



VISITE AU SENAT DE M. IKEDA — Le premier ministre du Japon, M. Hayato Ikeda, a rendu visite lundi matin au parlement au président du Sénat, M. Mark Drouin, en compagnie duquel nous le voyons ci-dessus. Auparavant, le chef du gouvernement japonais avait eu des entretiens d'une heure et demie avec son collègue canadien, M. Diefenbaker, et avait assisté à l'ouverture de la Chambre où il fut longuement applaudi. Arrivé à Ottawa dimanche, M. Ikeda en repart cet après-midi à destination des Etats-Unis. (Photo Champlain Marcell)

"La démission de M. Coyne ou la mienne"

Jugement de la Cour suprême

Les buanderettes sont illégales le dimanche

(PC) — La Cour suprême du Canada vient de décréter aujourd'hui qu'il est illégal de laisser les buanderettes automatiques ouvertes le dimanche.

Le tribunal de neuf juges a maintenu un jugement de la Cour d'appel de l'Ontario confirmant que l'exploitation des buanderettes automatiques le dimanche constitue une infraction à la loi sur le dimanche.

Le jugement du tribunal règle une cause-type logée en appel pour déterminer si le nombre croissant de buanderettes automatiques peuvent demeurer ouvertes le dimanche même s'il n'y a aucun surveillant sur les lieux.

M. Lewis E. Gordon, de Sarnia, Ont. en avait appelé à la Cour Suprême le 15 juin courant d'une décision de la Cour d'appel de l'Ontario.

Eichmann s'en lave les mains

JERUSALEM (PA) — Adolf Eichmann s'en lave les mains. Tout comme Ponce Pilate, auquel il s'est comparé aujourd'hui. L'ancien chef des affaires juives de la Gestapo a dit en effet à ses trois juges qu'il ne se sentait nullement responsable de l'extermination de six millions de Juifs. Ce sont "les papes du régime" qui décidaient, a-t-il expliqué.

Il a dit que ce n'est pas parce qu'il subissait un procès qu'il parlait ainsi. Il a affirmé qu'il avait participé dans une enquête qu'il donna un jour en Argentine au journaliste hollandais Wilhelm Sassen. "A ce moment-là, a-t-il poursuivi, je ne croyais nullement que j'aurais à comparaître en Israël."

La défense terminera son exposé au début de la semaine prochaine. Le ministère public tentera ensuite, pendant quatre jours, de mettre Eichmann sur la sellette. Les audiences prendraient fin à la mi-juillet. Le jugement serait rendu à la mi-août ou à la fin d'août.

La Chambre rend hommage au patron des Canadiens français

(PC) — La Chambre des Communes a rendu hommage, samedi, à St-Jean-Baptiste, patron des Canadiens français.

S'exprimant en français, le premier ministre Diefenbaker a dit vouloir s'associer à ses compatriotes de langue française pour rendre hommage à la mémoire de leur patron et "pour rappeler une fois de plus dans ce Parlement la contribution des Canadiens français à la vie nationale dans toutes ses manifestations".

J'aimerais, a ajouté le premier ministre, tirer une leçon de la vie de St-Jean-Baptiste, qui a payé de sa tête son indéfectible courage à défendre la liberté et à repousser la conduite du tyran de son époque.

Aujourd'hui, a-t-il dit, alors que par l'évolution historique des peuples, les nations de l'Occident ont la tâche de défendre les libertés fondamentales de l'homme, tous les Canadiens ont besoin de se sentir unis et de puiser dans leurs traditions le courage et l'inspiration nécessaires pour maîtriser les difficultés qui peuvent surgir et qui peuvent nuire à leur effort commun vers l'établissement d'une vie nationale forte et prospère.

Le député de Montréal - Laurier, M. Lionel Chevrier, a souligné que la fête de la St-Jean-Baptiste se célèbre partout au Canada français, et non pas seulement dans la province de Québec.

Le Canada connaîtra la paix et l'unité, a dit M. Chevrier, tant que les cultures française et anglaise pourront se développer côte à côte.

M. H. W. Herridge, député social-démocrate de Kootenay - Ouest, parlant en anglais, a dit que la fête de la St-Jean-Baptiste revêt pour plusieurs la même importance que la fête de St-George pour les Canadiens de langue anglaise.

Au nom de ses compatriotes de langue française, M. Rémi Paul, député progressiste-conservateur de Berthier-Maskinonge-Delaunaudière, a remercié le premier ministre et les autres députés des vœux exprimés.

Dans le Québec, a dit M. Paul, de savoir d'où proviendront les fonds pour leur plan de pension.

La rumeur veut que la majorité du Conseil de ville soit prête à passer l'action, dit que l'on aura découvert un moyen de financer les pensions du raair et des quatre commissaires. Par contre, on prétend aussi que le maire ne voudrait pas que ce plan de pension soit mis sur pied sans que le public ait la chance de se prononcer sur cette question, au cours d'une campagne électorale.

Au cours de l'Association des maires et préfets d'Ontario, le commissaire Hamilton fera un exposé du projet aux délégués afin de les convaincre de sa raison d'être et d'enjoindre les autres municipalités à faire de même. Nos échevins sont convaincus que le plan mérite l'appui de tous et qu'il devrait être mis sur pied dans toute la province.

Transfert de pouvoir au Yémen
BEYROUTH, Liban (PA) — Des informateurs ont révélé hier que l'imam Ahmed du Yémen avait transmis ses pouvoirs à son fils, le prince héritier Mohammed Al-Badr.

Les commissaires, de leur côté, reçoivent \$4,000 en salaire annuel et \$2,000 en frais de déplacements. Le maire reçoit \$8,000 en salaire et \$2,000 pour ses dépenses. Comme le statut provincial ne prévoit pas, à l'heure actuelle, la possibilité d'une augmentation de salaire pour le maire et les commissaires, il est difficile

Fleming adresse cet ultimatum à la Chambre

Par Jean CHARPENTIER

Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a invité les Communes, lundi, à choisir entre la démission immédiate de M. James Coyne ou la sienne.

C'est par cet énergique ultimatum que le ministre a ouvert, lundi midi, le débat sur la deuxième lecture de son bill visant à démettre de ses fonctions le gouverneur de la Banque du Canada.

"M. Coyne doit démissionner, et tout de suite, ou c'est le gouvernement qui démissionnera, a affirmé avec force, le ministre; il s'agit de savoir qui gouverne ce pays."

Le refus du gouverneur de remettre sa démission, constitue, aux yeux de M. Fleming, un provocant défi au gouvernement et au bureau de direction de la Banque.

En outre, le gouverneur de la Banque n'est pas comptable de son mandat au public. En faisant éclater au grand jour le conflit qui l'oppose au gouvernement, il aurait de nouveau défié l'autorité.

Dependant, le gouvernement n'a pas le pouvoir de congédier le gouverneur de la Banque; seul le Parlement peut agir et le moment est venu pour lui de décider.

Retraçant l'histoire du différend, qui l'opposait depuis quatre ans au gouverneur, M. Fleming a relaté qu'à l'avènement au pouvoir de la présente administration, M. Coyne était déjà en poste depuis plus de deux ans.

"Personne ne peut dire qu'il était de commerce facile mais nous avons fait notre possible pour collaborer avec lui. D'une grande habileté au travail, cet

homme était cependant, au dire de plusieurs, fâcheusement dépourvu de jugement.

"Les recommandations que lui faisait le gouvernement, il les rejetait avec colère et fermeté." Le ministre a rappelé qu'en 1958 M. Coyne avait vivement contrarié le gouvernement en publiant au beau milieu d'une campagne électorale, le rapport annuel de la Banque qui désavouait la politique conservatrice.

"Bien que nous sachions que l'usage l'opposition allait faire de ce document, nous l'avons laissé paraître pour qu'il ne soit pas dit que nous allions empêcher sa publication à des fins politiques.

"Sans doute aurions-nous dû dès lors réclamer la démission de M. Coyne, mais, par respect pour la Banque du Canada créée sous un gouvernement conservateur, nous avons continué d'espérer que les relations s'amélioreraient."

Le ministre a tenu à préciser que dans le conflit actuel il n'existe aucune animosité personnelle; c'est un différend sans acrimonie entre M. Coyne et le gouvernement qui défend les intérêts du public ainsi que le bureau de direction de la Banque qui défend les intérêts de celle-ci.

Le débat sur la controverse Coyne se poursuit toute la journée aux Communes et on prévoit pour ce soir, l'adoption en troisième lecture du bill réclamant le congédiement de M. Coyne.

A moins d'une opposition, peu probable, du Sénat, il devrait recevoir la sanction royale cette semaine.

Six morts tragiques en fin de semaine

Quatre personnes de la région d'Ottawa ont perdu la vie dans des accidents de la route au cours de la fin de semaine. Un couple de Mont-Laurier a été victime de l'onde. Une septième personne a succombé à des blessures subies dans un accident de la route survenu il y a une semaine.

Tard samedi soir, un employé civil à la base de Rockcliffe a perdu la vie lorsqu'il a été frappé par une automobile conduite par un aviateur de première classe qui revenait d'une soirée dansante clôturant la Journée de l'aviation à la base aérienne de Rockcliffe. M. John William Gallagher, 37 ans de Beaconsfield, Qué., a été frappé par l'automobile qui conduisait Carl Barclay Birch, de la base de Rockcliffe. L'accident est survenu, après minuit, à l'entrée sud de la base.

Un septuagénaire de Fort-Coulonge a également perdu la vie lorsqu'il a été frappé par un camion à une intersection de rues de Fort-Coulonge. Il s'agit de John Leclair, 77 ans, de Fort-Coulonge, situé à environ 60 milles au nord-ouest de Hull. Le vieillard a été heurté par le camion que conduisait D'Arcy Soucy, 22 ans, également de Fort-Coulonge.

Selon le rapport de la police, M. Soucy suivait l'auto-patrouille de la police lorsqu'il a tenté de faire un virage à gauche. Il n'a pas vu le vieillard qui traversait la rue.

Un citoyen de Killaloe, Ont., municipalité située à environ 60 milles au nord-ouest d'Ottawa, a été tué, samedi, lorsque sa voiture a fait une embardée sur le chemin 127, tout près de Killaloe. M. Nicholas Hurchat, 37 ans, voyageait seul dans son véhicule au moment de l'accident.

Une jeune femme d'Ottawa, Mme Eugène Dence, 29 ans, a succombé à ses blessures dans un accident de la circulation survenu sur l'île Perrot, en banlieue de Montréal. Mme Dence prenait place dans une automobile qui est entrée en collision avec un autre véhicule conduit par un couple américain.

Un jeune couple de Mont-Laurier, M. et Mme Roger Brisebois, âgés de 30 et 24 ans respectivement se sont noyés dans les eaux d'un lac de Mont-Laurier au cours de la journée de dimanche. Le couple s'est noyé après que son embarcation eût chaviré sous les fortes vagues du lac.

Enfin, dans un hôpital d'Almonte, le Dr Christopher Watson, 27 ans, de Kingston, est décédé, dimanche matin, des suites de blessures subies dans un accident de la route survenu le dimanche précédent, à Kingston.

On se souvient que le jeune docteur voyageait en compagnie de sa fiancée, Mlle Susan Robertson, 26 ans, également de Kingston, lorsque sa voiture sport capota dans un fossé. Sous le choc de la collision Mlle Robertson avait été tuée instantanément.

Une importante encyclique du Pape serait publiée demain

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le pape Jean XXIII publiera cette semaine l'une des plus importantes encycliques du siècle qui contiendra un appel aux nations pressées pour qu'elles viennent en aide aux pays sous-développés.

La lettre encyclique, qui sera publiée mardi, jour de la fête des saints Pierre et Paul, fera suite aux autres encycliques qui, depuis "Rerum Novarum" de Léon XIII renferme la doctrine sociale de l'Eglise.

Dans un récent discours, le pape Jean XXIII a dit que toute son "attention angoissée" était accaparée par le problème de "dans la misère et la faim qui minent des millions et des millions d'êtres humains... Il est

nécessaire de réaffirmer et de mettre en valeur le principe de la solidarité parmi les êtres humains et de rappeler et de prêcher hautement le devoir qui incombe aux communautés et aux individus qui ont d'amples moyens de subsistance de venir en aide à ceux qui sont dans des conditions difficiles."

Le pape croit que l'aide d'urgence accordée à ceux qui sont dans la détresse n'attire pas les racines du problème et il désire "une coopération mondiale pour des efforts désintéressés et multipliés en vue de donner aux pays sous-développés de forts capitaux et une aide technique pour favoriser et promouvoir le développement économique en même temps que le progrès social."

La session serait ajournée vendredi

(PC) — Le Parlement canadien entreprendra aujourd'hui la 142e journée de la présente session et l'espoir que nourrirent les parlementaires de proroger leurs débats samedi prochain, date qu'ils s'étaient fixée pour mettre un terme aux travaux parlementaires, est désormais anéanti.

Au lieu d'une prorogation, la Chambre, semble-t-il, ajournera ses travaux vendredi prochain et se réunira à nouveau au début de septembre en vue de compléter son travail.

Les représentants des partis conservateur, progressiste, libéral et social-démocratique se sont réunis la semaine dernière en vue de discuter le choix de la date de prorogation, mais ils ne sont malheureusement pas parvenus à s'entendre.

Le gouvernement, pour sa part, proposait de poursuivre les travaux jusqu'à la mi-juillet et de proroger le Parlement à cette date. Par contre, les partis de l'opposition s'y sont opposés en expliquant que la Chambre avait suffisamment de travail

pour s'occuper pendant un mois tout au moins après la fin du débat sur le discours du budget, qui doit se terminer cette semaine ou plus tard.

Ajournement
Un ajournement permettrait aux députés de passer les mois d'été au sein de leurs familles. Le premier ministre Diefenbaker avait proposé précédemment l'ajournement de la Chambre pour la période estivale si la prorogation devenait impossible aux environs du 1er juillet.

Peu importe ce qui surviendra cette session pourrait bien être la plus longue jamais enregistrée dans les années parlementaires du Canada.

La session de 1956, alors qu'avait lieu le violent débat sur le pipeline, avait duré 152 jours. Mais le record de tous les temps est de 155 jours et a été établi en 1902.

La présente session en sera à sa 146e journée vendredi prochain, et deviendra ainsi la quatrième en importance pour ce qui est de la durée. Si elle se poursuit sans interruption, elle atteindra 152 jours, le 7 juillet et 155 jours, le 11 juillet.

Si elle est ajournée cette semaine et reprise plus tard au cours de l'année, il y a tout lieu de croire qu'elle dépassera le record de 155 jours. Le président des débats, M. Roland Michener, pourrait rappeler la Chambre en tout temps au cours de l'ajournement dans l'éventualité d'une situation d'urgence nationale ou internationale.

Fortes besogne
Le Parlement a encore une dure besogne à accomplir et il ne saurait vraisemblablement terminer son travail cette semaine.

En effet, la Chambre doit encore procéder à l'examen des crédits de la moitié des 20 ministères du gouvernement. Et en ce qui touche quatre ministères, dont celui de la Défense nationale, la Chambre ne pourra procéder à cet examen qu'après que le gouvernement aura présenté sa sixième et dernière motion de subsides.

Les débats entamés à ce sujet sont généralement l'occasion où l'opposition attend pour soumettre des motions de non-confiance.

Si le Parlement doit s'ajourner, le gouvernement devra présenter dès cette semaine une motion de crédits provisoires, qui lui permettront de faire face à ses obligations d'ici à ce qu'il puisse faire approuver ses prévisions budgétaires à la reprise de la session, l'automne prochain.

D'ailleurs, le débat sur le budget n'a encore duré que deux jours et il peut aller jusqu'à six jours sous l'empire des règlements.

Mesures législatives
Pour ce qui est des mesures législatives qu'il reste à étudier, il y a un projet de loi controversé tendant à destituer M. James Coyne, gouverneur de la Banque du Canada, en plus de ceux qui visent à apporter des modifications aux impôts, à la loi de l'assurance-chômage et aux accords fiscaux fédéraux - provinciaux pour ne nommer que ceux-là.

La Chambre doit également étudier l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi tarifaire, qui a provoqué l'un des plus violents débats de la session. Il reste encore à étudier 325 bills de divorce mettant en cause des citoyens du Québec et de Terre-Neuve, les seules provinces à ne pas posséder de tribunaux ayant juridiction en la matière.

61 morts dans des accidents en fin de semaine

MONTREAL (PC) — Il y a eu au moins 13 accidents mortels de la route et 8 noyades au Québec en fin de semaine, de vendredi soir à dimanche soir, minuit. D'après les chiffres connus, c'est cette province qui compte le plus de morts dans les deux cas au Canada.

Le nombre de morts connus au pays était de 61 ce matin. Voici les chiffres pour les autres provinces, le premier indiquant les mortalités de la route, le deuxième les noyades:

Ontario: 10 et 3; Alberta: 1 et 5; Colombie-Britannique: 4 et 1; Manitoba: 2 et 1; Saskatchewan: 0 et 4; Nouvelle-Ecosse: 1 et 2; Terre-Neuve: 0 et 1; Îles-du-Prince-Edouard: 0 et 1; Nouveau-Brunswick: 0 et 0.

Le pionnier de notre aviation meurt à Montréal

MONTREAL (PC) — M. John Alexander Douglas McCurdy, ancien lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse et pionnier de l'aviation au Canada, est décédé hier à l'âge de 74 ans dans un hôpital. Il était hospitalisé depuis le début du printemps.

Né à Baddeck, N.E., en 1886, M. McCurdy a surpris l'univers lorsque le 23 février 1909, il prit les airs à bord d'un appareil de type Silver Dart, qu'il avait lui-même conçu. Il avait alors volé sur une distance de trois quarts de mille.

Au Conseil de ville Fonds de pension et mandat de trois ans

Les membres du Conseil de ville ont confié au commissaire Wilbert Hamilton, la tâche d'exposer leur projet pour un plan de pension, à la réunion annuelle des maires et préfets d'Ontario qui aura lieu à London, cette semaine.

Comme le Droit le rapportait en exclusivité, la semaine dernière, les échevins, lors d'un caucus tenu récemment, se sont prononcés en faveur de l'établissement d'un fonds de pension pour les représentants élus ayant au moins six ans de service. Au cours de ce même caucus, on aurait aussi étudié la possibilité de porter le mandat d'office de deux ans à trois ans.

Le financement
En ce qui concerne les échévins, ils reçoivent à l'heure actuelle, \$3,000 par année, soit \$2,000 en salaire et \$1,000 pour leurs déplacements. D'après le statut provincial, les échevins ont droit à \$3,500 par année, \$2,500 en salaire, plus les dépenses.

On a l'intention de se prévaloir du maximum prévu par la loi, soit \$3,500 par année. Pour se créer un fonds de pension, on se servirait alors de l'augmentation de \$500 portée au salaire.

Les commissaires, de leur côté, reçoivent \$4,000 en salaire annuel et \$2,000 en frais de déplacements. Le maire reçoit \$8,000 en salaire et \$2,000 pour ses dépenses. Comme le statut provincial ne prévoit pas, à l'heure actuelle, la possibilité d'une augmentation de salaire pour le maire et les commissaires, il est difficile

Ikeda arrivé à Ottawa

(PC) — Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, et le premier ministre du Japon, M. Hayato Ikeda, discuteront aujourd'hui des implications inquiétantes et de mauvais augure du nouvel effort d'expansion de l'URSS.

Accompagnés de tout un contingent de conseillers en affaires étrangères et en économique, M. Ikeda et le ministre des Affaires extérieures japonais, M. Zentaro Kosaka, sont arrivés à Ottawa hier soir.

M. Ikeda a déclaré que les problèmes nippono-canadiens devraient être subordonnés au renforcement de l'unité des pays occidentaux et M. Diefenbaker a ajouté que l'unité occidentale n'a jamais été aussi importante qu'actuellement et que les six prochains mois sont chargés de graves potentialités.

Le groupe japonais, qui comprend l'épouse de M. Ikeda, vêtu d'un kimono crème, doré et bleu, et ses trois filles, a été accueilli par le premier et Mme Diefenbaker et le ministre des Affaires extérieures, M. M. Green sous un ciel ensoleillé à l'aéroport d'Uplands.

Il n'y avait pas de garde d'honneur officielle mais des aviateurs ont placé le tapis rouge et un orchestre de l'ARC jouait une musique légère. Une centaine de Canadiens d'origine japonaise et environ 200 autres étaient là pour assister à l'arrivée.

M. Diefenbaker a déclaré que jamais l'Occident n'a eu plus besoin d'unité qu'actuellement, alors que M. Khrouchchev se propose des objectifs inquiétants sinon de mauvais augure.

Il a dit qu'il discutera avec M. Ikeda des relations de la Chine communiste avec le monde, de même que de la préservation de la paix dans le sud-est asiatique, et du commerce.

M. Ikeda, dont la visite au Canada devait porter surtout sur le commerce, a déclaré que les pays occidentaux doivent collaborer de façon à renforcer leur apport moral et matériel au monde entier.

L'ancien député Bruneau accusé

Un ancien député libéral pour le comté de Glengarry-Prescott, M. Raymond Bruneau, de Hawkesbury, a été appréhendé, lundi matin, sous une accusation d'avoir accepté un pot-de-vin de \$10,000 alors qu'il exerçait ses fonctions de député durant l'année 1956.

M. Bruneau, qui comparaitra en Cour municipale d'Ottawa mardi matin, est accusé d'avoir, par tractation malhonorable, consenti à accepter d'un certain Abbe Bergeron, de Hawkesbury, une somme d'argent pour qu'il se serve de son influence comme député au Parlement en rapport avec la vente au gouvernement d'un pays propriété appartenant à Bergeron et également au sujet d'un emploi dans le gouvernement pour le même Bergeron.

L'acte d'accusation soutient également que M. Bruneau, durant l'année 1956, aurait obtenu du même Abbe Bergeron une somme de \$10,000, sous de faux prétextes.

M. Bruneau a été conduit au poste de police d'Ottawa par la Gendarmerie royale, lundi matin. Il a pu cependant recouvrer sa liberté moyennant un cautionnement de \$500.

Agé de 44 ans, M. Bruneau a été élu à la Chambre en 1949. En 1953 il se voyait de nouveau élu pour représenter son comté, poste qu'il occupa jusqu'en 1957.

Par ailleurs, M. Kennedy a institué un comité d'urgence en lui confiant pour mission d'examiner les faits et les circonstances de la dispute entre les syndicats des marins et les armateurs.

John Kennedy invoque la loi Taft-Hartley

WASHINGTON (PA) — Le président des Etats-Unis, M. John Kennedy, a invoqué la loi Taft-Hartley aujourd'hui dans une tentative de mettre fin à la grève des syndicats des employés maritimes.

Le président a fait savoir que si on laissait se poursuivre la grève, elle pourrait mettre en péril la santé et la sécurité des Etats-Unis.

Par ailleurs, M. Kennedy a institué un comité d'urgence en lui confiant pour mission d'examiner les faits et les circonstances de la dispute entre les syndicats des marins et les armateurs.

Les trois membres de ce comité devront présenter leur rapport plus tard. Conformément à la loi Taft-Hartley, le comité ne fera aucune recommandation dans la dispute.

A moins que le conflit n'ait été réglé entre-temps, tout semble croire que M. Kennedy demandera une injonction afin de faire interrompre la grève durant une période de 80 jours.

Dans Le Droit
Agricole 11
Annonces classées 16-17-18-19
Articles éditoriaux 2
Carnet mondain 5
Bridges 10
Dés 10
Enfants 19
Horoscope 14
Hull 13-14
Mots croisés 17
Radio-Cinéma-TV 6
Sports 8-9-10
Votre monde, mesdames 4-5

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales, Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

La retraite de M. Frost

Les journaux de Toronto ont fait courir le bruit que le premier ministre Frost s'apprêtait à prendre sa retraite politique. Ce qui a donné naissance à cette rumeur, c'est vraisemblablement la publication d'une nouvelle récente selon laquelle M. Frost faisait partie d'un groupe intéressé à l'établissement d'un poste de radio à Lindsay. Mais le premier ministre, tout en reconnaissant qu'il n'était pas éternel, a nié qu'il était question de sa retraite politique. Malgré cette déclaration, on ne continue pas moins à croire, en certains milieux, que M. Frost, même s'il ne quitte pas immédiatement son poste, a pris la décision de prendre sa retraite politique.

Ce que l'on peut croire, toutefois, c'est que M. Frost commence à songer au jour où il pourra se reposer. Le premier ministre aura 66 ans le 20 septembre prochain. Voilà 12 ans qu'il dirige les affaires de la province et 24 ans qu'il siège à la législature de Toronto. Après avoir exercé de lourdes responsabilités pendant tant d'années, que M. Frost pense au jour où il prendra sa retraite, voilà qui est tout naturel.

M. Frost n'est pas le type d'homme public à s'accrocher au pouvoir. Il possède une haute conception de la position de chef d'un parti. Pour lui, c'est un dépôt dont on confie la garde à une personne, et le dépositaire a le devoir de le conserver et de le transmettre intact à son successeur, en préparant des hommes capables de remplir cette charge.

Pour déterminer le moment de sa retraite, toutefois, M. Frost devra tenir compte des circonstances. S'il n'en tenait qu'à lui, le meilleur jour pour lui de quelques années de repos dans la possession de toutes ses forces physiques serait d'ici la fin de l'année. Les dernières élections provinciales générales, en effet, ont eu lieu en 1959. Les prochaines n'auront lieu qu'en 1963; ce qui donnerait deux ans à son successeur pour s'adapter à ses nouvelles fonctions avant de consulter le peuple.

Mais les amis conservateurs fédéraux de M. Frost tiennent sans doute à ce que celui-ci demeure à son poste au moins jusqu'au lendemain des prochaines élections fédérales, afin d'être reçu par le peuple. S'il se rend à ce désir, le choix du moment de sa retraite se complique. M. Frost aura à choisir entre 1962 et 1964 ou 1965. Comment démissionner en 1962, alors que les élections provinciales générales doivent avoir lieu en 1963? Le moment serait alors assez mal choisi. Mais, si M. Frost attend en 1964 ou en 1965, il aura alors atteint 69 ou 70 ans et la principale partie des belles années de cette retraite à laquelle le premier ministre aspire sera passée.

Voilà qui nous démontre que, même si M. Frost songe à une retraite bien méritée, le choix du moment où la prendre doit lui apparaître difficile.

Camille L'HEUREUX

Participation aux bénéfices

De nombreux employeurs canadiens ont adopté, comme on le sait, des régimes en vertu desquels les employés participent aux bénéfices.

Le gouvernement approuve le principe du partage des profits. Après le budget de mars 1960, il a présenté une mesure législative visant à établir une nouvelle méthode de calculer l'impôt à l'égard de ces régimes. Mardi dernier, M. Donald Fleming, ministre des Finances, a annoncé des modifications. La mesure stipule qu'un employé ne sera pas assujéti à l'impôt sur le revenu à l'égard des sommes versées pour son compte par son employeur au titre d'un tel régime, tant que l'employé n'aura pas touché des bénéfices.

L'amélioration des possibilités offertes aux employés en ce qui concerne les régimes de participation aux bénéfices représentera, a déclaré M. Fleming, une partie importante de la législation sociale et créera, pour ouvriers et patrons, de nouvelles occasions d'instituer d'autres formes de collaboration.

Il y a lieu de se demander cependant si le gouvernement fédéral, ainsi que les gouvernements provinciaux, ne pourraient pas faire davantage pour répandre le système du partage des bénéfices. Il est vrai que, au Canada comme aux États-Unis, de nombreux employeurs l'ont adopté, mais, ces derniers constituent encore la minorité. Il nous semble que, dans toutes les sociétés, patrons et em-

ployés devraient se réunir, étudier attentivement les avantages de ces régimes et tâcher d'adopter celui qui leur convient le mieux.

Depuis le début de la révolution industrielle, on n'entend parler que de conflits ouvriers-patrons, que de grèves. On a beau soumettre les litiges à des arbitres, c'est toujours à recommencer. Un conflit n'attend pas l'autre. Ouvriers et patrons vivent dans un climat d'appréhension, d'insécurité. Une seule grève, lorsqu'elle touche un secteur important, peut désorganiser toute l'économie; prises collectivement, toutes les grèves successives, même si chacune ne touche qu'un domaine restreint, constituent, au pied de la nation, un boulet perpétuel et extrêmement lourd.

Le partage des bénéfices est une solution qui offre un caractère de permanence. Elle n'est pas nouvelle; Léon XIII l'a proposée. Elle peut prendre plusieurs formes, mais toujours le principe est le même. Employeurs et employés forment ainsi un corps plus uni. On a constaté que, dans les entreprises où le système est en vigueur, dans une forme ou dans l'autre, les conflits sont à peu près inexistantes, le rendement est à la hausse.

Qu'on prenne donc la peine d'y penser. Est-ce que tout le monde ne serait pas plus heureux sans ces querelles incessantes?

Jean TAILLEFER

De l'autonomie positive

Les libéraux du Québec ont célébré, le 22 juin à Québec, le premier anniversaire de leur victoire sur l'Union nationale. Cette manifestation a fourni à M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, l'occasion de prononcer un grand discours. Les libéraux du Québec ont surnommé cette fête: la fête de la libération. Leur joie se comprend bien.

Pour nous ce que nous retenons surtout de cette première année d'administration du gouvernement Lesage, c'est d'avoir fait de l'organisation et de la réforme de l'enseignement au Québec, l'article numéro un de la libération économique des Canadiens français, l'article numéro deux de son programme politique.

Dès la dernière session, le gouvernement Lesage a démontré que ces deux articles ne seraient pas de vains mots.

Nous avons l'assurance que l'exécution de ce double programme se poursuivra. A la récente manifestation tenue à Québec pour marquer l'anniversaire de la victoire libérale du 22 juin dernier, M. Lesage a promis qu'il y aurait, à la prochaine session, des développements importants au sujet de la transformation, au Québec, même, des richesses naturelles de la province et que la province et la population sera appelée à participer directement et financièrement à cette transformation.

Que le gouvernement Lesage réalise ces deux principaux points de sa politique, il aura rendu à la population française du Québec, le plus grand service qu'un gouvernement ait pu lui rendre depuis l'établissement de la Confédération.

Camille L'HEUREUX

Un directeur bilingue, s. v. p.

La récente nomination de M. W. H. Wilson au rang de sous-ministre des Postes nous rappelle que, dans un avenir rapproché, il faudra désigner un successeur à M. G. E. Macklem, directeur du district d'Ottawa. M. Macklem doit prendre sa retraite en décembre prochain.

Or, étant donné que le district en question comprend une bonne partie de l'ouest du Québec (les comtés de Hull, Gatineau, etc.), ainsi que plusieurs comtés de l'est ontarien où les Canadiens de langue française sont nombreux (Glengarry y Prescott, Grenville-Dundas, Russell, Ottawa-est, Ottawa-ouest, etc.), étant donné aussi que, au sein du personnel actuel des Postes, il se trouve des employés bilingues qui ont plusieurs années de service, et qui pourraient fort bien remplir le poste de directeur, nous croyons devoir insister pour qu'on

choisisse une personne qui, entre autres qualités connaisse les deux langues.

Il s'agit, d'abord et avant tout, d'une question de bonne administration. On nous signale que, récemment, quand on a décidé d'établir un service de courrier postal à Gatineau, il a fallu demander au directeur du district de Montréal de venir présider la cérémonie d'inauguration officielle. Ce n'est là qu'un petit exemple des inconvénients que peut causer l'unilinguisme dans une région bilingue comme la nôtre; il peut y en avoir de bien plus graves.

Les autorités du ministère y ont peut-être pensé; nous l'espérons. Mais le passé nous prouve, hélas! qu'il n'est jamais superflu de le rappeler.

Jean TAILLEFER

L'opinion du lecteur

N.D.L.R.—"Le Droit" publie avec plaisir ces lettres, et les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes: signature, adresse, adresse authentique, français convenable. Nous recommandons en outre la concision et la clarté; les lettres d'opinion doivent avoir double interligne. "Le Droit" n'assume pas la responsabilité des idées exprimées et doit se réserver le privilège d'abréger les lettres trop longues.

Bilinguisme à la RCMP

M. le rédacteur en chef, Il paraît qu'on vante assez, dans les films et les livres, les mérites de notre Royal Canadian Mounted Police. Je ne voudrais pas nier le courage de ces héros à la tunique rouge, mais l'objectivité m'oblige à dire que la justice de ces policiers n'est pas toujours aussi reluisante que leurs bottines et que leur intelligence ne brille pas toujours autant que leur uniforme! Quant à la politesse dont ils font preuve, vous pourriez en juger par l'anecdote suivante...

J'ai eu le malheur dernièrement de prendre contact avec une tunique rouge. Je fus accusé d'avoir conduit mon automobile à une vitesse excédant la limite permise sur la promenade du Lac des Fées, et je m'empressai de plaider coupable. Le policier a fait son devoir, qu'on me permette maintenant de faire le mien.

J'ai refusé de parler anglais à ce policier, d'abord parce que j'éprouve quelques difficultés à m'exprimer dans la langue des "Canadiens" et ensuite parce que je crois que la RCMP devrait manifester quelque respect pour ses "clients" de langue française.

Or, ce qui est à peine croyable, ce gendarme qui s'obstina à me parler anglais sans dire un seul mot de français, était un Canadien français "pure laine" qui portait un beau nom français (Léo Fontaine, qu'il prononçait Li-o Foann-ténn). Après que je lui eus demandé son nom, avec l'intention de me plaindre de l'unilinguisme des gendarmes patrouillant une promenade fédérale située dans la province française du Canada, il fut obligé de m'avouer qu'il était Canadien français et qu'il parlait français.

Le brave homme m'expliqua en français, cette fois, qu'il simulait ne pas parler français, parce que cela lui permettait de saisir les conversations se déroulant dans l'automobile prise en défaut. Ma foi, quelle intelligence et quel brio! Avec une telle logique, ce gendarme devait avoir l'habitude de s'adresser en français aux gens de langue anglaise. "Non, m'expliqua-t-il avec beaucoup de naïveté, pour eux, ce n'est pas la même chose, car ils ne parlent pas français." La belle affaire!

Je ne comprends vraiment pas pourquoi les citoyens bilingues devraient être punis parce qu'ils sont bilingues. Avant de mettre Marcel Chaput à la raison, le gouvernement fédéral serait bien avisé de semoncer les braves "Canadiens" à son service qui s'obstinent à ignorer les Canadiens français. Et quand ces "Canadiens" sont des Canadiens français, je me dis que d'avis "loyaux" serviteurs de Sa Majesté la Reine devraient recevoir une médaille... Mais le manque de fierté de tels concitoyens me fait honte!

Au cas où vous croiriez que je suis pas bilingue, M. le rédacteur, je tiens à vous rassurer. Je brave policier m'a fait mille compliments sur mon anglais—car j'ai bien dû finir par "sortir" mon anglais pour sortir indemne de mon aventure—et que je n'avais pas à lui reprocher son manque de courtoisie, puisque je parlais suffisamment l'anglais pour me débrouiller. L'insolence, même quand elle porte une tunique rouge, demeure l'insolence. Quant à moi, qui ai commis le crime de parler français à un RCMP canadien-français, je refuse de plaider coupable...

Si je songe que je devrais payer une substantielle amende pour avoir conduit ma voiture à une vitesse excédant quelque peu les 35 milles à l'heure, tandis que le gendarme qui m'a traité avec tant de désinvolture sera félicité par ses patrons et recevra peut-être la médaille que je réclame pour lui, je me dis qu'il n'y a vraiment plus de justice. Du moins n'aurait-il la consolation d'avoir fait mon devoir et d'avoir protesté vigoureusement contre l'injustice dont j'ai été victime de la part d'un représentant de la justice.

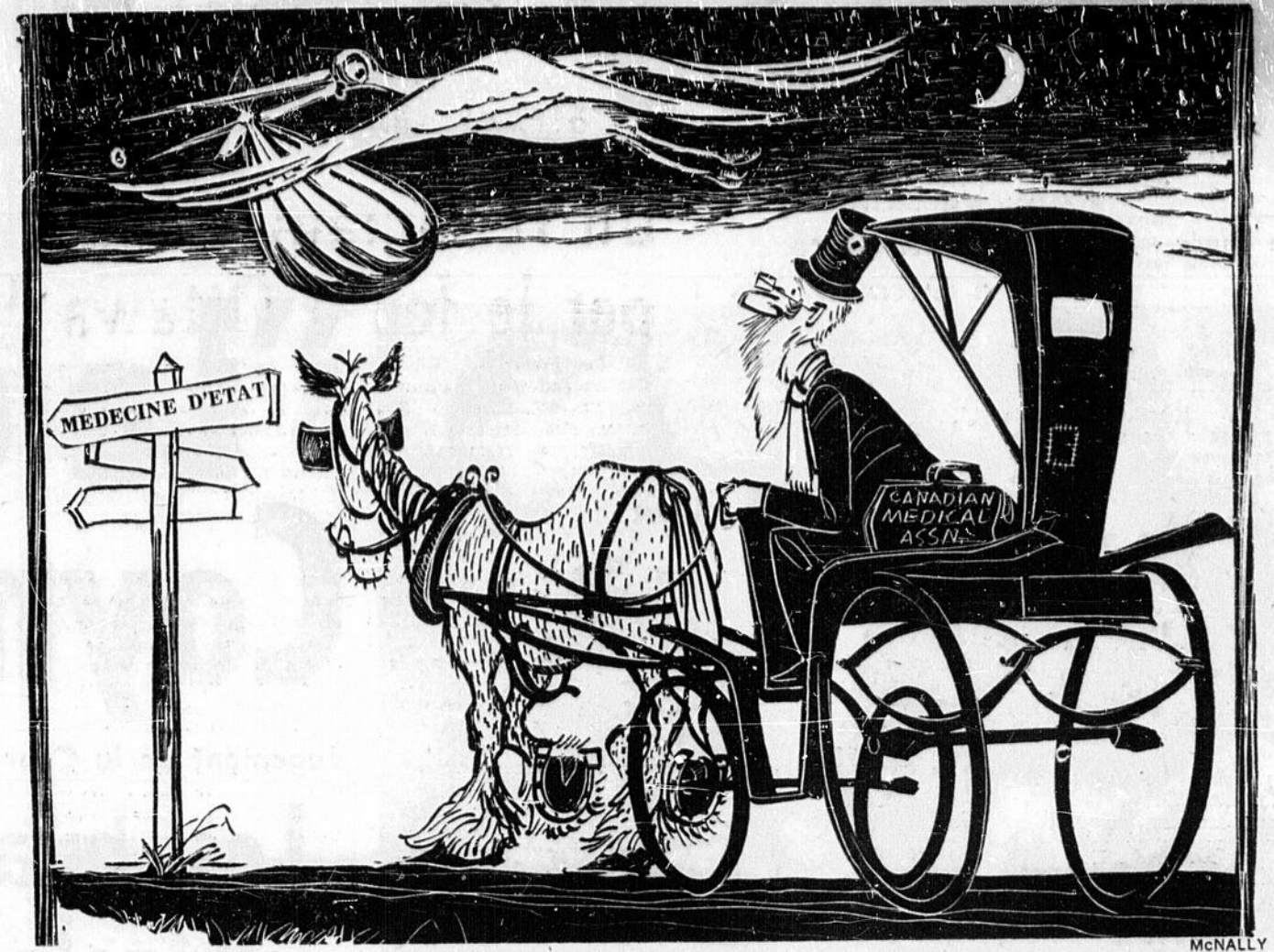
En attendant de voir "rouge" une autre fois et en vous remerciant de votre hospitalité, je vous prie d'agréer, M. le rédacteur en chef, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Réjean PLAMONDON
40, rue Cinq-Étoiles,
Hull, P.Q.

La Bible

La supplication fervente du juste a beaucoup de puissance. (Jac. 5, 16)

AVANCE DONC... DIA!



La Russie forme deux fois plus d'ingénieurs que les États-Unis

par François PERRON, professeur au Collège de France

Les enquêtes statistiques sur la pénurie de personnels qualifiés dévoilent une situation sérieuse. Depuis cinq ans, les pays européens, alertés par les exigences du progrès technique, les impératifs stratégiques, les projets et les réalisations en matière d'institutions européennes, et, surtout, déifiés par les progrès soviétiques, ont enfin remarqué que ni les offres d'entrepreneurs ni celles des savants et des techniciens ne sont spontanées ni adaptées aux demandes. Une étude de M. Vermot-Gauchy dans l'avis du Conseil économique du 26 mars 1957: à cette date, elle évalue, pour 1960, notre déficit total en ingénieurs à quelque 22,000 (soit 17 ou 18% des besoins); sans mesures appropriées, ce déficit devait s'accroître jusqu'en 1963. En Suisse, vers la même date, on calculait que, dans l'avenir immédiat, les universités auraient à former deux fois plus d'ingénieurs; en Suède, qu'entre 1955 et 1965, les besoins en ingénieurs et techniciens de l'industrie et du secteur public augmenteraient de 55 à 65%.

Pour tous les pays européens, la pénurie était déjà grave et multiforme, puisqu'elle concernait les diplômés de l'enseignement supérieur, les techniciens et les professeurs.

Augmenter de moitié le nombre des ingénieurs formés par nos grandes écoles

Quelques redressements se sont opérés dans des délais réduits. En France, amorcés par les circulaires des 20 et 21 mars 1957, ils se composent en un plan ambitieux. Entre 1958 et 1965, nous nous proposons d'augmenter de 50% le nombre des ingénieurs formés par les grandes écoles; le nombre des licences universitaires, sanctionnant les études de sciences appliquées, doit passer de 540 à 1,030. Au Royaume-Uni, le nombre total des grades universitaires et diplômes équivalents devait augmenter de 30% entre 1958 et 1961; le nombre total des personnes qualifiées scientifiquement et techniquement, passer de 14,641 en 1958 à 18,450 en 1961.

En dépit de ces efforts, une étude toute récente de l'O.E.C.E. constate, pour les pays d'Europe, la pénurie persistante de personnels scientifiques et de techniciens. On ne peut s'en étonner: la structure économique et sociale même des pays européens était en cause, et les libéralismes superficiels ne peuvent guère le rectifier. La distance qui sépare l'Europe de la Russie soviétique et des États-Unis est considérable, quels que soient les termes de références. Les deux économies dominantes, comme les pays les plus développés, consacrent environ 2% de leur produit global à la recherche et 0,2% à la recherche fondamentale; mais ces pourcentages s'appliquent, chez les deux Grands, à des produits nationaux élevés, et les dimensions en montants absolus, importent extrêmement dans les luttes mondiales d'aujourd'hui; de plus, si le secret sur les dépenses militaires est partout gardé, il l'est spécialement bien en Russie soviétique.

Le retard de l'Occident Par millions d'habitants et par an, la Russie forme 400 ingénieurs, les États-Unis, 200. La Communauté économique européenne, 70; les pays peu industrialisés d'Europe, quelques unités seulement. Les progrès accomplis entre 1954 et 1958, sur le chapitre des diplômés scientifiques et techniques sont moindres dans les pays européens qu'aux États-Unis et au Canada. Enfin, le rapport entre le nombre des diplômés et l'effectif total de la main-d'œuvre est moins favorable en Europe qu'aux États-Unis ou en Russie soviétique.

Quand on dit que l'Europe et les pays européens sont en état d'infériorité à l'égard des économies dominantes, pour le personnel scientifique et technique, on énonce une proposition incontestable et précise.

Sous le même rapport, les deux économies dominantes ne sont pas sur un pied d'égalité. L'Union soviétique tient le premier rang. Au milieu de 1957, le nombre total des ingénieurs et scientifiques, dont disposent les deux ensembles, s'établit ainsi (diplômés de l'enseignement supérieur) (1):

	Etats-Unis	URSS
Sciences naturelles	241.500	120.800
Sciences de l'ingénieur	480.000	707.700
Agriculture	158.400	203.800
Total	879.900	1.105.300

(1) On considère souvent que le niveau des études d'ingénieurs est plus élevé en Occident qu'en Union soviétique. Toutefois, à l'égard des pays sous-développés, on peut estimer que le niveau très élevé de certaines études ne constitue pas une nécessité.

D'après les estimations de l'O.E.C.E., d'ou ces chiffres sont tirés, la position des États-Unis ne devrait pas être plus favorable en 1965. Quand on se rappelle la différence entre les points de départ et les jugements trop assurés ou même présomptueux qui avaient cours en Occident il y a peu, on est surpris qu'un changement aussi important dans le potentiel scientifique et technique n'ébranle pas davantage l'inertie des politiques et des opinions en Occident. D'autant que la structure des ressources soviétiques est favorable à la conquête des pays sous-développés. La concentration autoritaire, sous le contrôle de l'Académie des sciences de Moscou, combinée à la concentration des pouvoirs politiques et économiques a permis et peut permettre la spécialisation et l'application de grandes forces aux points choisis. Le taux de l'accroissement des personnels de recherches scientifiques et des personnels techniques sont élevés; ils pourraient croître encore. Les techniciens, les personnels spécialisés de niveaux infra-universitaires croissent plus rapidement en Union soviétique, que les diplômés. Or, les pays sous-développés ont besoin d'une masse de techniciens d'un niveau moyen ou élémentaire. Enfin, le nombre des femmes engagées dans une carrière scientifique et technique est bien plus élevé en Union soviétique qu'ailleurs: le changement de structures sociales y a modifié la conception même du plein emploi des ressources intellectuelles de la population.

Les deux Grands sont des créateurs dominants des services scientifiques et techniques dont les pays sous-développés ont besoin, sans que l'on sache évaluer avec rigueur les demandes ou les emplois objectivement souhaitables. Chez les peuples industrialisés, en effet, les besoins sont évalués par extrapolations, à partir de structures déjà constituées, et de programmes orientant le changement de ces structures. Chez les peuples sous-développés, les struc-

tures restent à faire; de nombreux types de croissance sont également possibles, qui appellent chacun des effectifs différents et des qualifications variées. Dans de nombreux cas, ce qu'on nomme, par anticipation, plan de développement, est un rassemblement d'hypothèses de développement, utile, certes, mais insuffisamment informé et cohérent.

L'enquête sur les besoins et ressources de pays d'Asie en personnels scientifiques et techniques menée pour le compte de l'UNESCO par W. Brand (Leyden) est plus méthodologique qu'elle n'est concluante. Lorsque, pour l'Inde—peuplée de 400 millions d'habitants—qui a accompli déjà de grands efforts, des chiffres approximatifs peuvent être cités, ils montrent l'obstacle redoutable qu'il faut franchir. En 1955, le nombre des ingénieurs s'établissait à 25,000 (contre 18,000 en 1947). A la veille du premier plan quinquennal (1956), on prévoyait qu'il faudrait un supplément de 28,300 ingénieurs et de 49,000 techniciens diplômés. C'est un exemple seulement, dans le monde, d'ignorance profonde, d'emprunts impuissants et contradictoires que l'on appelle "l'économie des hommes", deux siècles après les premiers lancements du capitalisme industriel.

7,000 étudiants africains et malgaches en France

C'est dans ces coordonnées mondiales et européennes que notre effort en Afrique d'expression française peut recevoir les leçons de modestie et de courage propres à lui donner, peu à peu, efficacité et dignité. Les besoins de l'encadrement dans l'acceptation la plus générale ne sont pas encore inventoriés.

A l'Université de Dakar, s'ajoute celle de Tananarive qui est en voie de formation; demain viendront peut-être celle d'Abidjan et celles de l'Afrique du Nord. Des centres juridiques fonctionnent à Abidjan et à Brazzaville. Des écoles d'administration sont en cours de création, notamment au Cameroun.

Selon René Hoffherr, qui puise aux données officielles, on compte en France (1960), 7,000 étudiants d'origine africaine et malgache, dont 46% inscrits à Paris et 54% en province. 27% fréquentent les facultés de sciences, 12% les facultés de droit et des sciences économiques et les Instituts de sciences politiques, 21% les facultés de médecine et de pharmacie, 10% les écoles d'infirmiers, 21% les établissements d'agriculture et les écoles d'ingénieurs, 9% les facultés de lettres et les établissements d'enseignement des beaux-arts.

Pour compléter l'oeuvre universitaire, les stages de perfectionnement familiarisent des professionnels avec les méthodes modernes, et les stages de formation initient à un métier des sujets pourvus d'un rudiment de culture.

Il y a, aujourd'hui, chez nous, 1,650 stagiaires; 143 sont affectés aux services des Finances, 28 à l'aéronautique, 24 à la météorologie, 170 à l'enseignement, 121 à la santé, 65 à la SNFC, 50 à l'école de police, 14 au cours de journalisme.

La formation par l'université et par les stages ne suffit vraisemblablement pas à satisfaire les demandes. Quand, pour un pays engagé depuis longtemps dans la voie de l'africanisation, comme le Maroc, on obtient quelques informations, elles accusent un déficit persistant. D'après des chiffres cités (septembre 1960), par M. Mohamed Al Fassi, sur 34,215 postes administratifs, 70% seraient détenus par des Marocains et 30% par des étrangers. Mais il faut tenir compte des emplois non pourvus; soit 6,953. En additionnant les postes détenus par des étrangers et les postes non pourvus, on obtient le chiffre de 16,913.

Le moindre mal

De tout cela, que résulte-t-il? Pour ce qui est des scientifiques, des techniciens et même des cadres administratifs en possession des techniques modernes et animés d'un esprit novateur, le contact entre l'Europe et un grand nombre de pays d'Afrique est celui de deux pénuries: la pénurie aiguë et dramatique de nations qui naissent, la pénurie pressante des nations anciennes qui doivent soutenir leur taux de croissance et leur niveau de développement.

A rigoureusement parler, il n'existe pas de solution. Mais des réformes de bon sens acheminent au moindre mal. Toutes appellent la coopération de plusieurs nations, abandonnant une part de leurs visées particulières pour servir des intérêts communs à un grand nombre de pays sous-développés.

L'Europe connaît déjà des Centres de recherches collectives tels que l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire et le Centre de formation pour l'aérodynamique expérimentale, en Belgique. Les experts du comité scientifique de l'OTAN, en 1959-1960, ont recommandé la création, en Europe occidentale, d'un Institut international des sciences et de la technologie. Coordonnant ses programmes avec ceux de l'université européenne, s'adressant à des jeunes hommes déjà formés, communiquant avec les Centres de recherches des grandes industries et les centres collectifs de recherches et d'informations des entreprises petites et moyennes, il jouerait le rôle complexe d'animation qui est assumé, aux États-Unis, par le Massachusetts Institute of Technology. La recherche et la diffusion, qui s'imposent aux Européens, passent les moyens des plus riches d'entre eux.

Pour ce qui est des pays sous-développés, le même comité attire opportunément l'attention sur la nouvelle université du Moyen-Orient: Middle East University, établie en Turquie, avec le concours financier des Nations unies. Par grandes régions du monde occidental, de tels foyers internationaux du progrès répondraient aux besoins et, peut-être, susciteraient une certaine interpénétration des élites intellectuelles. Ils ne sont pas incompatibles avec les universités créées dans des zones linguistiques et culturelles déterminées, non plus qu'avec l'idée si heureuse lancée, il y a peu, par les services de l'éducation nationale au Dahomey, de spécialiser les Centres: le Sénégal ou le Dahomey recevant, par exemple, un Institut agronomique, le Tchad ou le Niger une école zootechnique, le Gabon ou la Côte d'Ivoire une école des eaux et forêts.

Les avantages quant aux rendements et au coût de ces entreprises collectives, se prolongent par deux chances: celle de mettre en relations et en voie d'échanges culturels des élites appartenant aux milieux les plus différents d'Afrique, d'Europe et du monde, et peut-être celle de désahabiter progressivement les jeunes de penser en termes de nations des problèmes précis: locaux, pluri-territoriaux et mondiaux, qui ne peuvent être ni correctement posés ni, à plus forte raison, résolus en ces termes.

(Copyright R.I.P. (à suivre))

Tentative de vol sacrilège à Rockland

Un jeune homme de 18 ans, David Ward, sans adresse au dossier, a été appréhendé, dans la nuit de samedi à dimanche, en rapport avec une tentative de vol à l'église Ste-Trinité, de Rockland.

La voiture du chef Pagé tombe de haut

Un incident pour le moins inusité et spectaculaire a causé beaucoup d'émotion, tôt dimanche après-midi au kiosque-restaurant du parc de Rockcliffe, lorsque l'automobile personnelle du chef des pompiers d'Ottawa s'est tout à coup mise à rouler en bas de la pente en face du kiosque, pour ensuite dévaler environ 200 pieds en bas du ravin qui longe la rivière Ottawa.

M. Armand Pagé, nouveau chef du Service des incendies de la capitale, venait de stationner son véhicule en face du restaurant du parc de Rockcliffe et était en train de discuter quelques minutes en compagnie de son fils âgé de 8 ans, lorsque les freins d'urgence de son auto ont cédé. L'automobile s'est alors mise à rouler en bas de la pente pour tomber en bas du ravin situé en face du kiosque, en bordure de l'Ottawa. Heureusement, personne n'a été blessé au cours de cet incident. L'automobile du chef était remontée quelques heures plus tard à l'aide d'un camion-remorque. Les dommages à l'auto ne sont pas très élevés.

Commentaire du Vatican sur Cuba

CITE DU VATICAN (PA) — La Radio-Vatican s'en est pris hier aux mesures adoptées par le régime du premier ministre de Cuba, M. Fidel Castro, contre l'Eglise catholique dans ce pays.

"Oscar", par l'EAD, un excellent vaudeville

S'il est vrai que la qualité d'une mise en scène se juge à la réaction du public, "OSCAR", de Claude Magnier, que présentait samedi soir à l'école du Reboil, de Hull, la S.S.B. avec les concours de l'EAD, sous la direction de M. René Provost, a été un franc succès.

Le spectacle de samedi soir a débuté un peu lentement, et l'on se sentait mal à l'aise pour les comédiens qui s'efforçaient d'établir une atmosphère de vaudeville que le public ne voulait pas accepter. Leurs gestes devaient être exagérés — mais ils semblaient noués à l'extrême — leurs répliques devaient être rapides, mais elles semblaient ennuyées.

CKCH
970Kc 5,000 watts
Page trois

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE:	35c par semaine
	\$17.00 par année
POSTE	3 6 1
Canada:	\$2.00 \$4.25 \$5.00
Etats-Unis:	\$2.75 \$5.25 \$10.00
Europe:	\$4.25 \$8.00 \$15.00
Ottawa:	\$2.75 \$5.25 \$10.00

Version 1961 de la carte d'Ottawa

La Commission de la capitale nationale met à la disposition du public aujourd'hui la version 1961 de la carte annuelle de la capitale nationale et des environs.

Reproduite par l'Établissement topographique de l'Armée canadienne, la carte a le même format que celle de l'an dernier. Contrairement à l'an dernier, la version de 1961 ne compte qu'un modèle utilitaire et de lecture facile pour les automobilistes et tous ceux qui désirent posséder un guide sûr du territoire sans cesse grandissant d'Ottawa et de Hull.

Les quartiers urbains bâtis paraissent en rose sur la carte. Les espaces blancs indiquent les terrains où il n'existe pas une concentration d'habitations. Les couleurs employées sont conformes à la convention internationale de cartographie.

La carte, qui est bilingue et qui a été reproduite en 20,000 copies, est distribuée à tous les principaux kiosques de journaux, libraires et autres dépositaires commerciaux à travers la ville. Elle se vend 50 cents. On peut également se procurer au comptoir du Service de l'information de la capitale nationale, édifice Daly.

Nécrologie

M. Roger Beaulne
M. Roger Beaulne, époux de Gabrielle Villeneuve, est décédé ces jours derniers, dans un hôpital de North Bay, après une longue maladie, à l'âge de 46 ans.

Originaire de Hull, il était le fils de M. Fred Beaulne, maintenant de Hawkesbury, et de feu Alice Paquin.
Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte, son père et sa belle-mère; trois fils: Roland, de North Bay, Jean-Pierre, au Collège militaire de St-Jean, et Guy, à la maison; trois filles: Jacqueline, Madeleine et Denise; à la maison; trois sœurs: Mme F. Parsons (Cécile) de South Porcupine, Mme Jacques Duclos (Laurette), de Toronto, Mme M. Thomas (Marie-Alice), de Cosmos, Wash., E.-U.; une tante, Mlle Laurence Paquin, d'Ottawa.

Un hommage au chef Pagé

Le chef Armand Pagé du Service municipal des incendies sera l'objet d'une manifestation d'estime le mercredi soir 5 juillet, à l'Institut canadien-français d'Ottawa, qui désire ainsi rendre hommage à "un de ses membres les plus populaires et les plus estimés", selon le président Aurèle St-Georges.

Le mouvement amorcé par ces deux derniers était soutenu et définitivement emporté par Diane Bougie, dans le rôle de Madame Barnier. Peut-être un peu jeune pour une mère de famille, Mlle Bougie a néanmoins fait preuve de beaucoup de métier. Ses jeux de physionomie, avec de grands yeux à la fois benêts et pétillants d'ingénuité, étaient particulièrement réussis. Là où les autres comédiens manquaient de maturité, Mlle Bougie stabilisait l'action, de sorte qu'on arrivait presque à y croire.

Un restaurant ravagé par le feu à Ottawa

Par Pierre SAUVE
Un incendie qui aurait pu avoir des conséquences désastreuses, s'est déclaré, tôt lundi matin, au restaurant Osgoode Lunn, 112 1/2, rue Osgoode, Ottawa, et a causé pour environ \$7,000 de dommages.

Néanmoins, la présence d'un détective de la Sûreté municipale d'Ottawa, il semble certain que plusieurs personnes auraient perdu la vie dans cet incendie qui a fait rage pendant plus de deux heures.

Le Service des incendies a fait appel aux postes 3, 4, 6 et 9, afin de circonscire l'élément qui menaçait de se propager dangereusement.

L'incendie a pris naissance dans la cuisine, vers 1 h. 15 du matin, pour se propager rapidement vers le devant du restaurant. L'alerte a été sonnée par les détectives Jean Raymond et Charles Hodgen, de la Sûreté municipale d'Ottawa, qui s'adonnaient à passer devant le restaurant à l'heure même où l'incendie menaçait de devenir un véritable enfer.

Le Bureau d'étude des traitements relève toujours de la Commission

Dans son rapport annuel de 1960, déposé à la Chambre des communes vendredi par le secrétaire d'Etat Noël Dorion, la Commission du service civil donne des précisions sur le rôle, les réalisations et la nature générale du travail de son Bureau d'étude des traitements.

Le rapport du Bill C-71, le ministre des Finances Fleming, a tenu à rendre hommage au magnifique travail accompli par le Bureau sous la direction de M. Georges Gauthier.

Ce Bureau fut établi afin de fournir au gouvernement, à la Commission et aux associations de personnel des renseignements objectifs sur les taux de traitement et les conditions de travail qui existent dans le service civil, le commerce et l'industrie. La Commission utilise les constatations faites par le Bureau pour proposer ses recommandations au gouvernement relativement à la rémunération et aux conditions d'emploi de fonctionnaires de l'Etat.

Le chef Armand Pagé du Service municipal des incendies sera l'objet d'une manifestation d'estime le mercredi soir 5 juillet, à l'Institut canadien-français d'Ottawa, qui désire ainsi rendre hommage à "un de ses membres les plus populaires et les plus estimés", selon le président Aurèle St-Georges.

Fusionnement de Spartan et Autair différé

Le fusionnement des deux compagnies d'hélicoptères, Autair Services Limited, de Montréal, et Spartan Services Limited, d'Ottawa, n'aura pas lieu, du moins pour le moment.

Le conseil d'administration d'Autair a déclaré que les deux parties n'ont pu venir à une entente sur plusieurs points et conditions des négociations.

Une résolution pour la fusion des deux partis

MILFORD BAY, Ont. (PC) — Un groupe de radicaux de l'Association des Jeunes libéraux de l'Ontario a décidé de faire adopter au cours du congrès annuel de cette association, une résolution préconisant la fusion du parti libéral avec le Nouveau parti.

La résolution elle-même ne nommait pas le Nouveau parti, mais personne ne s'y est trompé après le discours de M. Harry Malcolmson, de Toronto, qui a proposé la résolution.

Nécrologie

M. Ronald William Millar
M. Ronald William Millar, de 176, rue Prince-Albert à Ottawa, est décédé dans un hôpital local le dimanche 25 juin à l'âge de 21 ans, après une longue maladie.

Né à Ottawa, il était le fils de William Millar et d'Alice Lavigne (Benoit) qui lui survivent.

Les ronds-de-cuir

ALFRED, Ont. (DNC) — M. Etienne St-Martin est décédé après une courte maladie dans un hôpital d'Ottawa, samedi, à l'âge de 73 ans. Le défunt avait épousé en premières noces, Delima Trudeau, et en secondes noces, Corone Lalonde, qui lui survit à Alfred.

R. G. McFarlane, d'Ottawa, nommé à Edmonton
(PC) — M. Rowland G. McFarlane, citoyen d'Ottawa, âgé de 43 ans, a été nommé directeur régional à Edmonton du ministère des Travaux publics. La nomination a été annoncée aujourd'hui.

Oeuvre d'incendiaire dans Terre-Neuve

HARE BAY, T.-N. (PC) — Des feux de forêt qui font rage à Terre-Neuve et y ont détruit jusqu'à 12 maisons et des sapins sur une superficie de 25,000 acres seraient l'oeuvre d'un incendiaire et, bien plus, il y a lieu de croire que l'on a détruit délibérément du matériel qui devait être utilisé pour combattre ces incendies.

Le chef du service forestier de la province dit que la Gendarmerie royale fait enquête et qu'il y aura vraisemblablement des arrestations.

Le cas Courtemanche était connu publiquement depuis deux ans

(PC) — Un député de l'opposition a tenu à souligner samedi aux Communes que l'association du sénateur Henri Courtemanche à l'hôpital de Jean-Talon, de Montréal, en qualité de directeur et trésorier, était connu publiquement depuis au moins deux ans.

M. Lucien Carlin, libéral de Richelieu-Verchères, a fait ainsi allusion au premier ministre Diefenbaker, qui avait affirmé la veille que le gouvernement voit à ce que les futurs ministres abandonnent toute affiliation à des entreprises privées avant de rallier le cabinet.

Manque de vivres en Allemagne orientale

BERLIN, Allemagne (Reuters) — L'Allemagne de l'Est a mobilisé toute sa main d'oeuvre disponible pour les travaux agricoles afin de prévenir une disette de vivres.

M. R. Bériault blessé dans un accident routier

M. Roland Bériault, secrétaire de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital général des suites de blessures subies dans un accident de la route survenu samedi, près de Mattawa.

M. Bériault, qui est âgé de 50 ans et demeure au 98, rue Wurttemberg, a subi de nombreuses blessures lorsque sa voiture est entrée en collision avec un camion-remorque sur la route 17 près de Mattawa.

L'un des feux qui était parvenu à deux milles à l'ouest de Terre-Neuve s'est éteint derrière une colline de 350 pieds, puis a été éteint par la direction.

L'autre, plus loin sur une hauteur au sud-ouest du village, a également arrêté sa course et semblait s'être éteint en dépit d'un vent de 20 milles qui soufflait encore en direction du sud-ouest.

Le premier ministre lui répondit qu'il n'avait pas les preuves en main, mais que pour autant qu'il se souvient, le sénateur Courtemanche avait cessé d'être député le 8 janvier, 1960.

Le maire d'Ottawa a aussi recommandé au gouvernement provincial d'exempter les petites municipalités des taxes d'essence, d'heure qui sont imposées à l'heure actuelle à leur service de transport public.

Debat la semaine prochaine sur le fameux bill C-71

Le chef ministériel à la Chambre des communes, l'hon. Gordon Churchill, déclare au "Droit" que le débat sur le bill C-71, visant la mise à la page de la vieille loi régissant le service civil, aura lieu la semaine prochaine.

Le projet de loi dont le rapport est le ministre des Finances Donald Fleming a été étudié et révisé par un comité spécial dont le président Robert S. MacLellan (Inverness-Richmond) a déposé le rapport lundi matin.

On prévoit un débat au sujet de l'article 7 relativement aux négociations, au lieu de consultations, entre le gouvernement et les fonctionnaires. Ces derniers réclament la convention collective et le droit à l'arbitrage. Après le débat et l'adoption en 3e lecture, le projet de loi passera au Sénat.

PRETS
de \$100 à \$5000
accordés en un jour
contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance disponible sur votre prêt.
Edgar Du Plessis
CE. 3-4650
48, rue Rideau
COMMUNITY FINANCE
COMP.
Compagnie entièrement canadienne

Craintes
Plus tôt hier, on craignait que les feux ne rasant Terre-Neuve s'avancent en direction des villages de Wareham, Parsons et Indian Bay, le long de la rive de la baie Bonavista. Ces villages de Wareham, Parsons et Indian Bay ont été évacués vendredi de leurs 2,000 habitants.

On prévoit pour aujourd'hui un temps ensoleillé et des vents légers dont la direction variera entre le sud et le sud-ouest. Dans le cas de Terre-Neuve, ce sont les plus dangereux. On ne prévoit actuellement aucune pluie prolongée.

Prévisions
Ailleurs dans la province, la situation est meilleure qu'elle ne l'était. Trois feux qui ravageaient la péninsule d'Avallon, dans le coin sud-est de la province, sont maintenant sous contrôle et un autre est éteint dans la région de la rivière Humbert, non loin de Corner Brook.

Fillette tuée d'une balle près de Keswick
KESWICK, Ont. (PC) — Une jeune fille de 14 ans a été tuée tôt hier matin et sa mère blessée de trois balles de carabine de calibre .22 dans un cottage situé près de Keswick, Ont.

Jean XXIII dit qu'il n'est pas un prisonnier de luxe
CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a nié hier qu'il soit un "prisonnier de luxe" dans sa tâche comme pontife suprême de l'Eglise.

Manque de vivres en Allemagne orientale
BERLIN, Allemagne (Reuters) — L'Allemagne de l'Est a mobilisé toute sa main d'oeuvre disponible pour les travaux agricoles afin de prévenir une disette de vivres.

Manque de vivres en Allemagne orientale
BERLIN, Allemagne (Reuters) — L'Allemagne de l'Est a mobilisé toute sa main d'oeuvre disponible pour les travaux agricoles afin de prévenir une disette de vivres.

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80
SOMMAIRE: Ensoleillé et chaud. Vents légers.



R. G. McFarlane, d'Ottawa, nommé à Edmonton
(PC) — M. Rowland G. McFarlane, citoyen d'Ottawa, âgé de 43 ans, a été nommé directeur régional à Edmonton du ministère des Travaux publics. La nomination a été annoncée aujourd'hui.

25e anniversaire sacerdotal

De grandes fêtes en l'honneur de l'abbé H. Glaude, d'Eastview

Un brillant témoignage d'appréciation et d'estime a été offert dimanche, à l'abbé Hermas Glaude, curé de la paroisse Marie-Médiatrice d'Eastview, à l'occasion de son 25e anniversaire de prêtrise. Des fêtes se sont déroulées à l'église et à la salle paroissiale, organisées par le comité paroissial sous la présidence de M. Ronald Larose.

La journée a débuté par la messe célébrée à 11 h 30 en l'église paroissiale, par le héros de la fête, assisté de l'abbé Oskar Archambault, diacre, et le R. P. Robert Barsalou, o.m.i., sous-diacre. Le sermon de circonstance a été donné par le chanoine Laurent Pressault, curé de Ste-Thérèse. Il a développé le thème: "La famille, jardin de vocation." Il a noté le dévouement, le sacrifice, la piété eucharistique et mariale d'une famille, comme la famille Glaude, où Dieu fait éclore la vocation sacerdotale.

Mgr J.-N. Gélineau, P.D., V.G., représentant Mgr l'archevêque, assistait au chœur. On remarquait également: le cha-

noine René Martin, aumônier du monastère du Précieux-Sang; le chanoine Calixte Landry, administrateur du cimetière; l'abbé Charles Glaude, oncle du curé; l'abbé Clément Baribeau, curé de Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview, le R. P. Joseph Fabien, s.m.m., curé de Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview; l'abbé Emile Véza, curé de Notre-Dame-de-la-Présentation d'Ottawa, le R. P. René Ducharme, o.f.m., curé de St-Vincent-de-Paul; l'abbé L. Corbeil, le R. P. Conrad Leplanc, o.m.i., représentant le recteur de l'Université d'Ottawa; l'abbé Roméo Blondeau, curé de St-Pie X; l'abbé Jean-Emile Martin, curé de Rockland; l'abbé Joseph Hébert et l'abbé Clément Gagnon, ainsi que le R. F. Alix, s.c., directeur de l'école Ducharme d'Eastview.

Chorale particulière

La messe a été précédée de quelques psaumes de Gélineau interprétés par les petits chanteurs de la paroisse, sous la direction de M. Berchmans Kipp, directeur de l'école Glaude. Au cours de la messe, le chant était interprété par une chorale de circonstance, composée de la chorale paroissiale des hommes, avec l'aide d'amis et d'invités, de la chorale des filles de l'école Glaude, et de la chorale du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes. Les voix étaient dirigées par M. Jean-Paul Cuerrier, maître de chapelle depuis la fondation de la paroisse. Mme L. Burns touchait l'orgue. Le chœur de 60 voix a exécuté la messe à trois voix de Meule Meester, ainsi que "Seigneur, dans votre Sanctuaire", "Mon âme en ce jour glorieux" de R. C. Larivière, et le motet "Tota Pulchra est" de M. Marcel Robert à l'ave Maria de Rosewing. Les autres solistes étaient MM. Gilles Labrosse et Jean-Paul Cuerrier.

Les placiers étaient les membres des Chevaliers de Champlain. Après la messe, un déjeuner a été offert par le curé à la salle paroissiale, groupant environ 125 parents et amis de la famille, et les invités d'honneur.

Banquet paroissial

Le soir, un banquet réunissait dans la salle paroissiale près de 300 personnes. Les invités d'honneur comprenaient les membres du clergé, les parents immédiats de l'abbé Glaude, ses frères: Alexandre, Louis-Philippe, Paul, Charles, Albert, leur épouse, ses sœurs, des neveux et nièces. On mentionne spécialement les RR. SS. Clément-Marie, Charles-Rodrigue, Louis-Hermas, Louis-Philippe et Paul-Marcel, des RR. SS. Grises-de-la-Croix, M. Adolphe Mayer, préfet d'Eastview, représentant le maire, M. Oscar Perrier. Celui-ci, présentement en voyage dans l'Ouest, a fait parvenir un télégramme de félicitation, de Scout Lake, Saskatchewan. M. Roger Charbonneau était maître de cérémonie. M. Gérard Matte, président de la Société St-Jean-Baptiste de la paroisse, a prononcé l'allocution de circonstance. Il a fait ressortir la coïncidence de ces manifestations paroissiales et la fête patriotique du 24 juin. "La paroisse est une communauté, une grande famille, dit-il unie par la même foi et la même langue. Tel que le civisme, l'esprit paroissial est une foule de petites choses." Tout au cours du banquet, M. Marcel Lafortune a interprété des mélodies à l'orgue.

A l'issue du banquet, le Salut au Très-Sacrement a groupé les invités à l'église, pour entendre encore la petite maîtrise de la paroisse.

Soirée artistique

La journée s'est terminée par une soirée artistique présentant de nombreux talents locaux et des paroisses environnantes: M. Marcel Lafortune, à l'orgue; M. Marcel Robert dans un tour de chants; le petit Bernard Arial, 6 ans, une danse à claquettes; le jeune Louis de Belle-feuille, 6 ans aussi, un chant; Mlle Claire Beauchesne et Claire Naud, flûtistes; Mlle Renée Thivierge, piano; Mme Georges Naud, violon; Mme Jeannine Scantland, chant.

Un numéro très apprécié a été celui du jeune Jean-Pierre Charbonneau vêtu en abbé et la petite Louise Matte, en Soeur Grise de la Croix, qui sur l'air de "Par le petit doigt, lon-lon-la" ont raconté la vie de l'abbé Glaude et de sa soeur Marguerite, la R. S. Louis-Hermas, aînée de la famille, qui est devenue missionnaire à la baie James, et a été suivie au couvent par sa soeur Thérèse.

La ville et le diocèse. M. Adolphe Mayer a présenté les hommages de la ville d'Eastview, à l'abbé Glaude. Mgr Gélineau a exprimé la reconnaissance de l'Église diocésaine pour le travail accompli par l'abbé Glaude au sein du diocèse. M. Arcidas Desjardins, syndic fondateur de la paroisse, a lu la biographie et adresse de circonstance. L'abbé Glaude est né le 24 novembre 1910, dans la paroisse de la basilique Notre-Dame d'Ottawa, a fait ses études à l'école Guigues, à l'Université d'Ottawa, puis au séminaire. Ordonné prêtre le 24 juin 1936, il a célébré sa première messe à la basilique d'Ottawa. Il a été vicaire à Buckingham, à Gatineau

et 15 ans avec son oncle à St-Joseph, de Hull. En 1956, il a été nommé curé-fondateur de la paroisse Marie-Médiatrice d'Eastview.



LE 25e ANNIVERSAIRE d'ordination sacerdotale de l'abbé Hermas Glaude, curé de Marie-Médiatrice d'Eastview, a été souligné dimanche de grandioses manifestations. Mgr J.-N. Gélineau, p.d., v.g., y représentait officiellement Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p. Il l'accompagne ici, en avant-plan, le héros de la fête, l'abbé Glaude. Debout, de gauche à droite, M. Gérard Matte, président de la société St-Jean-Baptiste de la paroisse, était le conférencier; M. Ronald Larose, président du comité paroissial, a présenté la bourse; M. Arcidas Desjardins, syndic fondateur, a lu l'adresse. (Photo Champlain Mercili)

La taille affinée de plusieurs pouces

"Je trouve que le Plan Naran est une méthode d'amaigrissement vraiment efficace. Il m'a aidé à perdre du poids là où il le fallait; ma taille s'est affinée de plusieurs pouces. Depuis que j'ai perdu du poids, je me sens vraiment rajeunie." — Mme. Veronneau, Masterville, P.Q.

Si vous avez déjà essayé de maigrir sans résultat, ne vous découragez pas. Inutile de vous sentir mal à l'aise à cause de votre embonpoint. Le Plan Naran vous permet de maigrir sans danger, tout en mangeant trois repas par jour. Essayez donc ce plan d'amaigrissement à domicile, qui permet de perdre facilement des livres de graisse disgracieuse, sans régime rigoureux ni exercices. Le Plan Naran est disponible chez tous les pharmaciens.

Confiez votre manteau de fourrure à Dworkin pour **REMODELER**

Le REMODELAGE comprend le modèle 1961, une doublure de soie neuve, le nettoyage et le lustrage.

Prix hors saison: maintenant à aussi **\$75** peu que

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES DE L'ÉVALUATION **20%** ÉQUITABLE

Dworkin Furs Ltd.
256, RUE RIDEAU

ENTIÈREMENT CLIMATISÉ

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

vente!
combinaisons-jupons et crinolines de nylon ou de coton pour fillettes

échantillons et sous-types de 2.98 à 4.98

1.99 chacune

Des combinaisons-jupons et des crinolines de marque réputée ainsi que de nombreux modèles ravissants au choix. De nylon ou coton lustré blanc; grandeurs: 3 à 14 dans l'assortiment.

Rayon de la lingerie pour fillettes, aux magasins climatisés Freiman, 3e étage en ville, rez-de-chaussée du Westgate.

avoir l'air bien...et être bien

Le ready diet de Borden
le régime alimentaire le plus agréable au goût

Qu'est-ce que vous recherchez comme breuvage diététique? Un breuvage qui aidera à protéger votre vitalité... et plaira à votre palais. Donc, vous recherchez le ready diet de Borden, un mélange scientifique de protéine, d'hydrate de carbone et de gras qui donne un délicieux breuvage de 900 calories.

Ce breuvage scientifique offre plusieurs avantages. Le régime alimentaire ready diet aide à maintenir le métabolisme approprié pour l'excès de gras. Il aide à favoriser un taux régulier d'absorption qui vous aidera à vous sentir rassasié. Dans le ready diet, la faible quantité de calories, par rapport aux importantes quantités de vitamines, de minéraux et de protéines de haute qualité, contribue à la conservation de votre vitalité durant votre régime.

Goûtez la différence dans Borden! Une saveur douce incomparable! Chaque gorgée ranime votre détermination de suivre un régime.

Consultez votre médecin avant de vous mettre au régime, de sorte que votre programme convienne à la fois à votre état de santé et à votre but de maigrir.

Le ready diet de Borden se vend en cartonnage doré spécial, à votre épicerie ou par votre vendeur Borden.

900 CALORIES CALCULÉES
Borden's ready diet
RÉGIME ALIMENTAIRE POUR AIDER À CONTRÔLER LE POIDS
900 CALORIES CALCULÉES

PRÊT À BOIRE

Le régime de contrôle de poids le plus progressif au Canada.

A EASTVIEW Ouverture des terrains de jeux le 4 juillet

Les jeunes d'Eastview n'auront pas longtemps à attendre après la fermeture des classes cette année pour aller s'ébattre sur les différents terrains de jeux de la municipalité.

En effet, au cours d'une récente réunion des membres du comité des loisirs, il a été décidé d'accueillir les enfants dès le 4 juillet. Cependant le 7 juillet l'ouverture officielle aura lieu précédée d'une grande parade.

Lors de cette dernière réunion des membres du comité des loisirs on a procédé à la nomination des moniteurs et monitrices qui cette année veilleront à la bonne organisation sur les terrains de jeux.

Grâce à la contribution de la ville, les terrains de jeux seront équipés du matériel nécessaire pour occuper les jeunes. On a prévu également un grand nombre de jeux pour fillettes et garçons.

La directrice des loisirs est Mlle Monique Taillefer d'Eastview.



Me Robert Carleton, 115 de... et Mme George Carleton, de Halifax, et licencié en droit d'Osgoode Hall, de Toronto, a été admis, le 7 avril dernier, au Barreau de la province d'Ontario. Me Carleton a obtenu son baccalauréat en arts à l'Université St. Mary's de Halifax (Nouvelle-Ecosse), et son baccalauréat en droit à l'École de Droit Dalhousie, à Halifax (Nouvelle-Ecosse). Il exerce présentement en société avec Daniel H. McGuire, 45, rue Rideau, pièce 204.

YEUX ROUGES

OPTREX soulagera rapidement la douleur des yeux rouges, endoloris, fatigués par la télévision, le vent, le soleil ou la fumée. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX

Chez votre pharmacien

OPTREX
"le bien-être des yeux"

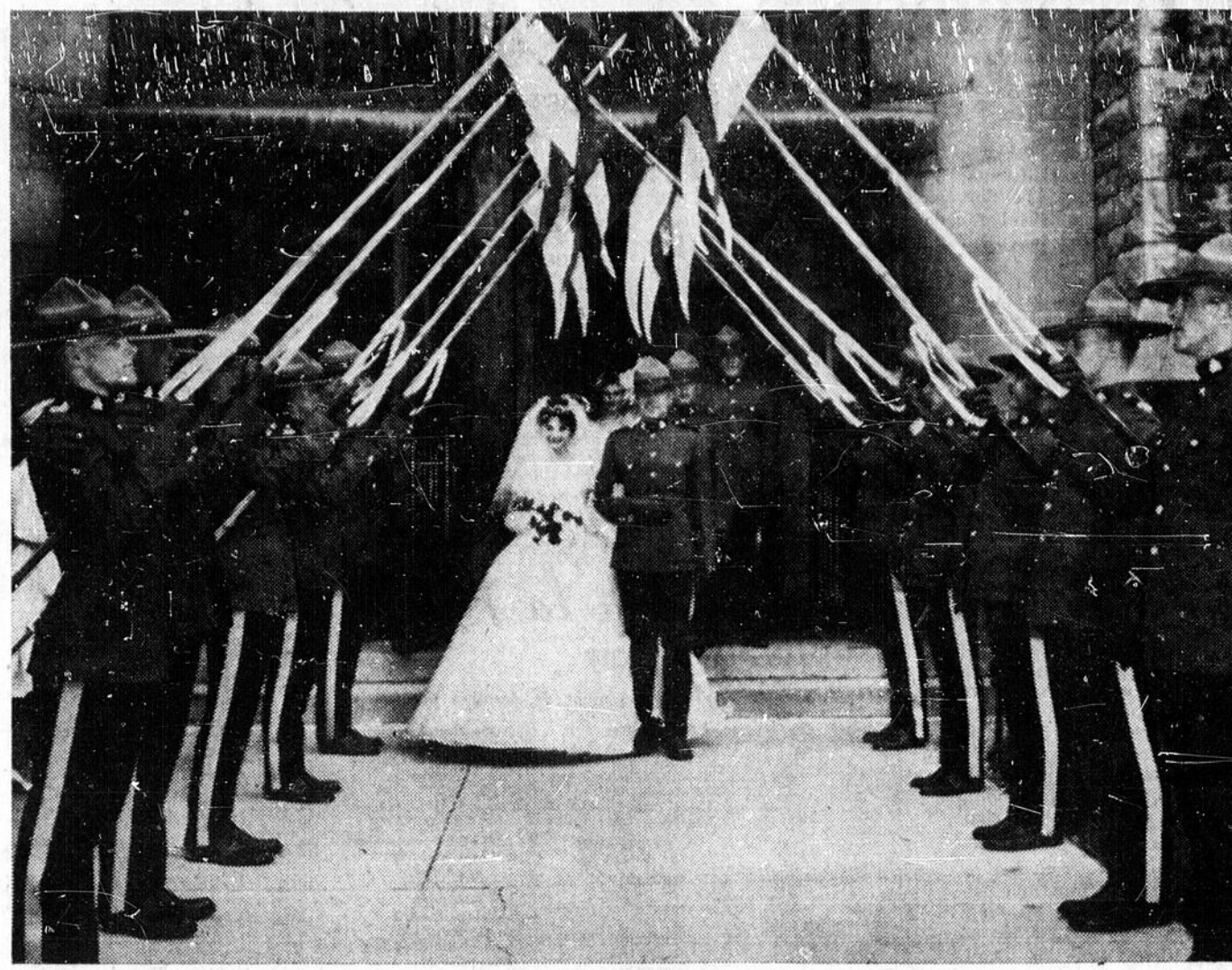
L'élégance féminine, nouvel objectif de l'Union soviétique

LONDRES (PA) — Au cours d'une brève visite à Londres, le ministre de la culture de l'Union soviétique, Mme Ekaterina Furtseva, a révélé que la Russie poursuit maintenant un nouvel objectif: l'élégance féminine. Mme Furtseva, qui est âgée de 51 ans, dit que l'ambition des femmes russes est de surpasser en élégance leurs consœurs des pays de l'Ouest, non pas d'une façon ridicule mais plutôt, en mettant en valeur les meilleurs styles.

«Le ministre» de toute évidence, apportait un exemple frappant de ce fait, car elle avait une toute autre allure que lors de sa dernière visite à Londres, il y a cinq ans. Venant du pays des neiges, elle fit son apparition dans un costume de toile turquoise, d'aspect très féminin, qu'elle portait sous un manteau de gabardine beige. Un petit chapeau noir, de forme bandeau, retenait sa blonde chevelure. Elle portait des bas de nylon très fins, mais malheureusement,

une maille avait cédé et une malencontreuse "échelle" descendait tout au long d'une de ses jolies jambes. On remarquait aussi sa taille éléante, car le ministre a perdu 15 livres, et sans avoir suivi de diète particulière.

Mme Furtseva a expliqué que la pratique du tennis lui a valu cette sveltesse. Il y a quelques temps, elle se sentait très malade, et réalisa que ces troubles venaient du fait qu'elle était trop souvent assise, et manquait d'exercice. C'est pourquoi elle s'est adonnée au tennis, et pratique maintenant ce sport aussi souvent que possible. Mme Furtseva, la seule femme membre du présidium soviétique, alors qu'elle se trouvait l'invitée de Lord Harewood, premier cousin de la reine, avait choisi de porter pour la circonstance, une jolie robe noire, de ligne simple, et son seul maquillage consistait en une légère touche de mascara.



Mariage samedi—Mlle Louise Hill, fille de M. et Mme Boyd Hill, a épousé samedi matin, l'agent Bernard Gagnon, de la Gendarmerie royale du Canada. Le marié est le fils de M. et Mme Nathaniel Gagnon, de Limoges. La bénédiction nuptiale a été donnée en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, où la Gendarmerie royale a offert une garde d'honneur. La réception a été offerte en l'hôtel Eastview.



M. et Mme JACQUES PRUD'HOMME (Rhona Bertin)

(Photo Champlain Mercil)

Mariage à Hull

M. et Mme Adélaïde Bertin, de Hull, ont récemment donné en mariage leur unique Rhona à M. Jacques Prud'homme, fils unique de M. et Mme Roméo Prud'homme, également de Hull. La bénédiction nuptiale a été donnée le 24 juin, à 10 heures, par l'abbé Jean-Yves Séguin, cousin du marié, en l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull. L'église était décorée pour la circonstance de pivoines roses. Au programme de chant figurait: un "Ave Maria", un "Panis Angelicus" et un "Notre Père".

La mariée est entrée, au bras de son père, dans une robe longue en organza de pure soie dont les appliques de dentelle étaient serties de perles et de sequins; encolure arrondie, de dentelle Chantilly; jupe ample et japonnée, bouclée d'un ruban à l'arrière, d'où s'échappait la traine chapelée; corsage ajusté et manches trois quarts.

Son voile bouffant, de tulle illusion, était retenu par une couronne de cristal. Son bouquet était formé de roses rouges et de sahtas.

Mlle Nicole Bertin, sœur de la mariée, était dame d'honneur. Elle portait une création de la même maison: robe d'organe sur taffetas, de teinte lilas; corsage ajusté, col rond et jupe bouffante. Un diadème lilas retenait son voile court et bouffant. Elle tenait des pompons jaunes et mauves.

MM. Michel Boucher et Gilles Leblanc, cousins de la mariée, agissaient comme pliciers.

Leurs témoins des époux étaient leurs pères respectifs.

Pour la réception, au club Glenlea, sur le chemin d'Aylmer, la mère de la mariée avait revêtu une robe de dentelle importée de France, de teinte chocolat au lait, sur fourreau beige; sa propre création. Elle avait des accessoires beiges et des roses talisman au corsage.

Les époux sont ensuite partis pour le Mont Blanc et New York. Pour son voyage, Mme Prud'homme avait choisi un ensemble de pure soie importée de teinte rose avec chapeau de même tissu, création de la maison Ogilvie. Des accessoires blancs et des gants de chevreau blanc complétaient l'ensemble, éclairé de camélias et de stéphanotis blancs au corsage.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Gaston Marsolais, de Charlebourg, Québec; M. et Mme Noël Duchesne, de Limoilou, Québec, ainsi que M. et Mme Aurèle Dubois, de Montréal.

A son retour, le couple élira domicile à Limoilou, Québec.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7434

NOTRE FEUILLETON

Belle Sylvie

par Charles Silvestre

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

31 — XVIII
Claude ne s'abandonnait pas aux regrets. Lui qui avait été formé pour les douceurs et les harmonies de la vie, il était à présent plein de courage. Il évitait de considérer Sylvie avec des regards trop tendres, et il s'appliquait à refouler son amour quand le service du roi l'appelait.

Tout était préparé pour qu'il pût quitter le château, à la faveur de la nuit. Il gagnerait les Flandres, muni de passe-ports, et voyagerait sous les apparences d'un marchand. Il fallait sauver le roi et le sang de sa noblesse le couvrirait de la plus belle des pourpres.

Sylvie cachait ses craintes. Une grande angoisse la tenait parfois, quand elle veillait près de Marie-Gabriel. Mais si elle avait voulu retenu Claude, elle sentait bien qu'elle ne l'aurait pu. Il était bien changé. Son visage devenait sévère; il avait l'aspect d'un homme qui écoute une voix incessante.

Un soir de mai, il la conduisit dans le parc, comme autrefois. Les jeunes fleurs ouvraient leurs boutons, la feuille des chênes se défilait aux rayons de la belle saison.

Ils vinrent s'asseoir sur un banc de bois, qui était niché dans une charmille. Sylvie ne parlait pas; elle levait la tête

vers celui qui allait partir. Elle appuyait ses mains jointes sur son épaule.

— Sylvie, lui dit-il, ne nous plaignons pas; le danger nous mesure. Fasse le ciel qu'il ne nous trouve pas de chétive qualité.

Elle se taisait, recueillant l'accent de la voix chérie.

— Quelques combats, une chevauchée, et nous reviendrons. Vous ne resterez pas longtemps seule.

Elle lui souriait, refoulant sa peur et lui, il la regardait pour emporter ce sourire, une rose blanche coupée dans un bosquet de féerie, quand la première étoile trembla et que l'on s'en va.

XIX

Jacques Chaban apparut au château d'Argé l'avant-veille de son départ pour Limoges, où le drapeau d'Union serait levé sur le peuple.

Il fut introduit dans la grande salle. Où était la splendeur passée? Jeanne Cabaud et sa fille servaient sans faiblesse, aidées par quelques jeunes chambrières. Il salua Sylvie et attendit que Claude lui offrit un siège. Puis il annonça que six gardes nationaux avaient été désignés pour assister à la fête de la Fédération; il acceptait l'honneur de les conduire.

(A suivre)

(c) WALT DISNEY PRODUCTIONS

GRATIS!
des figurines
DISNEYKINS
peintes à la main avec certains produits

Mother Parker's
portent une mention sur l'emballage
2 gratis dans notre boîte
de thé, dans pot de café de 10 onces.
1 gratis dans boîte de 50 sachets
de thé, dans pot de café de 6 onces,
dans bte étanche d'une livre de café



Il est grand temps de commencer à vous faire épiler radicalement!

Par Dorothy Gregory

Quelle merveille! La belle saison approche et vous porterez de nouveau vos belles robes fraîches et légères, vos costumes de sport, vos "shorts" et votre maillot de bain.

Mais, pour porter gracieusement ces vêtements, voyez à ce que les poils superflus du visage, du cou, des bras et des jambes ne soient pas là pour gâcher votre féminité.

Allez-vous recommencer à vous faire épiler vous-même avec des méthodes anciennes, pénibles et temporaires? Allez-vous dépenser des heures et des heures à vous torturer avec les cires, le rasoir, les pincettes et les crèmes dépilatoires? Ou devez-vous renoncer encore à des sorties agréables simplement parce que vous n'avez pas eu le temps de "vous préparer"?

Ne recommencez plus cette fastidieuse routine. Confiez tout de suite cette tâche à Gregory System. Faites-le immédiatement... puisque vous êtes à temps pour vous faire épiler radicalement.

Oui, c'est la solution la plus pratique au point de vue confort, temps et argent. Car Gregory System a apporté à l'épilation radicale les améliorations souhaitées par les femmes depuis les temps les plus reculés de l'histoire.

L'épilation radicale Gregory est rapide, confortable et convenable au point que les femmes peuvent se faire épiler même les bras et les jambes. La science moderne, combinée avec la haute spécialisation, a rendu cela possible. Nous employons les appareils d'épilation les plus modernes, sans mentionner nos exclusifs produits auxiliaires à l'épilation; nos techniciens, que nous entraînons, sont des spécialistes de carrière, choisis dans notre organisation internationale pour leur délicate dextérité.

Préparez-vous donc à jouir de l'été, délivrés des poils superflus. Prenez aujourd'hui même un rendez-vous pour une démonstration de l'épilation Gregory. C'est sans charge ou obligation.

Téléphonez immédiatement à C'entral 5-2085. Notre clinique est située dans la suite 1110 — Edifice Fuller, 75, rue Albert à Ottawa. Ouvert en semaine de 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. et les samedis de 10h. a.m. à 3h. p.m.

Écrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".



COLLATION DES DIPLOMES — Au Centre récréatif d'Eastview a eu lieu récemment la collation des diplômes aux élèves de l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. On remarque de gauche à droite, sur la photo, la R. S. Léopold-Marie-Immaculée, 1er prix d'obstétrique; Mlle Micheline Guillemette, 2e prix d'excellence; et la R. S. André-de-Jésus, s.b.miss., de Notre-Dame-d'Afrique, 1er prix d'excellence.

(Photo Champlain Mercil)

Brillant banquet de l'Union nationale française

Après dix ans de dévouement inlassable, hautement couronné de succès, M. Gérard Toutain quitte la présidence de l'Union nationale française d'Ottawa. La voix remplie d'émotion, il a annoncé sa décision au cours du banquet annuel de la société offert samedi soir, à l'hôtel Windsor, de Hull.

Groupant 150 convives dans le Salon bleu de l'hôtel, le banquet était offert sous le distingué patronage de l'honorable Ellen Fairclough, ministre de la Citoyenneté et de

l'immigration. Il a été précédé d'une réception et suivi d'une soirée dansante, aux accents de l'orchestre musette dirigé par M. Edouard Giotti. M. Robert Delos Santos, premier secrétaire à l'ambassade de France, y représentait l'ambassadeur. M. Francis Lacoste, président en France.

A l'actif de l'association

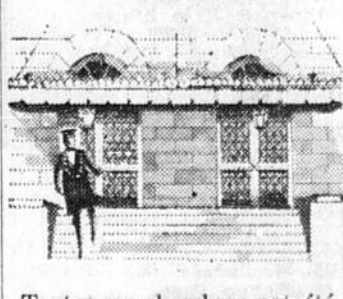
Dans son allocution, le président a rappelé que l'Union nationale française ne comptait que 170 membres en 1951, lorsqu'il a assumé la direction de ce mouvement, alors qu'aujourd'hui, elle s'enorgueillit de 500 membres actifs. Lorsqu'il a été élu président, le trésor de la société contenait \$25 et maintenant il affiche la jolie somme de \$9,000. Ces fonds sont dus en grande part, au beau succès obtenu par les soirées dansantes habituelles. Chaque année aussi, l'Union nationale française observe ses fêtes patriotiques: 14 juillet, Jour du souvenir, la Ste-Jeanne-d'Arc. En plus de ses charités continues aux immigrants de toutes les nationalités, l'Union a inauguré une autre aide particulière, cette année. Elle a adopté la cause des enfants arriérés. Le secrétaire, M. Guy Chaton, a proposé la santé au président en hommage à son zèle au service des siens.

A l'issue du repas, soutenu des vins de France, le président a remis un certificat de membre à vie à six invités d'honneur, témoignant ainsi la gratitude de l'association pour services rendus. Ce sont Mmes Germaine Davies, F. S. Burke, François Pichard et C. R. Medland, que le président a qualifiés d'organisatrices dévouées et généreuses; M. Henri Gauthier, doyen de la société, seul survivant du premier conseil, qui a été dix ans président et aussi le premier à participer à l'activité de la France libre, le 20 mai 1940; et M. Gustave Sauvain, le seul d'Ottawa à s'enrôler dans les forces de la France libre.

Le président a aussi annoncé qu'il y aurait référendum le 18 juillet, pour la révision des statuts de la société fondée en 1919. D'après la nouvelle constitution, les membres de l'Union éliront 14 conseillers qui se choisiront un conseil exécutif. Il a aussi expliqué qu'à cause de l'exiguïté de la salle, on a dû refuser une cinquantaine de personnes, membres de la société, qui désiraient assister à ses agapes de fin de saison.

VÊTU DE NEUF!

Hôtel **WINDSOR**
face au carré Dominion, à MONTREAL



Toutes ses chambres ont été transformées et remises à neuf, mais il conserve cette atmosphère à la fois digne et cordiale qui en a fait l'hôtel le plus chic de Montréal.

Pour réservations, voyez votre agent de voyages—écrivez, télégraphiez ou téléphonez à UN 6-9611 (Montréal).



M. Toutain a ouvert le bal avec Mme C.-R. Medland, récipiendaire d'un certificat de membre à vie, qui est encore membre du conseil de l'Union nationale française.

TIERS-ORDRE

Ventes et tirage

HAILEYBURY — (DNC) — Les membres du Tiers-Ordre de la paroisse Ste-Croix ont tenu récemment une vente à un sou et une vente de pâtisseries et de bonbons. Ils ont également organisé un tirage, tout cela au profit de l'Oeuvre du sanctuaire, qui vise en ce moment à acheter des surplus aux enfants de chœur. Divers comités avaient été formés afin d'assurer un meilleur succès par le partage des responsabilités. Trente-cinq prix de valeur ont été offerts pour le tirage à un sou dont l'organisation avait été confiée à Mme Albertine Beatty. Mme V. Hotte s'occupait pour sa part de la vente des billets pour le tirage d'une somme de \$25 qui a été gagnée par Mme H. Daley, de Haileybury. La responsabilité de la table des pâtisseries avait été donnée à Mme Suzanne Bourget et celle de la table des bonbons à Mme J. Charpentier. Le prix d'entrée a été remporté par Mme Joseph Gervais.

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Un groupe d'étudiants de l'école publique East Front, de Cornwall, ont visité la résidence du gouverneur général, vendredi après-midi.

Corps diplomatique

L'ambassadeur des Etats-Unis et Mme Livingston T. Merchant ont accueilli plus de 500 personnes à une réception offerte samedi soir à la résidence de l'ambassade. Les invités comprenaient les hautes personnalités d'Ottawa, les membres de la colonie américaine et des fonctionnaires fédéraux.

Le haut-commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner sont de retour d'un voyage dans l'ouest du pays.

Ordination

M. et Mme Jean-M. Gali-peault, de Pointe-Gatineau, et Mme W. Lecompte, d'Ottawa, assisteront à l'ordination sacerdotale de leur cousin, le R. P. Paul-W. Beaugrand, o.m.i., qui aura lieu à Augusta, Maine. Ils se rendront également à Lowell, Mass., pour assister à la première messe du nouvel ordonné.

Prochain mariage
POINTE-AUX-ROCHES (DN C) — M. et Mme Ernest Comartin sont heureux de faire part du prochain mariage de leur fils, Marcel, à Mlle Juliette Barrette, technicienne, de St-Joachim.

Comment arrêter les signes précoces de l'âge

Le maquillage le plus soigné ne peut dissimuler les joues fêlées, les pattes d'oie et les petites rides. Mais une fois que vous avez réalisé que ces signes prématurés de l'âge sont causés par un manque d'humidité naturelle de l'épiderme, vous pouvez agir! Employez la DRY SKIN CREAM FOND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne — une substance remarquable qui commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes! L'allantoïne disperse les cellules mortes et aide l'épiderme à s'imprégner de la lanoline richement hydratée qui agit en profondeur. Presque en une nuit, votre teint devient plus doux, plus velouté; il a l'éclat de la jeunesse! Procurez-vous la DRY SKIN CREAM FOND'S — employez-la régulièrement. En pots ou en tubes, partout où l'on vend des cosmétiques.

BAR-B-Q?

Stuart House
LE PAPIER D'ALUMINIUM

EN PRESERVE TOUTE LA SAVEUR...

Les pommes de terre cuites comme au four... le maïs en épis... les saucisses de Francfort grillées... tout cela est appétissant, n'est-ce pas? Et c'est vraiment bon quand c'est cuit au barbecue dans du Papier d'Aluminium Stuart House, car celui-ci en préserve toute la délicieuse saveur. Utilisez-le aussi pour tapissier la lèche-fruite et éviter ainsi le gâchis du nettoyage. Pour la cuisine, pour emballer, congeler et garder des aliments, procurez-vous du Papier d'Aluminium Stuart House dans le distributeur aux jolies couleurs de guinguan rouge et bleu!

"Emballer tout"...

chez les ÉPICIERS, PARTOUT.

Magasinez chez **CAPLAN'S**

DAISY Fresh

Utilisez votre compte de crédit Caplan

Vous aimerez ce nouveau soutien-gorge.

au prix avantageux de

Vous ne pourrez faire autrement qu'apprécier ce \$2.50 que ce soutien-gorge fait pour votre apparence! Il vous assure un ajustement parfait et offre des caractéristiques de vêtement beaucoup plus splendides. En broadcloth brodé. Grandeurs 32-36A, 32-38B, 32-40C.

1—Les insertions élastiques éliminent les plis, procurent plus de confort.
2—Les nouvelles bretelles, plus, sans coutures avec élastiques, empêchent la tension sur les épaules.
3—La pièce d'élastique dans la bande respiratoire suit vos mouvements, ne rouille pas.
4—La fermeture élastique du dos en forme de V vous assure un double contrôle.

Rayon des gaines et soutiens-gorge, au rez-de-chaussée

C. CAPLAN Ltée — rue Rideau

Le rôle du Canada dans le plan Colombo

De l'Himalaya à l'Océan Indien, et de Ceylan jusqu'au Pacifique s'étendent les territoires immenses du sud et du sud-est asiatique, où s'entasse le quart de la population totale du globe. Pendant la période de crise qui suivit l'après-guerre, plusieurs pays accédèrent à l'indépendance, mais une pauvreté chronique entravait leur marche vers le progrès. C'est alors qu'une entreprise occidentale d'envergure a été mise sur pied pour aider au relèvement économique de ces pays: le plan Colombo. A l'occasion du dixième anniversaire de cet organisme, l'Office national du film a réalisé un documentaire d'une demi-heure intitulé Dix ans de plan de Colombo. Ce film passera au réseau français de télévision de Radio-Canada, le lundi 26 juin, à 9 h. 30. Gilles Carle est responsable de l'adaptation française. La narration a été confiée à Raymond Charrette.

C'est en janvier 1950 que les ministres des Affaires étrangères des pays du Commonwealth se réunirent à Ceylan pour jeter les bases du programme

révolutionnaire de coopération connu sous le nom de "Plan de Colombo". Au début, seuls les pays du Commonwealth en faisaient partie, mais plusieurs pays se sont joints au groupe par la suite. Chaque projet constitue une aventure de coopération entre deux pays. En dix ans, le Canada a dépensé plus de 300 millions en équipement et en assistance technique. Le film montre plusieurs exemples de la participation canadienne: au Pakistan, le barrage de Warsak transforme par l'irrigation des milliers d'acres jusque-là impropres à la culture; en Inde, c'est l'installation d'un réacteur atomique près de Bombay, et le projet hydroélectrique de Kundah; ajoutons à cela de nombreuses contributions au progrès de l'hygiène et de la médecine, et des bourses de perfectionnement à des Asiatiques.

En dix ans, le plan de Colombo a contribué notablement au rapprochement entre l'est et l'ouest. Ces efforts ne sont cependant qu'un début. Les pays en voie de développement ne peuvent encore se passer d'aide extérieure; il faudra poursuivre encore longtemps les programmes d'assistance économique et technique. Le film Dix ans de plan de Colombo, que l'on pourra voir le lundi 26 juin, à 9 h. 30, relate un chapitre important d'une formule nouvelle de coopération internationale et atteste qu'aucune nation ne peut rester dans la pauvreté sans porter atteinte au reste du monde.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Estampes et dessins italiens
XVe - XVIIIe siècles
à l'occasion du centenaire de l'Unité italienne
Les Galeries des estampes
A.L.A.
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE, VISITES DIRIGÉES: 9-2-4616

C'est là l'endroit le plus central



L'hôtel de Toronto où l'on trouve le plus de commodités. 900 chambres et suites avec bain, douche, radio et télévision. La maison de la haute société canadienne. Salle de danse - aucun frais de couvert ou minimum. Long stationnement nocturne gratuit. Endroit propice pour les conventions, les réunions de famille.



Avenue University près de King. Tel: Empire 2-1848 - Telex 022458
A MONTREAL: tel: University 5-6881
A OTTAWA, tel: Central 5-3333

TORONTO

Il recommence sa carrière à 21 ans

TORONTO (PC) — A 21 ans, Lance Bail n'a pas l'intention d'abandonner comme l'enfant prodige du monde musical qui disait: "J'ai 15 ans et tout mon avenir derrière moi."

Il y a six ans à peine, le réseau anglais de télévision de la Société Radio-Canada le considérait comme le jeune comédien le plus prometteur mais depuis qu'il a quitté l'école pour se consacrer uniquement à sa carrière théâtrale, sa chance a tourné et il s'est bientôt retrouvé sans le sou, ne pouvant rien obtenir des réalisateurs qui autrefois ne cessaient de lui offrir des contrats.

Ce jeune homme qui ressemble un peu à l'acteur américain John Derek, connaît dans les rôles du jeune homme, on ne semble plus rien trouver pour lui.

Ses parents lui firent suivre des cours d'art dramatique dès l'âge de 8 ans, car il apprenait très facilement des poèmes et fables par cœur et les disait

M. C. Gagné réélu grand chevalier

LACHUTE (DNC) — M. Conrad Gagné, grand chevalier du conseil 2752 des Chevaliers de Colomb de Lachute depuis deux ans, a été réélu à ce poste lors des élections des membres du bureau exécutif tenues récemment dans la salle du conseil. Les autres officiers élus ou réélus sont: député grand chevalier, M. Gaetan Malakel, élu; chancelier, Me Richard Valois, n.p.; élu; cérémoniaire, M. Réal Lepine, réélu; secrétaire-archiviste, M. Maurice Dumas, réélu; secrétaire-financier, M. Jacques Poitras; secrétaire-trésorier, M. Philippe Joly, élu; syndics, MM. Damase Audette et Edouard Viaras; avocat, et Lucien Hamel, élu; gardes intérieurs, MM. Roger Gagné, Rosaire Pagé et Philippe Cusson; gardes extérieurs, MM. Paul-Emile Gravel, Roger Ménard et Jacques Oumet; intendants, M. Raymond Desjardins; médecin, Dr Marc Papineau; aumônier, l'abbé Arsène Tessier.

A la Télévision

CBOFT — CANAL 9 OTTAWA
LUNDI 26 JUIN
3.30 — F-Musique
4.30 — Aujourd'hui à CBOFT
4.30 — Long métrage: "La volonté du destin"
6.00 — OF — Bulletin local d'informations
F — Edition métropolitaine
6.10 — OF — Au jour le jour
6.15 — Nouvelles sportives
6.30 — Téléjournal
6.45 — Antoine
7.00 — Cinéfeuilleton
7.30 — Carrefour
8.00 — A vous Paris (R.T.F.)
8.30 — La pointe aux ombres d'or
9.00 — La pension Velder
9.30 — Le plan de Colombo
10.00 — Histoire d'amour
10.30 — L'Afrique en marche

Programmes à la Radio

CE SOIR
Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CBF (890 Kc)
6.00 — Radio-journal
6.15 — Revu d'actualité
6.15 — Le monde d'aujourd'hui
6.25 — Nouvelles sportives
6.30 — Rond point de la cour de chant de...
7.15 — La vie économique
7.45 — Magazine provinciale
8.00 — Découvertes des Amériques
8.30 — Hors séries
9.30 — Musique de chambre de Montréal
10.00 — Radio-journal
10.15 — Commentaires
10.30 — Les pôles de l'esprit
10.55 — Nouvelles sportives
11.00 — Aux portes de...
11.15 — Radio-journal
11.20 — Concert
12.55 — Radio-journal
1.00 — Fin des émissions

CKCH-OTTAWA HULL
6.00 — Le Journal Dcw
6.15 — Sports
6.15 — Menu musical
6.30 — L'actualité (suite)
7.00 — Réaction du jour
7.15 — Naïologie
7.30 — Césaire
7.45 — Politique
8.00 — La carte postale
8.30 — Sériedge
9.30 — Musique de chambre de Montréal
10.00 — Radio-journal
10.15 — Commentaires
10.30 — Club 970

CFRA-OTTAWA
6.00 — Nouvelles
6.15 — Annie Cordy
6.30 — Gatinoue
7.00 — Nouvelles
7.15 — Miss Music Hall
7.30 — Les visages de l'Amour
7.35 — Chansonnettes
7.40 — Vies de femmes
7.45 — Nos Vedettes
7.50 — Nouvelle Wire
8.00 — Chez Bébert
8.05 — Nouvelles
8.10 — Les succès du jour
8.15 — Journal Dcw
8.20 — Forsyth Show
8.30 — The Great Forsyth Show
8.35 — The Great Forsyth Show
8.40 — The Great Forsyth Show
8.45 — The Great Forsyth Show
8.50 — The Great Forsyth Show
8.55 — The Great Forsyth Show
9.00 — The Great Forsyth Show
9.05 — The Great Forsyth Show
9.10 — The Great Forsyth Show
9.15 — The Great Forsyth Show
9.20 — The Great Forsyth Show
9.25 — The Great Forsyth Show
9.30 — The Great Forsyth Show
9.35 — The Great Forsyth Show
9.40 — The Great Forsyth Show
9.45 — The Great Forsyth Show
9.50 — The Great Forsyth Show
9.55 — The Great Forsyth Show
10.00 — The Great Forsyth Show
10.05 — The Great Forsyth Show
10.10 — The Great Forsyth Show
10.15 — The Great Forsyth Show
10.20 — The Great Forsyth Show
10.25 — The Great Forsyth Show
10.30 — The Great Forsyth Show
10.35 — The Great Forsyth Show
10.40 — The Great Forsyth Show
10.45 — The Great Forsyth Show
10.50 — The Great Forsyth Show
10.55 — The Great Forsyth Show
11.00 — The Great Forsyth Show
11.05 — The Great Forsyth Show
11.10 — The Great Forsyth Show
11.15 — The Great Forsyth Show
11.20 — The Great Forsyth Show
11.25 — The Great Forsyth Show
11.30 — The Great Forsyth Show
11.35 — The Great Forsyth Show
11.40 — The Great Forsyth Show
11.45 — The Great Forsyth Show
11.50 — The Great Forsyth Show
11.55 — The Great Forsyth Show
12.00 — The Great Forsyth Show
12.05 — The Great Forsyth Show
12.10 — The Great Forsyth Show
12.15 — The Great Forsyth Show
12.20 — The Great Forsyth Show
12.25 — The Great Forsyth Show
12.30 — The Great Forsyth Show
12.35 — The Great Forsyth Show
12.40 — The Great Forsyth Show
12.45 — The Great Forsyth Show
12.50 — The Great Forsyth Show
12.55 — The Great Forsyth Show
1.00 — The Great Forsyth Show
1.05 — The Great Forsyth Show
1.10 — The Great Forsyth Show
1.15 — The Great Forsyth Show
1.20 — The Great Forsyth Show
1.25 — The Great Forsyth Show
1.30 — The Great Forsyth Show
1.35 — The Great Forsyth Show
1.40 — The Great Forsyth Show
1.45 — The Great Forsyth Show
1.50 — The Great Forsyth Show
1.55 — The Great Forsyth Show
2.00 — The Great Forsyth Show

MARDI

CBF (890 Kc)
6.00 — Radio-journal
6.15 — Revu d'actualité
6.15 — Le monde d'aujourd'hui
6.25 — Nouvelles sportives
6.30 — Rond point de la cour de chant de...
7.15 — La vie économique
7.45 — Magazine provinciale
8.00 — Découvertes des Amériques
8.30 — Hors séries
9.30 — Musique de chambre de Montréal
10.00 — Radio-journal
10.15 — Commentaires
10.30 — Les pôles de l'esprit
10.55 — Nouvelles sportives
11.00 — Aux portes de...
11.15 — Radio-journal
11.20 — Concert
12.55 — Radio-journal
1.00 — Fin des émissions

CKCH-OTTAWA HULL
6.00 — Le Journal Dcw
6.15 — Sports
6.15 — Menu musical
6.30 — L'actualité (suite)
7.00 — Réaction du jour
7.15 — Naïologie
7.30 — Césaire
7.45 — Politique
8.00 — La carte postale
8.30 — Sériedge
9.30 — Musique de chambre de Montréal
10.00 — Radio-journal
10.15 — Commentaires
10.30 — Club 970

CFRA-OTTAWA
6.00 — Nouvelles
6.15 — Annie Cordy
6.30 — Gatinoue
7.00 — Nouvelles
7.15 — Miss Music Hall
7.30 — Les visages de l'Amour
7.35 — Chansonnettes
7.40 — Vies de femmes
7.45 — Nos Vedettes
7.50 — Nouvelle Wire
8.00 — Chez Bébert
8.05 — Nouvelles
8.10 — Les succès du jour
8.15 — Journal Dcw
8.20 — Forsyth Show
8.30 — The Great Forsyth Show
8.35 — The Great Forsyth Show
8.40 — The Great Forsyth Show
8.45 — The Great Forsyth Show
8.50 — The Great Forsyth Show
8.55 — The Great Forsyth Show
9.00 — The Great Forsyth Show
9.05 — The Great Forsyth Show
9.10 — The Great Forsyth Show
9.15 — The Great Forsyth Show
9.20 — The Great Forsyth Show
9.25 — The Great Forsyth Show
9.30 — The Great Forsyth Show
9.35 — The Great Forsyth Show
9.40 — The Great Forsyth Show
9.45 — The Great Forsyth Show
9.50 — The Great Forsyth Show
9.55 — The Great Forsyth Show
10.00 — The Great Forsyth Show
10.05 — The Great Forsyth Show
10.10 — The Great Forsyth Show
10.15 — The Great Forsyth Show
10.20 — The Great Forsyth Show
10.25 — The Great Forsyth Show
10.30 — The Great Forsyth Show
10.35 — The Great Forsyth Show
10.40 — The Great Forsyth Show
10.45 — The Great Forsyth Show
10.50 — The Great Forsyth Show
10.55 — The Great Forsyth Show
11.00 — The Great Forsyth Show
11.05 — The Great Forsyth Show
11.10 — The Great Forsyth Show
11.15 — The Great Forsyth Show
11.20 — The Great Forsyth Show
11.25 — The Great Forsyth Show
11.30 — The Great Forsyth Show
11.35 — The Great Forsyth Show
11.40 — The Great Forsyth Show
11.45 — The Great Forsyth Show
11.50 — The Great Forsyth Show
11.55 — The Great Forsyth Show
12.00 — The Great Forsyth Show
12.05 — The Great Forsyth Show
12.10 — The Great Forsyth Show
12.15 — The Great Forsyth Show
12.20 — The Great Forsyth Show
12.25 — The Great Forsyth Show
12.30 — The Great Forsyth Show
12.35 — The Great Forsyth Show
12.40 — The Great Forsyth Show
12.45 — The Great Forsyth Show
12.50 — The Great Forsyth Show
12.55 — The Great Forsyth Show
1.00 — The Great Forsyth Show
1.05 — The Great Forsyth Show
1.10 — The Great Forsyth Show
1.15 — The Great Forsyth Show
1.20 — The Great Forsyth Show
1.25 — The Great Forsyth Show
1.30 — The Great Forsyth Show
1.35 — The Great Forsyth Show
1.40 — The Great Forsyth Show
1.45 — The Great Forsyth Show
1.50 — The Great Forsyth Show
1.55 — The Great Forsyth Show
2.00 — The Great Forsyth Show

CJOH — CANAL 13 OTTAWA

LUNDI 26 JUIN
4.50 — Picture Page
5.00 — Compass
6.05 — Météo
6.30 — Nouvelles
6.45 — Sports
7.00 — Leave it to Beaver
7.30 — "Tire Trouble"
7.30 — Cheyenne
7.30 — "Decision at Gunsight"
8.30 — Donna Reed
9.00 — Rifleman
9.30 — "Flowers by the Door"
9.30 — Haytrotters
10.00 — Vue
10.05 — Météo
10.30 — Nouvelles
10.50 — Sports
11.15 — Woodsmoke
11.45 — Picture Page
11.55 — Epilogue: Rev. J. D. Chapman

Soirée récréative

par les élèves de Peggy O'Neil
AUSSEI QUELQUES ARTISTES INVITÉS
Lundi, 26 juin — 8 hres — Académie De-la-Salle
Billets à la porte —
Adultes: \$1.00, ou 2 pour \$1.50 — Enfants: 50c

FINE PRECISION HEARING AIDS
MAICO
AIDES AUDITIVES DE PRÉCISION
TEL. CEG-1221
DALROUSSE 127
GEORGE
RIDEAU

CHEZ BÉBERT
DU LUNDI AU VENDREDI
9 AM. À 10 AM.
4 PM. À 5 PM.
C.K.G.H. 1970
"LA PENSÉE DU JOUR"
Les tableaux sont comme les femmes: on peut les comprendre sans les aimer et les aimer sans les comprendre.

CBOFT 9 CANAL
"PLEINS FEUX"
DERNIÈRE ÉMISSION DE LA SAISON
LE LUNDI, 26 JUIN - 6 h. 45 P.M.
• L'EQUIPE DE PLEINS FEUX VISITE ALFRED
• ENTREVUE AVEC SCOTT SIMONS, journaliste, sur L'AVENIR DE LA CONFÉDERATION
ANIMATRICE: ROLANDE L'ECUYER
COMMENTAIRES: MADELEINE DUHAMEL, MADELEINE CLAVEAU ET GUY LEVESQUE
Réalisation: JEAN BELLEAU
RADIO-CANADA - OTTAWA

Horaires des Cinéma
CAPITOL — "The Ladies Man" (1) 1.05 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.40. Dern. 3.05.
CARTIER — "White Warrior" (2) 2.24 - 5.21 - 8.10 - 11.04 "Desert Attack" (1) 1.00 - 3.57 - 6.47 - 9.43. Dern. 9.36.
CENTRE — "The Tarnished Angels" (2R) 1.00 - 4.35 - 8.15 "Blood Alley" (2) 2.35 - 6.10 - 9.45. Dern. 8.05.
CINEMA DE PARIS — "Les Vikings" (2) (ver. fr.) 6.09 - 9.53 "Timburtu" (1) (ver. fr.) 8.23. Dern. 8.03.
LITTLE ELGIN — "Never on Sunday" (3) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.10.
ELGIN — "Raisin in the Sun" (2) 12.30 - 2.45 - 5.00 - 7.15 - 9.35. Dern. 9.15.
ELMDALE — "Please Turn Over" (2R) 1.00 - 3.15 - 5.25 - 7.45 - 10.00. Dern. 9.15.
FRANCAIS — Fermé pour réparations.
LAURIER — "Tokyo After Dark" (1) 1.00 - 4.48 - 8.09 "Facts of Life" (2R) 2.45 - 6.05 - 9.25. Dern. 8.08.
LINDEN — "Crime of Passion" (1) 2.55 - 7.15 "Elmer Gantry" (2R) 1.00 - 4.40 - 8.55. Dern. 7.15.
MAYFAIR — "Sanctuary" (2R) "Tines of Glory" (1).
NELSON — "Sick Stockings" (2). "Interrupted Melody" (1). Soirées lun. à sam. ouverture cinéma à 7.00, films 7.30. Sam. matinée ouverture cinéma 1.00, films 1.30.
REGENT — "Please Turn Over" (2R) 12.54 - 3.04 - 5.26 - 7.33 - 9.55. Dern. 9.00.
RIDEAU — "Five Guns to Tombstone" (2) 2.42 - 5.39 - 8.49 "Revolt of the Slaves" (1) 1.00 - 3.57 - 6.54 - 10.04. Dern. 8.40.
SOMERSET — "Subterraneans" (2R) 1.05 - 4.34 - 8.08 "Portrait in Black" (2R) 2.34 - 6.03 - 9.37. Dern. 8.08.

LINDEN Jusqu'à mercredi
"ELMER GANTRY" (Adultes)
avec BURT LANCASTER, gagnant d'un "OSCAR"
"CRIME OF PASSION" PERRY MASON

CARTIER A L'AFFICHE!
"THE WHITE WARRIOR" en couleurs, avec Steve Reeves
"DESERT ATTACK" John Mills - Sylvia Syms

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
Gary Cooper Julie London Debbie Reynolds Glenn Ford "MAN OF THE WEST" en couleurs (adultes) AUSSI -

Cinéma COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 Film qui présente quelque danger.
4 A déconseiller, parce que dangereux.
5 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
6 Film dont nous n'avons pas la cote.

VAISSELLE
GRATUITE POUR LES DAMES
CE soir.

Cinéma de Paris
Kirk Douglas - Tony Curtis Ernest Borgnine - Janet Leigh dans
"THE VIKINGS"
— Egalement à l'affiche —
Victor Mature - Yvonne De Carlo dans
"TIMBUKTU"
(2 versions françaises)

Star Top DRIVE-IN THEATRE
Ch. Cyrville - SH. 6-8737

JERRY LEWIS as the **Belboar**
AUSSEI: "13 GHOSTS"

A L'AFFICHE! UNE SEMAINE SEULEMENT!
UN SPECTACLE SENSATIONNEL, TOUT EN COULEURS!
"RHAPSODY" avec Elizabeth Taylor.
"LES GIRLS" avec GENE KELLY - MITZY GAYNOR KAY KENDALL
NELSON

JERRY LEWIS FUNNIEST EVER!
as the **Ladies Man???**
avec Helen Traubel Pat Stanley
CAPITOL

BOB HOPE & LUCILE BALL
"THE FACTS OF LIFE"
aussi "TOKYO AFTER DARK" Richard Long Michi Kobi
LAURIER

SHE PUT THE TORCH TO AN EMPIRE OF SIN!
"GUN DOWN THE KILLERS!" The Bloody Day Tombstone got its name!
FIVE GUNSTO TOMBSTONE James Brown - John Wilder
Controlle ouvre à 8 h.
BRITANNIA DRIVE-IN

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their prices.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of stock market data for Toronto, listing various stocks and their prices.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Physionomie de la Bourse

NEW YORK (PA) - Le calme régnait ce matin à la Bourse de New York. Les fluctuations y étaient en général minimes et les transactions, relativement peu élevées.

NOMME DIRECTEUR



M. R. H. JORDAN

La société Standard Brands Limited annoncée récemment que M. Roger H. Jordan, vice-président, venait d'être élu au poste de directeur de la société. M. Jordan détient un baccalauréat et une licence en sciences, en technico-chimie de l'Université Columbia (1944) et de l'Université de New York (1950). Il a de plus étudié l'électronique et la chimie organique théorique, à l'Université de Hawaii. Il a consacré plusieurs années à la fondation d'usines un peu partout dans le monde, à titre de directeur adjoint à la production internationale d'une grande société de produits pharmaceutiques avant d'entrer au service de Standard Brands Limited, au poste de vice-président de la fabrication, en juin 1959. M. Jordan est né à Yonkers (New York), en 1923, et a combattu dans la Marine américaine au cours du dernier conflit mondial.

La question de Berlin étant de nouveau inquiétante, des valeurs de l'industrie des missiles et de celle de l'aviation militaire gagnaient un peu de terrain. Les actions s'élevaient à un peu.

Les actions de la Bourse de Toronto et les transactions y étaient relativement peu nombreuses.

La Banque de Montréal, à 66 1/2, inscrivait un recul de 1-2 et Dominion Stores, National Steel Car et Pembina perdait 3-8. Imperial Oil, à 44-1/2, inscrivait une baisse de 1-4. Canada Mailing, à 73, inscrivait une hausse d'un point.

MONTREAL (PC) - Les cours semblaient monter ce matin à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne à l'ouverture de la séance sur ces deux marchés. Les transactions y étaient relativement peu nombreuses.

Les aciéries et les produits alimentaires gagnaient du terrain. Steel of Canada, à 75 1/2, enregistrait un gain de 1-2. Dominion Stores, à 74 et Steinberg's, à 31 1/4, enregistraient un gain de 1-4 et Canada Iron, à 19 1/2, s'élevait à sa cote de 1-8. Allieurs, Trans Mountain Oil Pipe Line, à 13 1/4, et Pacific Canadian, à 25 1/4, inscrivait un recul de 1-4. Consolidated Paper, à 47 5/8, enregistrait une hausse de 1-2 et B.C. Power, à 35-1/8, une hausse de 1-8.

Dans le secteur des métaux communs, Noranda, à 49 3/4, subissait un recul de 1-4.

LONDRES (Reuters) - Les cours ont fléchi aujourd'hui à la Bourse de Londres. Cependant les valeurs cuprifères et stannifères amélioraient leur position.

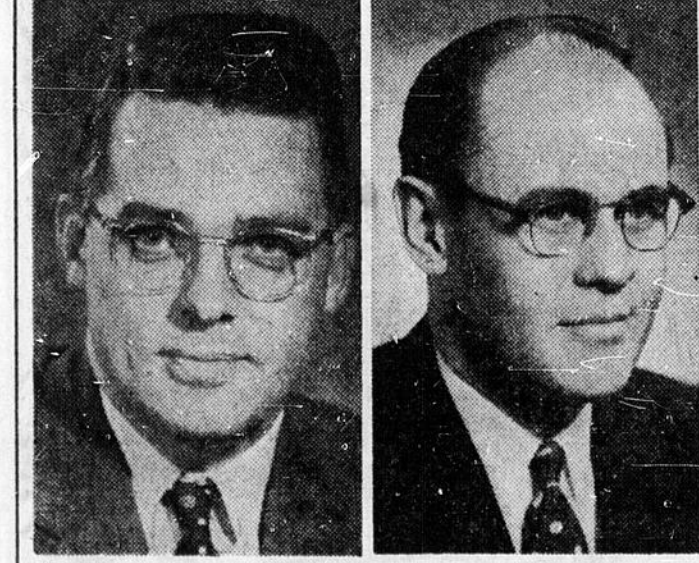
Le dollar

NEW YORK (PC) - Le dollar canadien était en baisse de 1-32 pour cent, à \$0.97 7/8, en devises américaines, à midi, aujourd'hui. La livre sterling était en hausse de 15-64 à \$2.79 3/4.

MONTREAL (PC) - Le dollar américain était à une prime de 3/4 pour cent, en devises canadiennes, à midi, rapporté à la Banque de Montréal, à midi. Il cotait \$1.03 5/32 vendredi midi.

La livre sterling était en hausse de 7-16 à \$2.88 1-16.

NOMINATIONS chez MORRISON-LAMOTHE



M. G. CECIL MORRISON

M. G. Cecil Morrison, président de la Boulangerie Morrison-Lamothe, Limitée, a fait part, au cours de la réunion annuelle de la société, des nominations que voici:

M. Gerald W. McKendry a été nommé vice-président et administrateur.

M. Donald G. Wilson, C.A. a été nommé secrétaire-trésorier. Monsieur Wilson est entré récemment

M. A. E. Adams, qui a rempli les fonctions de secrétaire-trésorier de la société depuis vingt-quatre ans, conserve son poste de directeur et de conseiller spécial auprès de la compagnie.

M. Arnold J. Morrison, ancien vice-président de la société, a pris sa retraite mais demeure membre du Conseil d'administration.

NOMME DIRECTEUR



M. D. G. WILSON

M. Arthur C. Pigott a été au poste de directeur en charge des relations publiques et du service des produits alimentaires de la société, ce dernier comprenant le service de pourvoyeurs, le "Tea Wagon", les pâtisseries, restaurants et cafeterias.

M. Arthur C. Pigott a été au poste de directeur en charge des relations publiques et du service des produits alimentaires de la société, ce dernier comprenant le service de pourvoyeurs, le "Tea Wagon", les pâtisseries, restaurants et cafeterias.

M. Arthur C. Pigott a été au poste de directeur en charge des relations publiques et du service des produits alimentaires de la société, ce dernier comprenant le service de pourvoyeurs, le "Tea Wagon", les pâtisseries, restaurants et cafeterias.

M. Arthur C. Pigott a été au poste de directeur en charge des relations publiques et du service des produits alimentaires de la société, ce dernier comprenant le service de pourvoyeurs, le "Tea Wagon", les pâtisseries, restaurants et cafeterias.

M. Arthur C. Pigott a été au poste de directeur en charge des relations publiques et du service des produits alimentaires de la société, ce dernier comprenant le service de pourvoyeurs, le "Tea Wagon", les pâtisseries, restaurants et cafeterias.

Table of stock market data for various international markets, including London, Paris, and others.

La culture de la pomme de terre pourrait être augmentée

La superficie d'ensemencement de pommes de terre offertes à l'inspection pourrait être augmentée d'un dixième de fois sans pour cela répondre aux besoins locaux, a déclaré M. R. E. Goodin, du ministère de l'Agriculture d'Ontario, division de la culture maraîchère.

"Cette culture pourrait devenir un à-côté profitable que les agriculteurs voudront essayer, a dit M. Goodin. L'an dernier, seulement 777 acres furent disponibles à travers la province pour la culture commerciale de la pomme de terre. La plupart des producteurs durent aller chercher en dehors de l'Ontario le surplus nécessaire pour répondre à leurs besoins."

Les variétés de pommes de terre dont l'approvisionnement n'est pas adéquat sont: la Warba, l'Avon, la Cherokee, la Sebago, la Kennebec et l'Irish Cobbler.

Pour l'inspection, il n'y a aucune somme à verser. M. Goodin avise les producteurs intéressés de faire leur demande de renseignements ou autre aussitôt que possible aux bureaux locaux du service de

\$35.05 à l'achat et \$35.09 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: \$35.06-21-100 (251 shillings, 6 1-2 pence).

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

L'or en Europe

PARIS (PC) - Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 37.90 NF au jour d'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de \$10, cotait 101.20 NF.

LONDRES (PC) - Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen:

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

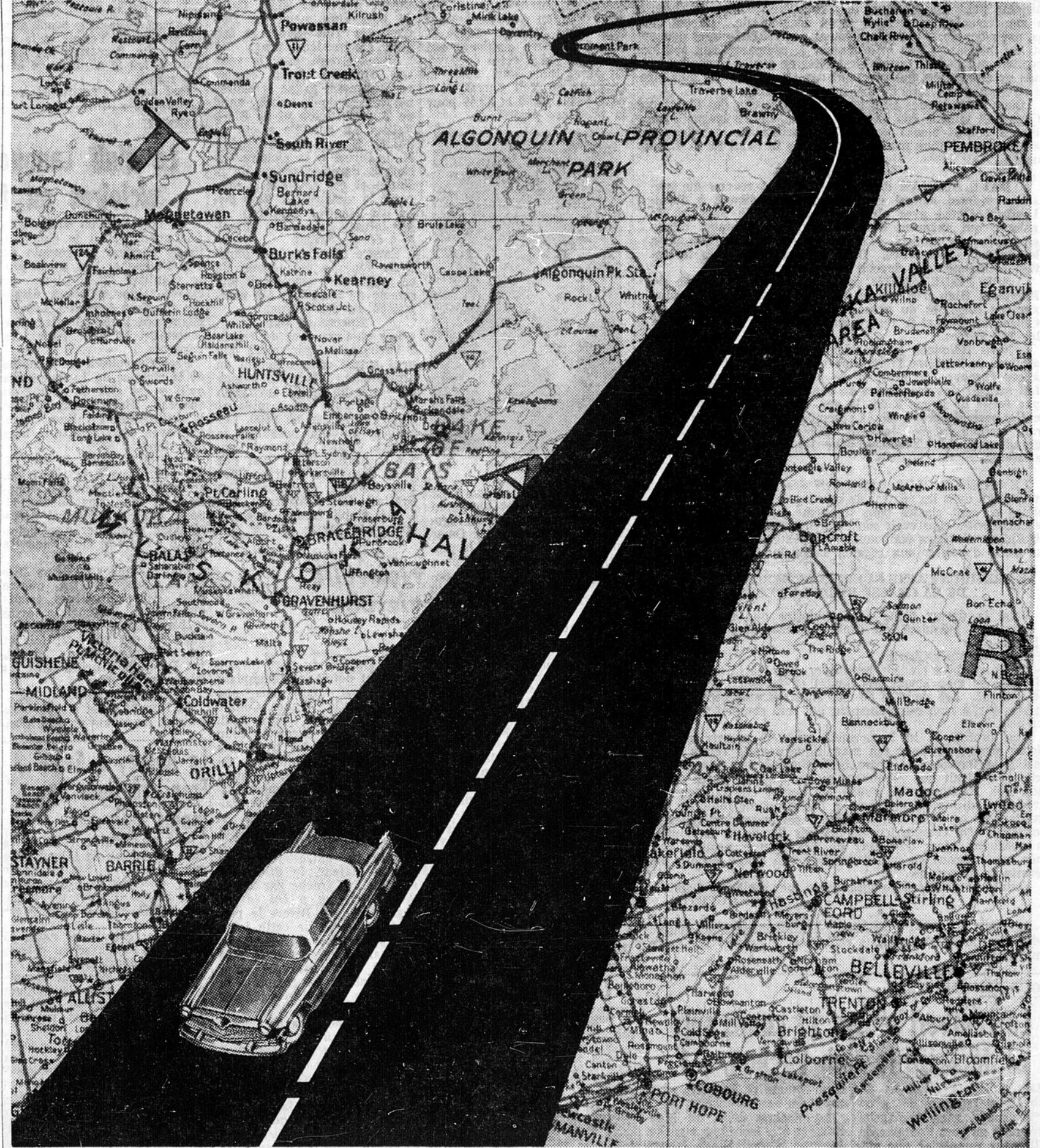
On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.

On ne donnait pas le prix des porcs.



Une durée de 56,211 milles est-elle exceptionnelle pour des pneus?

C'est le millage que M. E. Maxwell de Port Credit, Ontario, a obtenu de ses pneus.

D'une certaine façon, c'est un record. Cependant, d'autres automobilistes, conduisant brusquement ou sur de mauvaises routes, rouleraient vraisemblablement moins longtemps sur les mêmes pneus; par contre, les propriétaires d'autos moins puissantes rouleraient peut-être plus longtemps. Tout dépend des conditions de conduite.

C'est dire que le millage possible d'un pneu est discutable: il dépend non seulement de la qualité du pneu, mais aussi de la sorte d'auto, de la façon de conduire et du genre de routes parcourues.

Ce qu'un automobiliste obtient, l'autre ne l'aura pas.

Le point important à retenir, c'est la différence de millage d'une marque de pneus à l'autre.

Il faut savoir déterminer cette différence. Vous pourriez, par exemple, faire rouler votre voiture sur des pneus de marques variées, puis comparer les millages obtenus. Il existe un moyen plus facile. Jetez un coup d'oeil sur l'Analyse des Millages Comparés préparée par Goodyear.

Durant les trois dernières années, les pneus Goodyear ont donné plus de millage que 28 marques concurrentes de même prix. Précision: le pneu Goodyear Custom Super Cushion a donné 15% de millage de plus que la marque "A" et 14% de plus que la marque "B".

Pensez à ces points là en faisant le choix de vos nouveaux pneus.

Il y a de bonnes raisons de croire que vous serez d'accord avec la majorité des automobilistes canadiens... et, aussi, avec la plupart des manufacturiers d'automobiles. Les pneus Goodyear offrent une meilleure valeur que toute autre marque.

Tous les pneus ne sont pas pareils. Rendez bientôt visite à votre marchand Goodyear.



...c'est acheter

Important! Tous les pneus neufs Goodyear pour autos sont désormais garantis jusqu'à 36 mois contre les hazards routiers

... et le spectacle continue ...

par Jean-Charles DAOUST



SAGE DECISION DES DIRECTEURS DE BASEBALL AU LENDEMAIN DE LA MORT DE GEORGE MUNNOCH

L'étrange accident qui a causé la mort du jeune George Munnoch a causé un deuil général chez les petits ligueurs de baseball à Ottawa et environs.

Dans les circonstances, nous félicitons la direction de la ligue de la décision qu'elle a prise. On ne doit pas blâmer un sport aussi bienfaissant pour les jeunes que le baseball parce qu'un enfant malade succombe à une anomalie.

Quant nos écoles auront adopté le système Thulin ou autre méthode du genre, qui s'applique d'abord à renforcer le cœur et autres organes vitaux, par la répétition d'exercices quotidiens, nous n'aurons pas à nous inquiéter de morts subites dans les joutes d'équipes, les concours de ski, de tennis, et autres.

Dans les tragiques circonstances, la décision des directeurs du baseball mineur (ou chez nos jeunes, "little league", Babe Ruth et Connie Mack) reçoit l'approbation de tous les gens bien pensants.

DAVE DORMAN de Smiths Falls est revenu du troisième tournoi annuel de la Légion canadienne à Saint-Lambert (P.Q.) avec plusieurs médailles de piste et de pelouse qui augurent bien de son avenir comme espoir olympique du Canada.

BOB FISHER-SMITH, jeune marchand de vitesse de Ridgmont (P.Q.), a toutefois causé l'une des plus grandes surprises du concours pour les championnats du Canada en égalant le record national de 9.6 secondes pour les 100 verges.

Nous félicitons le président Andy Fraser et ses six athlètes de l'Ottawa Track Club qui ont fait si belle figure à ces épreuves de piste et de pelouse. Evidemment, le fait saillant des deux jours de concours aura été le triomphe facile de Bruce Kidd, 17 ans, dans la course de trois milles samedi après-midi.

LE FAMEUX CLUB RADISSON des Trois-Rivières est revenu samedi dans les régates de canotage amateur et ses jeunes athlètes se sont classés bons troisième, après Lachine tandis que Cartierville conservait son emprise en première place.

LE PRESIDENT AIME GURTIEN REMERCIE LES AMIS DE LA CHASSE ET DE LA PECHE

Voici la teneur d'une aimable lettre que nous recevons du populaire président du Club des chasseurs et pêcheurs de Hull:

Tu as été bien chic de m'envoyer cette carte de bons souhaits lors de mon séjour à l'hôpital et je t'en remercie très cordialement. Les souhaits de mes amis ont aidé puissamment, j'en suis sûr, à mon rétablissement qui sera complet je l'espère d'ici peu.

J'en profite, si tu le permets, pour te remercier et te féliciter également pour ton magnifique compte rendu sur le Régat à la Barbotte de notre belle Société des Chasseurs et Pêcheurs de Hull Inc. Vraiment tu t'es surpassé et ce compte rendu doit expliquer, du moins en partie, ces rapports que je reçois de droite et de gauche à l'effet qu'une foule de gens regrettent de ne pas avoir participé à cet événement aussi gai qu'original. On compte leur en fournir l'occasion de nouveau l'an prochain, alors que, fort de l'expérience acquise cette année, nous serons en mesure d'avoir une soirée encore plus intéressante si possible.

Veuille bien agréer l'assurance de mes meilleures amitiés. AIME GURTIEN

MOT DE LA FIN: Comme il y a surabondance de comptes rendus de toutes sortes, nous remettons à demain les autres commentaires.

LIGUE COMMERCIALE

Le Lambert réussit 13 coups sûrs et déclassé le club Vachon, 9-1

Les puissants coigneurs du club Oscar Lambert ont réussi 13 coups sûrs, dimanche après-midi au parc Fontaine de Hull, pour remporter une victoire facile de 9-1 sur le Gâteaux Vachon. Le Lambert s'est assuré de la victoire dès la deuxième manche en réussissant un total de six points. René Dussault et André Fauvelle ont frappé chacun un circuit de trois points durant cette manche et c'est alors que le vétéran lanceur René Bélanger a été remplacé par Gilbert Chouinard.

Chouinard ne fut pas plus fructueux contre les formidables coigneurs de l'instructeur Gilbert Villeneuve, puisqu'il fut touché pour des doubles par Gaston Lemieux (deux), Roger Prud'homme, (deux), Larry Leduc, René Dussault et Claude Fournier. A la quatrième manche, le Lambert ajoutait deux autres points grâce à un double de Lemieux, qui permit à Dussault et le lanceur John Kalinowski de croquer le marbre. Le dernier point des gagnants a été marqué à la dernière manche lorsque

Prud'homme et Fauvelle réussissent un double chacun.

Le Vachon évita un blanchissage à la troisième manche. Jacques "Coco" Biagè frappa un simple et fila ensuite au marbre sur le triple de Lefebvre. Kalinowski a lancé toute la joute pour le Lambert et ne donna que trois maigres coups sûrs aux perdants.

Gaston Lemieux a mené les attaques du Lambert avec trois coups sûrs en quatre voyages au marbre et Roger Prud'homme, Claude Fournier et René Dussault ont aussi brillé avec deux coups sûrs chacun.

Une autre joute, qui devait être présentée en soirée, entre les Nettoyeurs Courval et le Hull-Volant a été contremandée à cause de la pluie. Ce soir, les équipes Sabourin et Lambert en viennent aux prises à 6h 45.

060 200 1-3 13 1 Lambert Vachon 001 000 0-1 3 2 Kalinowski et Prud'homme; Bélanger, Chouinard (2) et Lefebvre.

Table with 2 columns: Player Name, Score. Lambert 8 3 1 17, Sabourin 5 4 1 11, Vachon 3 0 2 8, Volant 2 5 2 6, Courval 2 5 2 6.

Ce soir au parc Fontaine: Sabourin vs Lambert.

Hi Acres Rudy remporte un autre important gain au parc Connaught

Il devance Echo Ridge Ben pour gagner l'épreuve principale

Hi Acres Rudy a réussi le mille en 2:11 3-5 sur une piste lente et lourde — Safety Man 2nd gagne l'épreuve principale pour trotteurs — Un autre programme de neuf courses, ce soir

Hi Acres Rudy, rapide ambleur de Smiths Falls, a repris le chemin de la victoire, samedi soir, en remportant les honneurs de l'épreuve principale lors d'un autre programme régulier de trot et amble présenté à la piste du parc Connaught.

Exacte de \$144.40. Judge Miller II conduit par Everett Adams, et Locust Song, mené par Milt Brown, ont payé un exacta de \$144.40 à la deuxième course de la soirée. Inez Riggs mené par Wesley Coke s'empara alors de la troisième position.

Encore une fois, une importante foule a été témoin de ce programme régulier et une somme de \$91,157 a été enregistrée au pari-mutuel.

Les chevaux sont de retour à l'oeuvre, ce soir, alors que neuf autres courses seront au programme. L'épreuve principale sera un amble Invitation d'une distance d'un mille et pour une bourse de \$500.

Dans une autre importante course, soit un trot Invitation pour une bourse de \$700, Safety Man 2nd conduit par Omer Knight s'est emparé de la première place en 2:13 2-5 et a payé \$9.20, \$4.70 et \$4.70.

Encore une fois, une importante foule a été témoin de ce programme régulier et une somme de \$91,157 a été enregistrée au pari-mutuel.

Les Orioles du parc Strathcona ont défait les Champlain Rockets par 10-5 dans une joute de la Ligue Connie Mack, dimanche après-midi.

Dans une autre joute du groupe majeur, le St-Charles a défait le Laroche par 2 à 1. Wayne Freitag a été le gagnant et Barry Rivers le perdant.

Le club Lanoue remporte deux victoires en fin de semaine

Le club Lanoue Transfer a facilement défait le club Anthony Electric au compte de 7-3, dimanche, lors d'une joute régulière de la Ligue de crose senior d'Ottawa disputée au carré Anglesea.

Le hockey à San Francisco pour au moins cinq ans

La ligue de hockey de l'Ouest aura une franchise à San Francisco pour une période d'essai de cinq ans, à compter de la saison 1961-62, a-t-il été décidé samedi soir.

Arnold Palmer gagne l'omnium Western

GRAND RAPIDS, Michigan (PA) — Arnold Palmer, qui semble avoir retrouvé sa précision sur les verts, a joué hier une ronde de 71, soit la normale et a gagné l'omnium de golf Western avec un total de 271.

Le club de l'hôtel Alexandra a remporté deux victoires dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham.

Le club de l'hôtel Alexandra a remporté deux victoires dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham.

Les Orioles du parc Strathcona ont défait les Champlain Rockets par 10-5 dans une joute de la Ligue Connie Mack, dimanche après-midi.

Dans une autre joute du groupe majeur, le St-Charles a défait le Laroche par 2 à 1. Wayne Freitag a été le gagnant et Barry Rivers le perdant.

Le club Lanoue remporte deux victoires en fin de semaine

Le club Lanoue Transfer a facilement défait le club Anthony Electric au compte de 7-3, dimanche, lors d'une joute régulière de la Ligue de crose senior d'Ottawa disputée au carré Anglesea.

Le hockey à San Francisco pour au moins cinq ans

La ligue de hockey de l'Ouest aura une franchise à San Francisco pour une période d'essai de cinq ans, à compter de la saison 1961-62, a-t-il été décidé samedi soir.

Arnold Palmer gagne l'omnium Western

GRAND RAPIDS, Michigan (PA) — Arnold Palmer, qui semble avoir retrouvé sa précision sur les verts, a joué hier une ronde de 71, soit la normale et a gagné l'omnium de golf Western avec un total de 271.

Le club de l'hôtel Alexandra a remporté deux victoires dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham.

Le tournoi de Wimbledon a perdu beaucoup de son lustre

WIMBLEDON, Angleterre (Reuters) — La maladie, les blessures et Jack Kramer ont enlevé de son lustre au plus grand tournoi de tennis amateur au monde — la 75e reprise du tournoi annuel de Wimbledon, qui débute aujourd'hui.

Les deux principaux concurrents, la Brésilienne Maria Bueno, championne de l'an dernier et l'Américaine Darlene Hard sont absentes, souffrant toutes deux de la jaunisse.

Un autre Australien Roy Emerson, est classé au quatrième rang.

Chez les dames Sandra Reynolds, d'Afrique du Sud, est favorite pour remporter le championnat en simples chez les dames.

Les deux meilleurs concurrents américains, Barry McKay et Earl Buchholz, se sont tous deux joints à la troupe professionnelle de Jack Kramer.

Le club Lanoue remporte deux victoires en fin de semaine

Le club Lanoue Transfer a facilement défait le club Anthony Electric au compte de 7-3, dimanche, lors d'une joute régulière de la Ligue de crose senior d'Ottawa disputée au carré Anglesea.

Le hockey à San Francisco pour au moins cinq ans

La ligue de hockey de l'Ouest aura une franchise à San Francisco pour une période d'essai de cinq ans, à compter de la saison 1961-62, a-t-il été décidé samedi soir.

Arnold Palmer gagne l'omnium Western

GRAND RAPIDS, Michigan (PA) — Arnold Palmer, qui semble avoir retrouvé sa précision sur les verts, a joué hier une ronde de 71, soit la normale et a gagné l'omnium de golf Western avec un total de 271.

Le club de l'hôtel Alexandra a remporté deux victoires dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham.

Les Orioles du parc Strathcona ont défait les Champlain Rockets par 10-5 dans une joute de la Ligue Connie Mack, dimanche après-midi.

Dans une autre joute du groupe majeur, le St-Charles a défait le Laroche par 2 à 1. Wayne Freitag a été le gagnant et Barry Rivers le perdant.

Le club Lanoue remporte deux victoires en fin de semaine

Le club Lanoue Transfer a facilement défait le club Anthony Electric au compte de 7-3, dimanche, lors d'une joute régulière de la Ligue de crose senior d'Ottawa disputée au carré Anglesea.

Le hockey à San Francisco pour au moins cinq ans

La ligue de hockey de l'Ouest aura une franchise à San Francisco pour une période d'essai de cinq ans, à compter de la saison 1961-62, a-t-il été décidé samedi soir.

Arnold Palmer gagne l'omnium Western

GRAND RAPIDS, Michigan (PA) — Arnold Palmer, qui semble avoir retrouvé sa précision sur les verts, a joué hier une ronde de 71, soit la normale et a gagné l'omnium de golf Western avec un total de 271.

Le club de l'hôtel Alexandra a remporté deux victoires dimanche dans la Ligue de balle molle Renaissance de Buckingham.

Les Orioles du parc Strathcona ont défait les Champlain Rockets par 10-5 dans une joute de la Ligue Connie Mack, dimanche après-midi.

Dans une autre joute du groupe majeur, le St-Charles a défait le Laroche par 2 à 1. Wayne Freitag a été le gagnant et Barry Rivers le perdant.

Le club Lanoue remporte deux victoires en fin de semaine

Le club Lanoue Transfer a facilement défait le club Anthony Electric au compte de 7-3, dimanche, lors d'une joute régulière de la Ligue de crose senior d'Ottawa disputée au carré Anglesea.

Le hockey à San Francisco pour au moins cinq ans

La ligue de hockey de l'Ouest aura une franchise à San Francisco pour une période d'essai de cinq ans, à compter de la saison 1961-62, a-t-il été décidé samedi soir.

Arnold Palmer gagne l'omnium Western

GRAND RAPIDS, Michigan (PA) — Arnold Palmer, qui semble avoir retrouvé sa précision sur les verts, a joué hier une ronde de 71, soit la normale et a gagné l'omnium de golf Western avec un total de 271.

Pilote et Lavergne sont à l'honneur pour Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Henri Pilote et Bernard Lavergne ont frappé chacun trois fois en lieu sûr en quatre apparitions au bâton, ont fait compte huit points et ont mené le club Buckingham à une écrasante victoire de 14-1, sur le club Lefavre, dimanche après-midi, lors d'une joute de baseball de la Ligue Prescott-Russell.

La prochaine partie du club Buckingham aura lieu dimanche prochain, à Wendover.

Henri Bourassa était au monticule pour les vainqueurs et il a été crédité de la victoire. Jacques Desrosiers a essuyé la défaite.

Victoire pour Templeton, 7-6

Le club représentant l'Association athlétique de Templeton a débuté sur un bon pied en triomphant, dimanche après-midi, des Tigres de Gatineau, au compte de 7-6, lors de la première partie de la nouvelle ligue de balle molle Gatineau-Templeton.

Les deux mêmes clubs se font de nouveau face ce soir, à 8 h. 30, à Gatineau, sous les lumières.

Jacques Charpentier a été le lanceur gagnant et Ernest Larose, le perdant.

Le seul circuit de la joute a été réussi par Roger Berniquez, des perdants.



NOUVEAU JUGE — La direction du parc Connaught a révélé en fin de semaine qu'un nouveau juge en chef sera en fonction dès ce soir.

Il s'agit de M. Harold Berry, de New Jersey. Il remplacera donc M. Clair Smith, qui remplira les mêmes fonctions à la piste Woodbine. M. Smith agissait comme juge en chef à la piste Connaught depuis les quatre dernières années.

"Magasins pour hommes"

Advertisement for HENRY Magasins pour hommes, listing locations like Rideau près Sussex and Wellington près Holland.

PARC CONNAUGHT CE SOIR

Advertisement for horse races at Parc Connaught, listing courses like Harnais and courses for Monday, Wednesday, Friday, and Saturday.

Sports

Les Tigers et les Redlegs toujours en tête de leurs Ligues respectives



FELICITATIONS — Jacques Plante, au centre, représentant spécial pour la brasserie Molson, présente ici des trophées à D'Arcy Boucher et Mary Lou Lahey, tout en les félicitant d'avoir remporté les honneurs de la

classe "A" lors du 2e tournoi annuel Molson réservé aux membres du Chaudière. Boucher a joué une ronde de 71, soit la normale, tandis que Mme Lahey a joué un 85.

AU CHAUDIERE

D'Arcy Boucher et Mary Lou Lahey sont champions du tournoi Molson

D'Arcy Boucher et Mme Mary Lou Lahey ont remporté, samedi, les honneurs de la classe "A", chez les hommes et les femmes. Lors du deuxième tournoi annuel commandité par la brasserie Molson de Hull, exclusivement pour les membres du Chaudière. Près de 250 membres ont participé à ce tournoi qui avait Jacques Plante, des Canadiens de Montréal, comme grand invité.

Les gagnants de chaque catégorie se sont mérité un trophée non perpétuel de la brasserie Molson de Hull ainsi qu'un magnifique prix. La brasserie Molson a distribué un total de 30 prix au cours de ce tournoi.

Voici la liste des gagnants:

- Hommes**
- 1er score brut—D. Boucher 72 (3)
 - 2e score brut—D. Davidson 74
 - 3e score brut—H. Foley 77 (7) 79
 - 1er score brut—K. Beach 81
 - 2e score brut—L. Vaughn 70
 - 3e score brut—C. Curroley 72
 - 4e score brut—L. Bourada 72
- Femmes**
- 1er score brut—Mme M. Lahey 85
 - 2e score brut—Mme E. Gridley 89
 - 3e score brut—Mme B. Simpson 82
 - 4e score brut—Mlle L. Bannister 82
 - 5e score brut—Mlle A. Knipe 96
 - 6e score brut—Mme H. Drennan 105
 - 7e score brut—Mme F. McFarlin 80
 - 8e score brut—Mme D. Lumsden 126
 - 9e score brut—Mme D. Winget 91
 - 10e score brut—Mlle M. Scharfe 128
 - 11e score brut—Mlle G. Raven 92

Le baseball

Ligue américaine	Moy.	D.
Détroit	45	24 652
New York	43	25 632
Cleveland	39	37 579
Baltimore	36	31 522
Chicago	36	34 514
Los Angeles	34	31 492
Washington	33	38 433
St-Louis	30	40 429
Minnesota	25	43 377
Los Angeles	25	46 352

Samedi

Ligue américaine	Moy.	D.
Détroit	45	24 652
New York	43	25 632
Cleveland	39	37 579
Baltimore	36	31 522
Chicago	36	34 514
Los Angeles	34	31 492
Washington	33	38 433
St-Louis	30	40 429
Minnesota	25	43 377
Los Angeles	25	46 352

L'avance des Tigers est de 1 1/2 partie et celle des Redlegs de trois parties

Détroit et Cleveland ont divisé les honneurs d'un programme double — Les Yankees ont en deuxième place dans l'Américaine, tandis que les Dodgers occupent la même position dans la Nationale

Par la PRESSE CANADIENNE — Les Indiens de Cleveland ont mis fin hier à la série de cinq victoires consécutives des Tigers de Detroit en leur glissant un revers de 4-3 dans la deuxième joute de leur programme double. Ce faisant, les Indiens ont eux-mêmes mis fin à une série de sept défaites d'affilée. Les Tigers ont gagné la première joute du programme double à eu pour effet de réduire à une partie et demie l'avance que détient les Tigers en première place dans le classement de la ligue Américaine. Leurs plus proches rivaux, les Yankees de New York, ont défait les Twins du Minnesota au compte de 8-4.

Les White Sox de Chicago ont porté à 10 leur nombre de victoires consécutives en battant deux fois les Senators de Washington, par des comptes de 7-3 et 6-3. Les Red Sox de Boston et les Athletics de Kansas City se sont partagés les honneurs de leur programme double, Boston gagnant la première joute par 7-4, les A's la deuxième par 3-2. Dans l'autre partie au calendrier d'hier dans la ligue Américaine, les Orioles de Baltimore ont disposé des Angels de Los Angeles au compte de 9-3 en 14 manches.

Ligue Nationale

Dans la ligue Nationale, Cincinnati a porté son avance sur les Dodgers à trois parties, la première place, ont défait hier les porte-couleurs de Los Angeles au compte de 3-2. Les Giants de San Francisco, détenteurs de la troisième place, sont tombés à quatre parties de la tête en partageant les honneurs de leur programme double avec les Cardinals de St-Louis. Les Giants ont gagné la première joute de 6-4 mais ont perdu la 2e par 3-1.

Les Pirates de Pittsburgh et les Phillies de Philadelphie ont gagné chacun une joute de leur programme double. Les Pirates ont gagné la première partie, 10-5, les Phillies la deuxième, 4-3. Les Cubs de Chicago ont remporté une victoire de 5-3 aux dépens des Braves de Milwaukee.

Le grand héros des Tigers dans leur programme double d'hier a été le joueur de premier but, Norm Cash qui a frappé trois coups de circuit. Il en a maintenant cogné un total de 24 depuis le début de la saison. Il en a frappé deux dans la première joute, chacun avec un homme sur les sentiers. Un coup de Chuck Essagian contre la clôture du champ droit, la neuvième manche, a donné aux Indiens leur victoire. Les buts étaient remplis lorsque Essagian a frappé son double.

Les victoires des White Sox étaient leurs 16e et 17e dans leurs 18 dernières joutes. Elton Howard a été l'artisan de la victoire des Yankees. Il a fait compter quatre points avec un circuit et un simple.

Dans la ligue Nationale, la plus belle performance de la journée a été fournie par Ray Sadecki qui a lancé une partie de deux coups sûrs pour les Cardinals.

Ligue américaine

Équipe	P.	Cs.	Moy.
Cash, Detroit	231	58	87.377
Howard, NY	154	19	56.364
Syracuse, Chi.	182	24	61.362
Killebrew, Minn.	210	41	74.352
Piersall, Cleve.	260	45	90.346
Poinc, Mont.	235	42	76.323
Points produits par — Cash, 66.			
Coups sûrs — Foy, Cleveland, 20.			
Doubles — Landis, Chicago, Wood.			
Triplettes — Maris, New York, 27.			
Buts volés — Aparicio, Chicago, 22.			
Lanceur — Latman, Cleveland, 6-0, 1.000.			
Retraits — Ford, New York, 93.			

Lanceurs probables
Par la PRESSE CANADIENNE — Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures:

LIGUE AMÉRICAINE
New York Ford 12-2 à Los Angeles McBride 6-5 - 11 p. m. Seule joute au calendrier.

LIGUE NATIONALE
San Francisco Sanford 3-4 à Philadelphie Owens 0-0-8:50 p.m. Milwaukee Burdette 6-5 à St-Louis Jackson 3-7 - 9 p. m. Seules joutes au calendrier.

Michel Chouinard le lanceur gagnant
Dans une joute disputée dimanche, à Côtéville, le club de St-Jean-Bosco a défait celui de Maria-Goretti au compte serré de 5-4. Le lanceur gagnant a été Michel Chouinard, tandis que le perdant a été Cléo Brunet.

Ce soir, à 7 heures, l'équipe St-Jean-Bosco rencontrera le St-Raymond à St-Raymond, dans une joute régulière de la Ligue interprovinciale juvénile de balle molle de Côtéville.

Samedi dans les majeures

Par la Presse Canadienne
Ligue américaine
New York 230 031 001—10 12 0
Minnesota 010 202 000—7 9 4
Sheldon, Coates 6 Arroyo 8 et Blanchard, Howard 9, Cueto, Leis 2, Lea 5, McDevitt 7, Stobbs 9 et Batty, G-Sheldon 4-2, P-Cueto 0-2, Cir. NY-Skownon 15, Blanchard 7, Howard 2; Minn-Lemon 2 & Killebrew 21.
Kansas City 000 200 010—3 8 2
Delock, Stallard 7, Willis 8 et Paganioris Archer et Sullivan, G-Archer 6-1, P-Deleck 4-3.
Washington 000 320 001—6 9 0
Chicago 170 301 000—12 17 0
Mathias, Sturdivant 2 et Daley; McLish, Kemmerer 6 et Lollar, G-McLish 4-5, P-Mathias 0-1.
Cleveland 010 100 100—5 8 2
Detroit 102 100 000—4 5 0
Lary, Fischer 7, Foytack 8, Regan 9 et Rourke 9 et McCarver, G-Lemay, G-Foytack 5-4, P-Funk 7-6, Cir. Det-Cash 1, McAuliffe 2; Cle-Francois 4.
Baltimore 000 000 100—1 6 2
Los Angeles 002 002 000—4 10 1
Hale, Fisher 4, Hyde 7 et Triandafyllidis 4 et Trasker, G-Moeller 3-5, P-Hall 2-3, Cir. LA-Fearson 4.
Ligue nationale
San Francisco 103 010 100—6 10 0
Lamay et Haller, Gibson, Cicotte 6, McDaniel 9 et McCarver, G-Lemay, P-Gibson 5-4, Cir. SF-Cepeda 15.
McCovey 11.
Cincinnati 011 011 203—9 15 0
Cincinnati 005 000 200—7 9 0
Koufax, Farrell 4, L. Sherry 7, Perranoski 7, Craig 9 et Roseboro, N. Sherry 8; Maloney, Bridges 5, Hook 7, Henry 8 et Schmidt, G-Perranoski 4-2, P-Henry 2-1, Cir. LA-Snyder 4, T. Davis 13, Neal 6, Howard 7, Gilliam 3, Cir-Freese 14, 1-Shelton 3, P-Mizzell 6-6.
Milwaukee 204 004 210—13 16 0
Hobbie, Schafferoth 3, Drott 7 et Taylor, Cloninger et Torre, Cir. Mil-Adcock 10, Torre 7.
Philadelphie 300 030 000—6 9 1
Short, Sullivan 7 et Coker, Mizell, Francis 6, Labine 8 et Leppert, Cir. Phil-De Greco 2, Herrera 2 8; Pitts-Groat 4.

Séguin gagne les épreuves de sauts en ski de l'Université de Montréal

MONTREAL (PC)—Des sauts de 118 et 123 pieds ont donné hier à Réal Séguin, d'Ottawa, 212 points et la première place dans la classe senior A, aux épreuves de sauts en skis présentées hier au tremplin de l'Université de Montréal.

C'était la première fois que des épreuves du genre étaient présentées à l'Université de Montréal. Il avait fallu 106 tonnes de glace pour mettre au point la piste aménagée sur le flanc nord du Mont-Royal. Il faisait quelque 30 degrés de chaleur hier à Montréal; une foule de 8.000 personnes a assisté aux épreuves sur invitation.

Jean Paquin, de Trois-Rivières, a remporté les honneurs dans la classe junior avec des sauts de 133 et 115 pieds et un total de 196,6 points. Dans la classe senior B, Jean-Louis Morency, de Montréal, a pris la première place avec des sauts de 98 et 100 pieds et un total de 180,2 points.

Les résultats:
Classe junior
1. Jean Paquin, Trois-Rivières, 196,6 points; 2. Corby Colvey, Lake Placid, N.Y., 142,5; 3. J.J. Rand, Lake Placid, 138,1; 4. S. Lafontaine, Lake Placid, 136,5; 5. Bob Peacock, Lake Placid, 135.

Classe senior "A"
1. Réal Séguin, Ottawa, 212; 2. Ernie Dion, Lebanon, N.H., 203,8; 3. Jacques Charland, Trois-Rivières, 194,1; 4. Claude New York — Yama Bahama, 159; de Bimini, Bahamas, 157; de José Gonzalez, 157 1-2, de Puerto Rico, en 10 rounds.



REAL SEGUIN

Trahan, Québec, 193,9; 5. Lucien Chouinard, Port-Alfred, Québec, 190,3.

Columbus conserve une avance de trois joutes en première place

(PA)— Les Jets de Columbus sont encore confortablement installés en première position de la Ligue internationale de baseball après avoir remporté trois victoires sur les Chiefs de Syracuse durant les joutes de fin de semaine, pendant que les Marlins de Charleston, qui occupent la deuxième position, perdraient deux fois en trois joutes contre les Bisons de Buffalo.

A la suite de ces joutes, les Jets ont une avance de trois joutes en première place.

Dimanche, Columbus a défait le Syracuse, 11-5 et 4-3. Le Charleston et le Buffalo ont partagé un programme double, les Marlins gagnant la première joute au compte de 8-1 et les Bisons, la deuxième, 1-0.

Le Jersey City a remporté deux gains sur Toronto, par des comptes de 6-3 et 1-0 pendant que les Red Wings de Rochester gagnaient la première joute d'un double, 7-2, mais les Virginians de Richmond ont remporté les honneurs de la deuxième partie, 1-0.

John Schaive, Buddy Pritchard et Roman Mejias ont cogné un circuit chacun pour les Jets durant la première partie. Mejias et Elmo Plaskett ont frappé des circuits au cours de la deuxième joute.

Dean Stone et W. Schmidt n'accorderont que sept coups sûrs aux puissants cogneurs du Buffalo. Stone n'accorda que trois coups sûrs durant la première partie.

Les Bisons ont compté le seul point de la deuxième joute grâce à deux coups sûrs et un ballon-sacrifié.

Dans la deuxième partie, Sherman Jones ne donna que deux coups sûrs et il fut rappelé par le Cincinnati, de la Ligue nationale, immédiatement après la rencontre.

Le Rochester a compté quatre fois à la huitième manche de la première partie pour briser une égalité de 2-2. Le plus important coup a été un double de Luke Easter avec trois coureurs sur les sentiers.

Jerome retranche 1/10 de seconde du record canadien

VICTORIA (PC)— Sans que personne n'en soit surpris, Harry Jerome a retranché samedi un dixième de seconde au record canadien pour la course de 100 verges. Le record de 9,6 avait été établi par Percy Williams, de Vancouver, en 1929. La marque avait souvent été égalée depuis, mais jamais abaissée. Jerome avait lui-même été de ceux qui avaient égalé le record.

Jusqu'à samedi, le record mondial pour les 100 verges était de 9,3, mais Frank Budd, de Villanova, en a établi un nouveau samedi après-midi, aux épreuves pour les championnats de la National Amateur Athletic Union. Budd a couru les 100 verges en 9,2 secondes.

Les victoires des White Sox étaient leurs 16e et 17e dans leurs 18 dernières joutes. Elton Howard a été l'artisan de la victoire des Yankees. Il a fait compter quatre points avec un circuit et un simple.

Dans la ligue Nationale, la plus belle performance de la journée a été fournie par Ray Sadecki qui a lancé une partie de deux coups sûrs pour les Cardinals.

Ligue américaine
New York 230 031 001—10 12 0
Minnesota 010 202 000—7 9 4
Sheldon, Coates 6 Arroyo 8 et Blanchard, Howard 9, Cueto, Leis 2, Lea 5, McDevitt 7, Stobbs 9 et Batty, G-Sheldon 4-2, P-Cueto 0-2, Cir. NY-Skownon 15, Blanchard 7, Howard 2; Minn-Lemon 2 & Killebrew 21.
Kansas City 000 200 010—3 8 2
Delock, Stallard 7, Willis 8 et Paganioris Archer et Sullivan, G-Archer 6-1, P-Deleck 4-3.
Washington 000 320 001—6 9 0
Chicago 170 301 000—12 17 0
Mathias, Sturdivant 2 et Daley; McLish, Kemmerer 6 et Lollar, G-McLish 4-5, P-Mathias 0-1.
Cleveland 010 100 100—5 8 2
Detroit 102 100 000—4 5 0
Lary, Fischer 7, Foytack 8, Regan 9 et Rourke 9 et McCarver, G-Lemay, G-Foytack 5-4, P-Funk 7-6, Cir. Det-Cash 1, McAuliffe 2; Cle-Francois 4.
Baltimore 000 000 100—1 6 2
Los Angeles 002 002 000—4 10 1
Hale, Fisher 4, Hyde 7 et Triandafyllidis 4 et Trasker, G-Moeller 3-5, P-Hall 2-3, Cir. LA-Fearson 4.
Ligue nationale
San Francisco 103 010 100—6 10 0
Lamay et Haller, Gibson, Cicotte 6, McDaniel 9 et McCarver, G-Lemay, P-Gibson 5-4, Cir. SF-Cepeda 15.
McCovey 11.
Cincinnati 011 011 203—9 15 0
Cincinnati 005 000 200—7 9 0
Koufax, Farrell 4, L. Sherry 7, Perranoski 7, Craig 9 et Roseboro, N. Sherry 8; Maloney, Bridges 5, Hook 7, Henry 8 et Schmidt, G-Perranoski 4-2, P-Henry 2-1, Cir. LA-Snyder 4, T. Davis 13, Neal 6, Howard 7, Gilliam 3, Cir-Freese 14, 1-Shelton 3, P-Mizzell 6-6.
Milwaukee 204 004 210—13 16 0
Hobbie, Schafferoth 3, Drott 7 et Taylor, Cloninger et Torre, Cir. Mil-Adcock 10, Torre 7.
Philadelphie 300 030 000—6 9 1
Short, Sullivan 7 et Coker, Mizell, Francis 6, Labine 8 et Leppert, Cir. Phil-De Greco 2, Herrera 2 8; Pitts-Groat 4.

Approuvée par SCHL

VIENT D'ARRIVER

100.000 PIEDS

1/2 x 4 x 8

Planche isolante

seulement **1.78** la feuille

DE VOTRE MARCHAND

PAL

Pierre Viau brille pour Capital Crest

Pierre Viau n'a alloué que trois coups sûrs et le club Capital Crest a remporté facilement la victoire au compte de 12-2 contre le club Lévesque lors d'une joute de balle molle de la Ligue junior Sacré-Coeur disputée au parc Reboul, dimanche après-midi. Roger Sinetens a été le perdant.

Le seul circuit de la partie a été réussi par Jean-Marie Filion, des perdants. Yvon Filion et Albert Nicholas ont été les meilleurs du Capital Crest avec deux coups sûrs chacun.

Le représentant Merit est votre meilleur ami

UNE RÉCLAMATION AUTOMOBILE?



Le représentant d'ASSURANCE MERIT est à votre entière disposition

Dans un cas comme celui-ci, et pour toute autre réclamation au sujet de votre auto, vous obtiendrez toujours un règlement rapide de la part d'un représentant Merit spécialement entraîné. Par contacts personnels, il vous évite la paperasse inutile. En éliminant les demandes de soumissions pour les réparations, il vous assure un règlement rapide et équitable, tout en vous épargnant les délais et les tracas. De plus, il peut vous faire réaliser des économies sur vos polices d'assurance et vous permettre de régler vos primes par versements faciles.

Avez-vous vérifié la protection que vous offre votre assurance-automobile récemment? Assurez-vous que cette protection est complète! Le représentant Merit se fera un plaisir de vous démontrer les avantages de la police Merit.

Merit souscrit plus de polices d'assurance-automobile que toute autre compagnie à capitaux canadiens.

Merit Insurance Company

Pour tous vos problèmes d'assurance-automobile, d'assurance-feu ou d'assurance sur votre responsabilité personnelle, téléphonez ou écrivez à...

Bureau régional: 1763 avenue Carling, Ottawa — PA. 8-5556

Bureau de district: 107 Hôtel-de-Ville, Hull — PR. 1-6221

Succursales de l'Ontario: Barrie • Belleville • Brantford • Cornwall • Guelph • Hamilton • Kingston • London • Niagara Falls • North Bay • Ottawa • Pembroke • Peterborough • Port-Arthur • St. Catharines • Sault-Ste-Marie • Stratford • Sudbury • Timmins • Toronto • Windsor

66 SUCCURSALES D'UN OcéAN À L'AUTRE



REINE DU PATIN A ROULETTES — A l'issue du carnaval de patins à roulettes, qui s'est déroulé vendredi et samedi à la patinoire extérieure de la paroisse Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview, Mlle Estelle Godbout s'est

vu décerner une magnifique paire de patins après avoir été choisie reine du carnaval. La reine est entourée de M. Noël Desjardins, président du carnaval, et du curé de Notre-Dame-du-St-Esprit, l'abbé Clément Baribeau. (Photo Champlain Marclil)



UN GRATTE-CIEL DE 18 ETAGES — Les travaux commenceront incessamment afin de doter la capitale d'un édifice de 18 étages. Le gratte-ciel sera érigé à Tunney's Pasture, dans l'ouest de la ville. Dans la photo, nous apercevons l'hon. Waldo Monteith, ministre du Bien-être et de la Santé nationale alors

qu'il soulève la première pelletée de terre au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée vendredi midi. A sa droite, nous voyons le Dr G. D. W. Cameron, sous-ministre de la Santé nationale, et à sa gauche, nous apercevons l'hon. Waldo Monteith, ministre du Bien-être et de la Santé nationale alors

(Photo Champlain Marclil)

Huit finissants reçoivent leur certificat à Alfred

ALFRED (DNC) — Les huit finissants de l'école secondaire privée d'Alfred ont reçu leur certificat au cours d'une brillante cérémonie de fin d'année. On a d'abord assisté à la sainte messe et reçu la sainte communion en groupe. L'abbé Léo Jolicœur a prononcé le sermon de circonstance. Ces huit finissants sont les suivants: Mlle Lise Desforges, fille de M. et Mme Paul-Emile Desforges, d'Alfred; Gaston Gégoux, fils de M. et Mme

Jean-Paul Gégoux, de Lefayvre; Bernard Lacelle, fils de M. et Mme Laurent Lacelle, d'Ottawa; Cécile Lalonde, fille de M. et Mme Aldé Lalonde, d'Alfred; Maurice Lalonde, fils de M. et Mme Antonio Lalonde, d'Alfred; Pierrette Lalonde, fille de Mme Georges Lalonde, d'Alfred; Louise Lavoie, fille de M. et Mme Falconio Lavoie, d'Alfred; Gisèle Rose, fille de M. et Mme Oscar Rose, de Lefayvre.

Le plus haut édifice de la capitale

L'hon. J. Waldo Monteith, ministre du Bien-être et de la Santé nationale, a soulevé la première pelletée de terre vendredi midi, signifiant ainsi les débuts des travaux de construction d'un nouvel édifice de dix-huit étages à Tunney's Pasture.

Le gratte-ciel s'élèvera à plus de 225 pieds et sera non seulement le plus haut édifice d'Ottawa, mais également le plus haut édifice fédéral du Canada.

Le gratte-ciel, qui sera construit au coût approximatif de \$6,713,077, sera terminé au début de 1963. L'édifice logera les bureaux de la Santé nationale et du Bien-être, de même qu'environ 750 employés.

M. Monteith a souligné l'apport considérable qu'un édifice de ce genre apporterait à l'avancement du Bien-être social et de la Santé nationale. Il a déclaré qu'en consolidant dans un même édifice plusieurs bureaux, les résultats en seraient d'autant meilleurs. "J'espère, a-t-il dit, que je serai ici dans deux ans pour assister à l'ouverture officielle en tant que ministre de la Couronne."

Outre M. Monteith, on remarquait dans l'assistance, le Dr G. D. W. Cameron, sous-ministre de la Santé nationale, et le Dr J. W. Willard, sous-ministre du Bien-être.

Nos perspectives sont bonnes pour les prochains Jeux de l'Empire

ST-LAMBERT, Qué. (PC) — Les perspectives de succès des Canadiens aux Jeux du Commonwealth et de l'Empire britannique de 1962 à Perth, Australie, semblent beaucoup plus brillantes à la suite des performances fournies en fin de semaine par un jeune étudiant de high school d'Ottawa et un étudiant en pharmacie de l'Université de Toronto, dans les concours pour les championnats seniors canadiens de piste et pelouse.

Bruce Kidd, un jeune Torontois de 17 ans, a démontré samedi après-midi que c'est avec raison qu'il est considéré

comme le meilleur coureur de trois milles au monde. Il a couru cette distance en 13 minutes et 51.6 secondes samedi après-midi. Sa classification mondiale lui a été accordée cette semaine par "Athletic Annual", à la suite de sa performance de 13:26 pour sa course de trois milles en Californie le printemps dernier.

Nouveaux records

En tout et pour tout, un record omnium canadien a été égalé, sept records omniums provinciaux ont été abaissés et un autre a été égalé au cours des épreuves à été celle d'Oxford pendant deux jours et auxquelles ont participé 235 athlètes—193 hommes et 42 femmes—du Canada, de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

La meilleure équipe de 23 épreuves a été celle d'Oxford-Cambridge, de Grande-Bretagne, avec un total de 204 points. Les athlètes britanniques, qui entraient en Angleterre, hier soir, ont gagné deux des quatre épreuves auxquelles ils ont pris part.

L'étoile individuelle des épreuves a été Dave Dorman, un imposant athlète de 18 ans, de Smith Falls, Ont., qui a accumulé un total de 30 points grâce à sa victoire dans l'épreuve de saut en hauteur, une deuxième place dans le saut en longueur et une troisième place dans la course à obstacles de 120 verges.

Stirling Moss gagne les honneurs de l'Internationale d'autos à Mosport

ORONO, Ont. (PC) — Stirling Moss, le brillant conducteur britannique dont l'habileté au volant ne saurait être mise en doute, a remporté samedi les honneurs de la première course internationale d'autos sport jamais présentée au Canada.

Le calme petit conducteur anglais a parcouru les 200 milles de l'épreuve en 2 heures, 15 minutes et 54.6 secondes. Il était au volant d'une Lotus 19.

Il a établi un record d'étape de 86.4 milles à l'heure et a maintenu durant la course une vitesse moyenne d'environ 84 milles à l'heure.

Pour sa victoire, Moss a reçu le trophée Player et une bourse de \$2,500.

Joakim Bonnier, de Suède, a pris la deuxième place au volant d'une Porsche RS61. Olivier Gendebien, de Belgique, a pris la troisième place au volant d'une voiture de même marque.

Une foule de plus de 3,000 personnes a assisté à la course à la nouvelle piste Mosport, la première du genre aménagée au Canada.

Voici l'ordre d'arrivée des 14 concurrents et la marque de voiture qu'ils conduisaient:

- 1. Stirling Moss, Angleterre, Lotus 19; 2. Jo Bonnier, Suède, Porsche RS61; 3. Olivier Gendebien, Belgique, Porsche R361; 4. Ludwig Heimrath, Toronto, Porsche RS60; 5. Grant Clark, Georgetown, Ont., Sadler Mark V; Harry Entwistle, Hamilton, Lotus 15; 7. Bob Cliff, Detroit, Corvette; 8. Francis Bradley, Toronto, Lola Climax; 9. Jim Muzzin, Toronto, Porsche 550; 10. Oliver Clubine, Brantford, Torus-Triumph; 11. Fred Hayes, Toronto, Austin Healey; 12. Herb Swan, Cleveland, Porsche 550; 13. Ted Bell, Detroit, Cooper Monaco; 14. Bill Sadler, St. Catharines, Sadler Mark V.

Guy Rousseau remporte les honneurs du 27e tournoi de golf du Québec

QUÉBEC (PC)—Même s'il a joué ses quatre derniers trous de façon erratique, sur le parcours du club Royal Québec, Guy Rousseau, du club de l'Île d'Orléans, a réussi hier à remporter les honneurs du 27e tournoi de golf amateur annuel par le trophée du duc de Kent par la marge d'un coup. Rousseau a joué les 18 trous du tournoi en 146 coups.

Rousseau, après avoir fait belle figure, a commencé à faiblir au 15e trou de la deuxième ronde qu'il a jouée en 76 coups, quatre au-dessus de la normale. Il avait joué ses 18 trous de samedi en 70 coups.

Harry Boychuk, de Montréal, a fini en deuxième place avec un total de 147. Boychuk a joué 73 samedi et un 74 hier.

Parmi les 61 des 132 concurrents qui s'étaient qualifiés pour la ronde d'hier, Jacques Barrette, du club Laval-sur-le-Lac, en banlieue de Montréal, a affiché la plus belle tenue, un 73. Il avait toutefois joué un 39 la veille et il a fini avec un total de 152, sur un pied d'égalité avec quatre autres concurrents en 146 coups.

Gaston Paradis, du Royal Québec, a joué deux rondes de 74 et a fini en troisième place avec un total de 148, suivi de Paul Pouliot, de Québec et Gordon LeRiche, de Montréal, avec 149; J.-M. Boudie, de Valleyfield et Dave Hardie, de Montréal, 150; Don Doe, de Granby, Henry Sellakve, de Thetford Mines, Eli Gode, de Montréal et Claude Dufour, de Bécancour, avec 152.

George Knudson gagne le titre de l'Ontario

ISLINGTON, Ont. (PC) — George Knudson, un jeune professionnel de 23 ans au club Oakdale de Toronto, a gagné samedi le championnat de golf omnium de l'Ontario avec un total de 275, soit 15 sous la normale pour 82 trous.

C'est la deuxième année consécutive qu'il remporte le titre. Il avait remporté le championnat omnium de l'an dernier avec un total de 275 également. Knudson, après sa victoire, a déclaré qu'il participera au tournoi pour le championnat omnium du Canada, le mois prochain, dans sa ville natale de Winnipeg.

Rudy Horvath, un professionnel de Windsor, a fini en deuxième place, avec un total de 282, soit sept coups derrière Knudson. Ce dernier a touché une bourse de \$500 et Horvath a gagné \$400.

Bahama gagne par décision unanime

NEW YORK (PA)—Yama Bahama, un vétéran boxeur des Bimini, aux îles Bahamas, a défait samedi soir Jose Gonzalez par décision unanime dans un combat de dix rounds présenté au Madison Square Garden de New York.

Bahama pesait 159 livres, soit une livre et demie de plus que son adversaire. La victoire de Bahama était sa 65e contre 11 défaites. Gonzalez a subi la défaite cinq fois en 24 combats professionnels.

Nouveau record mondial pour les 100 verges

NEW YORK (PA) — Frank Budd a franchi une autre de ces barrières que l'on disait infranchissables en sport lorsque, samedi, il couru les 100 verges en 9.2 secondes, pour un record mondial.

Budd, un étudiant de 20 ans à l'Université Villanova, a établi son record aux épreuves de championnats nationaux de la National Amateur Athletic Union. Il s'était préparé à son exploit en gagnant deux épreuves de qualification en 9.4 secondes.

Il a gagné la course par une verge d'avance sur Paul Drayton, un autre étudiant de Villanova.

Le record de 9.3 que Budd a abattu avait été établi par Mel Patton en 1948. Ce record avait maintes fois été égalé depuis, huit fois plus précisément, dont une fois par Budd lui-même et une autre fois par Harry Jerome, de Vancouver.

Chevaliers de Colomb

115 nouveaux membres sont initiés au quatrième degré

Les quelque 115 chevaliers de Colomb qui ont été reçus membres du quatrième degré au Château Laurier, dimanche dernier, tiendront une première réunion régulière le jeudi 29 juin, au motel Bruce McDonald, à 6h. 30.

Les cérémonies d'initiation ont groupé des candidats de la province Champlain, comprenant plusieurs villes de l'Ontario dont Kingston, Ottawa, Alexandria, Belleville, Pembroke, Cornwall, Peterborough, Lindsay et Hawkesbury. C'était la première fois en dix ans qu'une telle initiation avait lieu à Ottawa.

Vingt-deux membres du conseil Champlain 1926 d'Ottawa (conseil français) ont reçu les décorations du Quatrième degré. Dix prêtres ont également été reçus à ce degré.

La journée s'est ouverte par une messe basse dite en l'église St-Joseph d'Ottawa par l'abbé J. L. Reynolds, curé de la paroisse du Cœur Immaculé de Marie, à Ottawa, et aumônier de l'Assemblée Cartier. L'abbé Reynolds a aussi prononcé le sermon de circonstance. Tous les candidats et une

centaine de membres du quatrième degré ont reçu la sainte communion. Les officiers qui ont dirigé les cérémonies d'initiation, dans l'après-midi, étaient Mgr S. P. Owens, p.d., v.g., recteur de la cathédrale de Pembroke et chapelain général; Me A. T. Hewitt, c.r., MM. Léo J. Lavoie, E. Nelligan, J. W. C. Tierney, maître des quatrièmes degrés, I. Donoghue, H. Gadois et Vincent Kelly.

A l'issue des cérémonies au Château Laurier, tous les quatrièmes degrés, portant le costume de gala, se sont rendus au monument aux morts, sur la Plaza, où le juge J. Maurice King, vice-maître suprême de la province Champlain, a déposé une couronne. Précédé du corps de clairons et tambours du Collège Notre-Dame de Hull, les chevaliers se sont ensuite rendus à la Basilique cathédrale pour assister à la Bénédiction pontificale du Saint-Sacrement, officé par S. Exc. Mgr Marie-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa.

Près de 400 personnes ont ensuite assisté au banquet servi dans la salle du conseil Champlain, 212, rue Murray, sous la présidence de M. J. W. C. Tierney, maître du premier district d'Ontario.

Ont porté la parole, en outre de M. Tierney, Mgr S. P. Owens, de Pembroke; le Dr Gerald J. Lutz, médecin suprême des chevaliers de Colomb; M. Fred Varotta, fidèle navigateur de l'Assemblée Cartier d'Ottawa; l'orateur principal, le juge J. Maurice King, de la Cour suprême d'Ontario; Ernest J. Wolff, député d'Etat d'Ontario et Vincent Kelly, secrétaire d'Etat.

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge. Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3514 H-714 DAMES SEULES. Voici une composition du problèmeiste nigois Henri Rebois. Sans être révolutionnaire, elle contient des compartiments où l'on peut dangereusement s'égarer. C'est à jeux découverts que ce problème vous est présenté.

Table of bridge cards showing suits and counts for both sides.

Coeur est l'atout. Ouest entame du six de trèfle. Vous est-il possible de réaliser un petit chelem contre toutes défenses?

Sud prend le premier trèfle de son roi et encaisse le roi de coeur. Le trois de carreau est joué vers l'as et le Mort continue par le dix de coeur.

(a) Est refuse de couvrir. Le Mort ayant conservé la main Sud rentre chez lui en coupant un petit pique. Le déclarant encaisse l'as de coeur puis cède la main à Est en revenant avec le sept de coeur, le Mort ayant abandonné le huit de carreau et le six de pique. Les jeux présentent le tableau suivant:

Table of bridge cards showing suits and counts for both sides.

Forcément Est doit revenir à carreau accordant au Mort deux levées à cette suite. Sud a abandonné deux trèfles et Ouest tout d'abord un trèfle, mais qu'a-t-il pu jouer sur le roi de carreau?

Si Ouest s'est réduit à un seul trèfle, le Mort en joue l'as et Sud obtient les dernières levées à cette suite après avoir pris la main en coupant un pique.

Si Ouest conserve deux piques et deux trèfles, Sud coupe le huit de pique et retourne au Mort par l'as de trèfle, celui-ci obtenant les deux dernières levées par l'as et le valet de pique.

(b) A la quatrième levée Est couvre le dix de coeur de son valet. Le déclarant prend le valet de coeur de son as et encaisse tous ses atouts. Un petit trèfle vers l'as accorde la main au Mort et celui-ci, après avoir encaissé l'as de pique, n'a plus R-10-8 de carreau pendant que Est se trouve réduit à V-9-7 de carreau. Le huit de carreau est offert à Est et celui-ci doit jeter ses deux derniers carreaux dans la tenace roi-dix du Mort. Composition fantaisiste et intéressante.

Table of bridge cards showing suits and counts for both sides.

Table of bridge cards showing suits and counts for both sides.

Table of bridge cards showing suits and counts for both sides.

Si l'on vous offre le choix entre la tâche du déclarant ou du joueur en Ouest. Après avoir pris connaissance de la distribution exacte, quelles sont vos préférences? En d'autres termes est-il possible de réaliser le contrat après toutes entames immédiates de la part de Ouest? Bonne semaine, Noël DUCHESNE

Elections chez les Chevaliers de Champlain

L'habitation Eatsview-Rideau des Chevaliers de Champlain a élu son nouveau Conseil lors de sa réunion annuelle qui a eu lieu jeudi soir au Centre récréatif d'Eastview.

Voici comment se compose le nouveau Conseil: MM. Lionel Martin, capitaine, Yvon Renaud, capitaine adjoint, Claude Gagné, secrétaire, Roland Lalonde, trésorier, Palma Desjardins, secrétaire, Roger Parisien, publiciste, Georges Malouin, chevalier de l'ordre, Hervé Boyer, conseiller, Jean-Louis Pelletier, capitaine honoraire, et l'abbé Lionel Rochon, aumônier. M. J. Leclerc, grand intendant à Ottawa, a présidé dix élections, assisté de M. Ghislain Girard, secrétaire à l'intendance. On a lu le rapport financier ainsi que le rapport des activités préconisées pour l'année en cours. La soirée s'est clôturée par une courte allocution prononcée par l'aumônier, l'abbé Lionel Rochon.

MELCHERS depuis 1898 RON CABAÑA Rhum Blanc EXTRA SEC

PAUL Gagné THE TAILORED SHOP MERCIERIES POUR HOMMES COMPLETS SUR MESURES par Firth Bros. LIMITED HAMILTON, CANADA 59.50 et plus. Tél.: ME. 2-7494 Hawkesbury, Ont.

Soignez votre golf par Cary Middlecoff. MA PLAINE DU PATIENT: Je frappe toujours le dessus de la balle. LE DIAGNOSTIC: Elan trop prononcé et le corps qui recule. LE TRAITEMENT: L'illustration d'aujourd'hui vous démontre un golfeur dont le corps recule durant le backswing. C'est évident qu'il voulait trop frapper la balle avec force et qu'il a guidé son downswing avec ses mains plutôt qu'avec son corps en tournant les hanches. Il frappera certainement le haut de la balle.

Voici plusieurs points importants pour le golfeur qui veut remédier à cette situation embarrassante qui voit la balle rouler à peine quelques verges. 1. Commencez votre downswing lentement et sûrement, laissant la vitesse augmenter à sa pleine force juste au moment où la balle est frappée. 2. Le premier mouvement du downswing est de changer le poids du corps de la jambe gauche à la jambe droite tout en remuant les hanches vers la gauche et un peu vers l'avant. 3. Ne faites pas que votre élan soit trop fort pour vous faire perdre votre équilibre.

Vous avez le choix de N'IMPORTE QUELLE MONTURE comprenant les verres - A UN BAS PRIX. UN FOYER \$10.98 comprenant la monture, les verres et l'étui. A DEUX FOYERS \$16.98 comprenant la monture, les verres et l'étui. Si vous n'êtes plus satisfait de vos verres usés et de vieille mode, il est temps de les changer. Venez chez Capital où vous aurez le choix de plus de 65 modèles, formes et teintes, à montures d'aluminium des plus modernes, combinées et de Zyl de grand style. Toutes les lunettes comprennent les verres dont vous avez besoin, à un bas prix — \$10.98. UN PRIX Vous ne pouvez payer plus. Des verres faits pour vous, quelles que soient l'ordonnance et la puissance des verres, ainsi qu'une monture de votre choix — tout à UN PRIX — le même prix pour tous. C. EAAMAN, optométriste enregistré. Aucun rendez-vous nécessaire. CAPITAL CITY Optical Co. Edifice Booth, suite 300, 165, rue Sparks. Heures d'affaires: 9 a.m. à 5 p.m. tous les jours, les samedis incl. Ouvert le mercredi jusqu'à midi. Téléphones: Central 2-4758.

Poisons variés pour détruire ces insectes

Mais oui, il y a des insecticides qui ont la vertu de protéger les plantes d'intérieur contre les méfaits de ces vilaines bestioles! Bien plus, la maison de maison a l'embaras du choix, tellement les poisons sont nombreux et variés de nos jours!

Cependant, le proverbe "Vaut mieux prévenir que guérir" s'applique tout aussi bien aux plantes qu'aux gens de la maison. Le moyen par excellence de prévenir chez elles les dégâts causés par les insectes: donner à ces plantes les meilleurs soins possibles. Le maintien de l'humidité à un niveau élevé compte parmi les modes de prévention les plus efficaces. Autre précaution qu'on a tort d'oublier: assurer une bonne circulation d'air pur.

L'examen attentif des plantes et boutures nouvellement introduites dans une demeure n'est jamais superflu. Parmi ces nouvelles venues on en découvre souvent qui sont infestées d'insectes, et qu'on fait bien de tenir à l'écart tant et aussi longtemps qu'on ne les a pas libérées de leurs hôtes dangereux.

Avant de recourir aux insecticides proprement dits dont les propriétés toxiques peuvent avoir des inconvénients, surtout si l'on en fait un usage fréquent, pourquoi ne pas pratiquer le lavage périodique des plantes... lavables? Utiliser à cette fin une solution renfermant une ou deux onces de savon doux par gallon d'eau de pluie; se servir d'une seringue, d'une brosse douce ou d'une éponge pour appliquer la solution savonneuse; ou encore plonger la plante dans la solution même et rincer ensuite à l'eau claire.

Autant de moyens préventifs à la portée de toutes et de tous qu'on trouve à la première page d'une publication émanant du Service de recherches, au ministère de l'Agriculture du Canada, s'agit de la publication no 997 intitulée La répression des insectes sur les plantes d'intérieur.

Toute personne peut s'en procurer gratuitement un exemplaire en adressant sa demande à la Division de l'information, ministère de l'Agriculture, Ottawa.

Des renseignements sur les races de canards

M. L.-A. Belisle, instructeur avicole au ministère de l'Agriculture de Québec, communique des renseignements fort utiles sur les principales races de canards. Pour la production de la chair, citons la race Pékin blanc. Ces oiseaux ont le plumage complètement blanc et sont de confirmation compacte. Le mâle adulte pèse environ neuf livres. Cette race est préférée pour la production des cannetons, leur développement étant très rapide, leur engraissement facile et sont, au surplus, très rustiques. Généralement le Pékin blanc pèse dix livres à l'âge de dix semaines.

Les oiseaux de la race Ayresbury ressemblent aux premiers décrits, bien que la forme en soit différente et leur développement plus lent. Le canard de race Barbarie ou Muscovy est le plus gros de tous; le mâle adulte peut peser jusqu'à douze livres. Cet oiseau est aussi connu sous le nom de canard muet car il n'émet qu'un léger sifflement. Il a de particulier sa forme allongée et sa tête portée des cannelles rouges; son plumage blanc ou noir en fait un oiseau décoratif. Peu encombrant, il est le seul canard domestique à pouvoir voler assez facilement sans toutefois chercher à l'éloigner. Sa chair, par ail-

leurs est moins savoureuse que celles des races précédentes.

Le canard Rouen fut le favori avant l'introduction du Pékin. Il est demeuré populaire à cause de la beauté de la couleur du plumage, sa forme et son caractère. Bien qu'il soit moins précoce que les canards des autres races à chair, la femelle est souvent meilleure ponduse.

Si l'on vise à la production des oeufs, les Coureurs Indiens se posent à notre attention. Ces oiseaux sont remarquables par leur position verticale et leur cou allongé. Le poids des mâles ne dépasse pas 4½ livres. La ponte de la cane dépasse 250 oeufs par année. Les Coureurs Indiens sont rustiques, décoratifs et profitent rapidement.

Certains éleveurs accordent leur préférence au Khaki Campbell pour la production d'oeufs. Ces oiseaux sont de même poids et ont les mêmes aptitudes que les Coureurs Indiens pour la ponte. Les canardeuses se développent rapidement.

Plusieurs éleveurs gardent des canards pour la production d'une chair exquise à prix modique, pour les oeufs ou tout simplement pour orner les étangs et les lacs. Il convient donc de choisir la race la plus apte à celle de ces fins diverses que l'on préfère.

Un traitement par trois ans tient une mouche en échec

Voici une nouvelle qui plaira sûrement aux adeptes de la culture des bulbes. Il existe un moyen fort simple de protéger les bulbes contre les attaques d'une petite mouche qui leur est particulière.

Traitement simple, mais il y a d'avantage. Traitement qui ne revient pas trop souvent: une fois tous les trois ans. A part qu'il peut facilement se combiner avec un autre, celui-ci contre les nématodes.

Donc, il existe un traitement efficace contre la mouche des narcisses, d'ordre préventif, pratique tous les trois ans, affirme un spécialiste de la Ferme expérimentale de Saanichton. Contre la mouche des narcisses, déclare-t-il en commençant, pour englober ensemble tous les bulbes du même genre.

Voici le mode de répression efficace qui n'occasionne aucun ralentissement de croissance: un pulvérisateur ou un pulvérisateur d'aldrine, de dieldrine ou d'heptachlore sur les bulbes déposés en tranchée ou sillon ouvert.

Se servir de poudres renfer-

mant 2½ p. 100 de la substance active à raison de 200 livres par acre ou 2 livres par 150 pieds de rangées, celles-ci espacées de trois pieds.

Les vaporisations essayées à la Ferme précitée se composaient de 25 p. 100 de liquides émulsifiables à raison d'une pinte les 100 gallons d'eau, soit une cuillerée par gallon d'eau. Cependant, un bain de dix minutes dans une solution quatre fois plus concentrée que le liquide de pulvérisation a donné les meilleurs résultats.

Le traitement contre la mouche des narcisses peut se combiner avec le traitement à l'eau chaude contre les nématodes des bulbes et des tiges. Il faut alors tremper les bulbes dans l'eau à 110°F durant une heure et demie. L'addition d'heptachlore émulsifiable à l'eau chaude a permis de tenir la mouche en échec durant trois ans.

Les traitements se prêtent bien à la culture des fleurs à couner au printemps, lors de la fête de Pâques avec des bulbes qui d'ordinaire restent trois ans dans le sol.

L'asticot de la mouche des bulbes détruit les parties florales de la plante au début d'août. En mars, l'asticot atteint son plein développement et apparaît sous forme de nymphe qui se loge dans les quatre premiers pouces du sol.

La mouche, qui ressemble à un bourdon, émerge à la mi-mai et pond de petits oeufs blancs séparément sur le sol près des feuilles. Les oeufs prennent peu de temps à éclore; les minuscules asticots descendent sur l'extérieur du bulbe vers la base et pénètrent dans le système racinaire où ils commencent à s'alimenter.

POUR ETRE A LA PAGE, VOYEZ BEN YOUNGER

Tél.: MELROSE 2-7011
HAWKESBURY, Ont.

SEL ADOUCISSEUR D'EAU

MAINTENANT EN STOCK

WRIGHT BROS. SUPPLY LIMITED

250, rue Catherine, Ottawa CE. 5-5793
191, rue Montcalm, Hull PR. 7-4920

OUVERT les samedis matin, de 8 à 12 (midi)
CARRIÈRE (Pierre concassée) SH. 6-1177



L'emballage de produits congelés

La récolte des petits fruits et des légumes va bientôt commencer et nombreux sont ceux qui congèlent ces produits horticoles. Pour s'assurer le succès, M. Jean David, spécialiste du ministère de l'Agriculture de Québec, conseille de les cueillir à point, c'est-à-dire lorsqu'ils ont atteint le stade idéal de maturité pour la consommation immédiate, ajouter du sucre aux fruits et blanchir les légumes et les emballer dans des contenants propres. Le contenant idéal est celui qui est parfaitement étanche tant à l'eau qu'à la vapeur d'eau afin d'empêcher la dessiccation et l'oxydation des aliments, deux des causes les plus communes de la perte de qualité chez des aliments congelés. Les contenants rigides cirés et ceux dans lesquels on a un sac soit en papier ciré ou en polythène sont les plus répandus.

Les mêmes remarques s'appliquent à la congélation des viandes. Là aussi, il faut empêcher la dessiccation et l'oxydation qui causent la rancidité des matières grasses.

On ne doit jamais employer le papier ciré ordinaire ou le papier d'aluminium ordinaire car ils permettent le passage de la vapeur d'eau. Il faudrait plutôt se servir de polythène, de papier d'aluminium spécial, de Cry-o-vac, de saran et de ptylofilm ou d'autres substances qui ont la propriété d'empêcher la dessiccation de produit durant l'entreposage.

Questions du recensement envoyées par la poste

Le recensement qui se fera canadiennes aboutira à bien plus qu'à une butte de haricots ou à une rangée de pommes de terre.

En un mot, les agriculteurs devront répondre à au moins deux et même jusqu'à cinq questionnaires de recensement. Deux séries de questions seront posées aux gens des villes et de campagnes sans distinction. La première, sur la population, recueillera des renseignements sur chaque résident du Canada et la seconde, sur l'habitation, obtiendra des données d'un ménage sur cinq tant dans les régions urbaines que rurales. Pour que les gens connaissent d'avance les questions que l'agent recenseur leur posera, les questions sur la population et l'habitation ont été imprimées sur un feuillet vert qui est envoyé par la poste à tous les ménages la dernière semaine de mai.

En outre, les agriculteurs répondront au grand questionnaire agricole qui s'enquiert des cultures, du bétail, du travail et du capital agricoles. Ce questionnaire est aussi envoyé d'avance par la poste.

De plus, les cultivateurs de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan et de l'Ontario qui ont un système d'irrigation, devront répondre à des questions à ce sujet. Et ceux qui ont vendu, coupé ou utilisé des produits forestiers au cours des 12 derniers mois, ainsi que ceux dont la terre à bois a été incendiée depuis cinq ans, devront répondre à des questions sur les terres à bois.

Tout cela semble compliqué! Les fonctionnaires du recensement espèrent, non sans craintes d'un peu, que les agriculteurs éviteront d'apporter une ombre au tableau. Les questionnaires de l'enquête régulière de juin et du recensement agricole sont envoyés par la poste à peu près en même temps et posent le même genre de questions. Mais le questionnaire de l'enquête de juin doit être renvoyé par la poste, tandis que celui du recensement doit être conservé pour le remettre à l'agent recenseur.

En outre, les agriculteurs répondront au grand questionnaire agricole qui s'enquiert des cultures, du bétail, du travail et du capital agricoles. Ce questionnaire est aussi envoyé d'avance par la poste.

De plus, les cultivateurs de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan et de l'Ontario qui ont un système d'irrigation, devront répondre à des questions à ce sujet. Et ceux qui ont vendu, coupé ou utilisé des produits forestiers au cours des 12 derniers mois, ainsi que ceux dont la terre à bois a été incendiée depuis cinq ans, devront répondre à des questions sur les terres à bois.

Tout cela semble compliqué! Les fonctionnaires du recensement espèrent, non sans craintes d'un peu, que les agriculteurs éviteront d'apporter une ombre au tableau. Les questionnaires de l'enquête régulière de juin et du recensement agricole sont envoyés par la poste à peu près en même temps et posent le même genre de questions. Mais le questionnaire de l'enquête de juin doit être renvoyé par la poste, tandis que celui du recensement doit être conservé pour le remettre à l'agent recenseur.

La cueillette des framboises

Parmi tous les facteurs qui entrent en ligne de compte et concourent à l'obtention d'un produit de qualité supérieure, le soin apporté à la cueillette est d'importance capitale. Afin de ne pas détériorer ou oublier des fruits sur un rang trop compact, il est essentiel de faire une bonne taille l'automne précédent.

Avant de commencer la récolte, il est bon de s'assurer un nombre adéquat de cueilleurs expérimentés soit de 12 à 15 pour un arpent. Il faut récolter le champ dans un minimum de temps, car le fruit du framboisier mûrit rapidement, atteint en peu de temps, un haut point de saveur et se détériore tout aussi vite. Par une température ordinaire, il faut cueillir à tous les deux ou trois jours.

La récolte se fait quand le fruit se détache facilement du pédoncule, il doit également être ferme, bien rouge et sans saleté. Ne jamais cueillir à la rosée ou à la suite d'une pluie.

Pour faciliter la cueillette, on emploie un panier contenant de quatre à six casseaux. Le cueilleur devrait s'en réserver un pour les fruits indésirables; ainsi la classification pourrait se faire dans le champ. N'employer que des casseaux neufs, d'une chopine, car si vous en utilisez de plus gros, il sera dangereux d'en perdre par écrasement. Il est évident qu'il se produit un léger tassement durant le transport, il faut donc remplir généreusement les casseaux afin qu'ils n'arrivent pas à destination à moitié remplis.

Une fois les paniers cueilleurs remplis, un aide les transporte dans un abri. Cet abri est construit de trois murs à claire-voie et d'un toit opaque. L'ouverture sera orientée vers le nord.

En même temps, prenez note de leurs couleurs. Faites vous-mêmes votre appréciation. Favorisez-ils un bel équilibre? Quels sont ceux que vous voulez tailler ou transplanter avant le printemps prochain? Aimeriez-vous compléter la décoration de vos plates-bandes par des fleurs annuelles? Ne vous fiez pas seulement à votre mémoire. Notez toutes les observations qui vous guideront dans l'exécution de vos travaux d'automne.

C'est après la saison de floraison que se fait la taille, rappelle M. John A. Weall, horticulteur du Collège d'agriculture de Guelph. Les têtes de lilas qui ont porté fleurs doivent d'abord être coupées, ensuite, taillez les arbrisseaux de façon à donner la plus belle apparence possible, l'année prochaine.

Après la taille, c'est le temps de cultiver le sol autour des arbrisseaux en y incorporant les vieilles feuilles et déchets de gazon que vous avez accumulés de l'année précédente ou bien en ajoutant de la mousse de tourbe. Ces travaux, en plus de donner une belle apparence, empêcheront les mauvaises herbes de se développer autour si l'application d'un tel paillis atteint environ deux pouces d'épaisseur.

Les veaux se développeront au pâturage

Les veaux peuvent très bien se développer et augmenter rapidement de poids sur pâturage, affirme Vern Miles, de l'Institut de recherches sur le bétail, à Ottawa. A l'herbe, le conseil d'ajouter deux compléments: le sel et la farine d'os.

M. Miles recommande de diviser le champ de pacage en un certain nombre de sections broutées à tour de rôle. Ainsi, les veaux disposeront constamment de parcelles abondamment renouvelées en herbes jeunes et denses.

A la Ferme expérimentale d'Ottawa, les veaux élevés en hiver ne reçoivent que 100 livres de lait entier et 35 livres de lait écrémé en poudre; mais on ne tarde pas à leur servir un foin de deuxième coupe avec une quantité restreinte de moulée.

Quand vient le temps de la mise en pacage, le veau de 4 à 6 mois a pris l'habitude de consommer des fourrages et à une régie appropriée du pacage. Un enclos permanent à proximité de l'étable ne saurait être un pâturage convenable pour les veaux. Il arrive trop souvent que le pacage manque de qualité en plus d'être un lieu éventuel de contamination par les parasites.

Enfin, les veaux devraient être protégés contre les mouches par des vaporisations appropriées, conclut M. Miles.

Faites dès maintenant votre plan de décoration extérieure

Le mois de juin nous permet d'admirer dans les splendeurs, la plupart des arbrisseaux à fleurs. C'est aussi le temps de faire la sélection de ceux que nous voulons planter en 1962. En même temps, prenez note de leurs couleurs. Faites vous-mêmes votre appréciation. Favorisez-ils un bel équilibre? Quels sont ceux que vous voulez tailler ou transplanter avant le printemps prochain? Aimeriez-vous compléter la décoration de vos plates-bandes par des fleurs annuelles? Ne vous fiez pas seulement à votre mémoire. Notez toutes les observations qui vous guideront dans l'exécution de vos travaux d'automne.

C'est après la saison de floraison que se fait la taille, rappelle M. John A. Weall, horticulteur du Collège d'agriculture de Guelph. Les têtes de lilas qui ont porté fleurs doivent d'abord être coupées, ensuite, taillez les arbrisseaux de façon à donner la plus belle apparence possible, l'année prochaine.

Après la taille, c'est le temps de cultiver le sol autour des arbrisseaux en y incorporant les vieilles feuilles et déchets de gazon que vous avez accumulés de l'année précédente ou bien en ajoutant de la mousse de tourbe. Ces travaux, en plus de donner une belle apparence, empêcheront les mauvaises herbes de se développer autour si l'application d'un tel paillis atteint environ deux pouces d'épaisseur.

Dans nos cercles

U.C.F.—WENDOVER, Ont.
Exposition locale de Wendover

Le 7 juin dernier avait lieu à la salle paroissiale de Wendover, l'exposition locale des dames fermières de Wendover, sous la direction de la vice-présidente, Mme Juliette Raymond.

Mme Raymond a remis des prix en argent aux dames gagnantes: Mlle Yvonne Bertrand, Mmes Léo Franche, Rosanna Bertrand, Thérèse Bertrand, Claire Brazeau, Rose Gratton, Berthe Brazeau, Mlle Hélène Guibord, Mmes Laurette Bertrand, Juliette Raymond, Donat Guibord, Rhéa Charlebois et Joseph Prud'homme.

Après la distribution des prix, les élections eurent lieu. Le nouveau comité de direction se compose comme suit: Mme Valentine Lacasse, présidente; Mme Rose Gratton, vice-présidente; les directrices sont: Mmes Berthe Brazeau, Madeleine Lacasse, Laurette Bertrand, Léo Franche, Claire Brazeau, et secrétaire-treasurière, Mme Joseph Prud'homme.

Mme Valentine Lacasse a ensuite invité l'abbé Wilfrid Sauvè, curé et aumônier du cercle, à porter la parole. Le dévoué pasteur a alors donné une courte allocution et il félicita les dames de leurs beaux travaux. Il encouragea fortement toutes les jeunes filles à se joindre au cercle afin de continuer et de conserver notre force et nos mœurs.

Pour le remerciement de tous les services rendus, les dames lui ont offert un magnifique centre de table, confectionné par Mlle Yvonne Bertrand.

Deux tirages ont eu lieu. Celui du billet de "vingt dollars" fut gagné par Mme Omer Demers, de Plantagenet, juge de notre exposition. Une délicieuse tresse à épingles, confectionnée avec un sachet de carte de bonne fête, offerte par Mme Wilfrid Lortie, de Plantagenet, également juge à notre exposition, fut gagnée par Mme Berthe Brazeau.

robes pour dames, par Mme Albert Bissonnette.

Le prix de présence fut gagné par Mme Raymond Lafrance; le prix des travaux fut gagné par Mme Albert Bissonnette.

On a discuté de notre exposition qui aura lieu le 2 juillet et à cette occasion, il y aura un bingo.

U.C.F.—ST-PASCAL, Ont.
Le mardi 13 juin dernier a eu lieu la réunion des Dames fermières de St-Pascal.

La présidente recita la prière et remercia les dames présentes et elle demanda à la secrétaire de prendre l'appel des membres et de lire le rapport du mois précédent.

Ensuite la présidente discuta de plusieurs choses en vue du congrès et d'un tirage qui aurait lieu à la fin de l'été. Elle distribua des livrets de billets aux dames afin d'en commencer la vente et la secrétaire avait apporté les prix qui seront tirés à cette occasion.

Les travaux manuels apportés étaient les suivants: un tablier avec biais, par Mme Lucien Laviolette; un tapis, par Mme Lucien Lalonde; un petit tablier, par Mme H. Delorme; un essieu-vaisselle, par Mme O. Brunet; deux robes pour fillettes, par Mme R. Parent, et une jupe, par Mme Marcel Boudreau.

Le prix des travaux a été gagné par Mme O. Brunet et le prix de présence, par Mme Aldège Lalonde.

La présidente termina l'assemblée par la prière et fixa la prochaine réunion au 11 juillet.

Un grand rassemblement des éleveurs de dindons de la province de Québec aura lieu à Valcartier, le 4 juillet prochain, sous les auspices de l'Association des éleveurs de dindons du Québec. Cette assemblée est d'autant plus importante cette année, que la production, un peu partout, s'annonce volumineuse. Plus que jamais les producteurs doivent se serrer les coudes, s'ils veulent que leur exploitation triomphe des difficultés qui se présentent devant l'expansion énorme que prend chaque jour cette industrie.

Le programme débutera le matin à 10 heures, par l'assemblée générale annuelle de l'Association, on passera en revue les activités de l'année écoulée et on tracera les projets d'avenir. Il y aura élection des directeurs pour le prochain exercice et l'adoption de résolutions et vœux suggérés par les producteurs.

U.C.F.—ST-ALBERT, Ont.
Le 14 juin dernier avait lieu la réunion mensuelle, sous la présidence de Mme Adélaïde Lison et du curé Benoit.

L'assemblée débuta par la prière et ensuite le chant à Notre-Dame-de-Champs. Il y eut ensuite lecture du rapport de l'assemblée précédente. L'adoption fut proposée par Mme Emile Bourgeois, appuyée par Mme Roland Richer. A cette assemblée, 36 membres étaient présents.

Les travaux apportés étaient les suivants: une jupe, par Mme Raymond Rozon; deux robes pour fillettes, par Mme René Genier; un couvre-pieds, une robe pour fillettes, deux

Une réunion des éleveurs de dindons

Un grand rassemblement des éleveurs de dindons de la province de Québec aura lieu à Valcartier, le 4 juillet prochain, sous les auspices de l'Association des éleveurs de dindons du Québec. Cette assemblée est d'autant plus importante cette année, que la production, un peu partout, s'annonce volumineuse. Plus que jamais les producteurs doivent se serrer les coudes, s'ils veulent que leur exploitation triomphe des difficultés qui se présentent devant l'expansion énorme que prend chaque jour cette industrie.

Le programme débutera le matin à 10 heures, par l'assemblée générale annuelle de l'Association, on passera en revue les activités de l'année écoulée et on tracera les projets d'avenir. Il y aura élection des directeurs pour le prochain exercice et l'adoption de résolutions et vœux suggérés par les producteurs.

Recolte et emballage des fraises

Si l'on fait la cueillette lorsque la rosée a disparu, car les fraises recouvertes d'humidité perdent rapidement une bonne partie de leur saveur et de leur arôme; de plus, elles sont portées à moisir rapidement.

Lorsqu'il y a possibilité, les producteurs devraient s'abstenir de cueillir aux heures de grande chaleur; la récolte à ce moment, provoque des meurtrissures bientôt suivies d'altérations. Pour le marché local, il faut cueillir lorsque les fraises sont rouges avec la pointe un peu plus pâle. Au fur et à mesure que la cueillette se fait, il faut transporter les casseaux de fraises dans un endroit ombragé où il y a une bonne aération. Les fraises qui restent exposées au soleil après la cueillette, deviennent ternes et perdent leur couleur brillante.

Ne transvasez jamais vos fraises d'un casseau à l'autre; moins elles sont manipulées, mieux elles se conservent.

Pour ce qui est de l'emballage en vue du marché pour la consommation nature, il serait désirable que les producteurs utilisent un casseau uniforme. Les casseaux contenant une seule rangée de 12 à 20 chopines sont de plus en plus populaires. La manipulation est facile et la présentation rencontre bien les exigences des acheteurs.

Pour les fraises destinées à l'industrie, les manufacturiers donnent ordinairement aux producteurs leurs instructions en ce qui concerne l'emballage.

Ces recommandations nous sont fournies par M. Frédéric Trudel, instructeur horticole au ministère de l'Agriculture de Québec.

Boutures et sable

Des expériences effectuées par M. J. Nagy, de la pépinière du ministère de l'Agriculture du Canada, à Indian Head, Sask., ont démontré que le sable local tamisé est le meilleur des quatre milieux de culture employés pour la propagation des boutures de bois vert.

Les amateurs de tourbe seront surpris d'apprendre que l'addition de tourbe au sable a effectivement réduit la formation des racines chez les boutures employées dans les expériences de M. Nagy. La formation des racines a en outre diminué avec la maturation du bois des boutures.

Cinq variétés d'arbustes ont été mis à l'essai à intervalles d'un mois, soit du 15 juin au 15 août. On a constaté que les boutures du cerisier de Nankin et de l'érabier de l'Amour s'enracinent le mieux lorsqu'elles sont coupées en juin.

Les boutures du caragan nain et de la spirée coréenne s'enracinent le mieux lorsqu'on les coupe en juillet. La potentielle arbutive s'enracine particulièrement bien du 13 juillet au 12 août.

C'est surprenant comme cela coûte peu de posséder cette wagonnette de grand chic

Tout bien pensé, ce n'est pas si surprenant que cela... parce que c'est la nouvelle Wagonnette Austin A55. Elle vous offre la distinction du style Farina renommé d'Austin—à un plus bas prix que toute autre wagonnette comparable. Mais ses avantages ne se limitent pas à une ligne superbe et à un prix peu élevé. Vous obtenez un grand espace de chargement, digne d'une wagonnette. Vous obtenez une performance vraiment fougueuse. Vous obtenez un millage économique—jusqu'à 40 milles au gallon! Conduisez la nouvelle wagonnette A55, et vous vous apercevrez qu'il n'y a pas besoin de dépenser une fortune pour posséder une wagonnette de grand chic. Voyez la Wagonnette Austin A55 chez votre dépositaire Austin... bientôt!

Wagonnette Austin A55

AUSTIN RÉPOND À TOUS LES BESOINS DU CONDUCTEUR — AVEC SIX GRANDS MOULES, AU CHOIX
Pas d'équipement supplémentaire à acheter! Chauffage, dégivreur, signaux de direction, roue de secours, outils — et garantie écrite de 12 mois de l'usine — tout cela est compris dans le prix.

CANADA MOTOR SALES (Ottawa Ltd.)		PAUL CARDINAL LTD.	
308, RUE SPARKS	CE. 2-7354	1259, RUE WELLINGTON	PA. 8-1836
Burton Heward Garage Lefebvre	Garage Besner Maniwaki, Qué.	Garage Dupuis Montbello, Qué.	Lavoie Automobiles Newbury, Ont.
Cornwall, Ont. Reckland, Ont.	Michèle Brulé Eng. Thurso, Qué.	Cônes Garage Shawville, Qué.	Boulardier Motors Gatineau, Qué.

Le rapport annuel de la CSCC est déposé

Par Jean-Charles DAOUT

La Commission du service civil du Canada, dont relèvent plus de 130,000 fonctionnaires, se réjouit du fait qu'environ 10 p. 100 de tous les nouveaux diplômés d'universités participent aux concours d'admission, y compris le tiers de tous les finissants en génie civil, électrique et mécanique, mais elle espère que "leur nombre grandira sans cesse à cause du besoin croissant de cerveaux bien formés" au service de l'Etat. C'est un "succès sans précédent du programme de recrutement dans les universités".

Voilà un des faits saillants du rapport annuel de la Commission pour 1960 que le Secrétaire d'Etat Noël Dorian a déposé vendredi à la Chambre des communes. Evidemment, l'introduction au Parlement du projet d'une nouvelle loi sur le service civil, le désormais fameux bill C-71, qui sera adopté au cours de la présente session, est un autre point saillant du rapport.

Le président Sam Hughes de la Commission, qui a préparé le rapport avec ses collègues, Mlle Ruth E. Addison et M. Paul Pelletier, souligne les autres points saillants suivants:

Relèvement de traitement de 7 à 12 p. 100. "L'un des plus généreux que l'on ait connus", certaines augmentations atteignant jusqu'à \$2,500.

171,754 demandes d'inscriptions à 4,939 concours publics; 21,410 nouvelles nominations, 21,410 promotions et 5,103 mutations.

Le taux des départs a été réduit à 10,5 p. 100, son plus bas niveau depuis bien des années. Augmentation d'un tiers dans les nominations de travailleurs âgés.

Economies de \$5,500,000 par suite d'études en organisation et en gestion.

Réorganisation interne de la Commission du service civil.

Règlements préparés

"L'année 1960 fut jalonnée par un certain nombre d'événements marquants, le plus important d'entre eux étant l'introduction au Parlement d'un nouveau projet de loi fondé en grande partie, mais non exclusivement, sur le rapport de la Commission du service civil en matière d'administration du personnel qui a été soumis au gouvernement vers la fin de 1958", note tout d'abord le rapport.

"Ce projet de loi, qui est censé remplacer la loi de 1918 sur le service civil, a été renvoyé à la session suivante du Parlement afin que l'on ait le temps d'en discuter les diverses dispositions. Dans l'intervalle, la Commission a commencé la préparation d'un projet de règlements, afin que ceux-ci puissent être prêts pour étude et présentation au gouverneur-en-conseil peu de temps après l'adoption du bill. Si des changements sont apportés au bill, les règlements seront naturellement modifiés en conséquence."

Quant à la grande réorganisation de sa propre structure interne, la Commission souligne que le travail tendait vers deux objectifs: premièrement, fournir un service meilleur et plus rapide aux ministères et autres organismes qui traitent avec la Commission et, deuxièmement, permettre à la Commission de faire face aux exigences prévues par la nouvelle loi sans que le procédé soit un dérangement appréciable dans le service. "Se fondant sur les premiers résultats obtenus par la réorganisation, la Commission est confiante que ces objectifs seront atteints."

Pénurie de professionnels

Bien que la Commission, dans l'ensemble, ait éprouvé très peu de difficultés à combler la plupart des emplois en 1960, elle avoue qu'il "serait faux de prétendre qu'il n'y a pas eu pénurie en certaines catégories d'emploi".

Ces pénuries sont encore nombreuses, surtout au niveau professionnel. La Commission dit qu'il "n'est pas probable que toutes les vacances puissent être remplies dans un avenir rapproché". La seule alternative serait de "verser des traitements tellement élevés ailleurs qu'une telle pratique serait une dérogation à la politique du gouvernement en matière de traitement."

Le recrutement s'est avéré difficile dans le cas des médecins, dentistes, infirmières, diététistes, hygiénistes alimentaires, économistes-ménagers, bibliothécaires, travailleurs sociaux, économistes, statisticiens, vétérinaires, pharmacologistes, technologues des aliments et bactériologistes. La rareté fut particulièrement remarquée dans les emplois qui demandaient une certaine expérience et une qualification universitaire valable.

Il fut difficile en 1960 d'attirer du personnel dans les domaines de la recherche: génie des sols, physique des métaux et physique des solides, et comparaison à la météorologie.

Plusieurs années, il y avait un léger surplus de candidates qualifiées chez les dactylographes. En revanche, la pénurie des sténographes a persisté en 1960. On éprouve une grande difficulté à recruter des agents communicateurs et opérateurs

perforatrices dans les catégories des écritures et autres classes connexes.

Des quelque 29,000 nouvelles nominations en 1960, près de 5,300 sont allées à des personnes de 40 ans ou plus dont 1,700 au-dessus de 50 ans. A

quelques exceptions près, ce pendant, les limites d'âge "sont chères du passé" et la Commission affirme: "On peut dire qu'il n'y a pas de limite d'âge pour plus de 90 p. 100 des emplois au niveau d'admission."

Commission en 1960, 98 se sont poursuivis dans les bureaux régionaux et 152, au bureau principal. La Commission a aidé à la tenue de 143 concours intra-ministériels. On trouvera ailleurs dans nos colonnes des précisions et statistiques sur le système de mérite, la rémunération et la classification, l'étude des traitements, l'élaboration et l'administration des examens et autres connexes.

Bijouterie JACK SNOW

SOLDE COMPLET DE MANUFACTURE

MARQUES REPUTÉES

Special
Ensembles de couteaux à steak

Six couteaux Ordinairement 3.50 **1.29**

Special
SUPERBES BAGUES A DINER

Montures modernes serties de similitudes de pierres. **1.88**

Special
Service 11 pièces d'ustensiles de cuisine

en acier inoxydable 25 seulement... A solder à **29.95**

Special
Services de vaisselle 43 pièces

en "Melamine" (incassable) et service de verres gratuit Les 75 pièces à seulement **12.88**

DIAMANTS

SOLITAIRES
Un diamant étincelant sur monture d'or jaune 14 carats. Valant ord. \$75.00. 3 seulement à **36.88**

ENSEMBLES D'ALLIANCES
La bague de fiançailles et le jonc assorti, sorti de diamant, en or 14-18 carats. Valaient \$100.00. 3 seulement à **58.88**

DEUX ALLIANCES
Un ensemble aux diamants parfaitement assortis et sur montures d'or blanc ou jaune de 14 carats. Valaient \$150.00. 5 seulement à **74.88**

BAGUES DE FIANÇAILLES
Un gros diamant entouré de 6 diamants étincelants de taille parfaite. Modèles dernier cri. Or 14-18 carats. Rég. 275.00. 3 seulement à **136.88**

SOLITAIRES POUR MESSIEURS
Bague à diamant pour homme. Montures massives d'or jaune 10 carats. Ordinairement \$175.00. 5 seulement à **88.88**

ET BIEN D'AUTRES A GRANDS RABAIS DE SOLDE!

Tenez! de la VAISSELLE

FAIENCE DE QUALITE — FINS DE SERIES

Tasses	19c	Assiettes à diner	29c
Soucoupes	9c	Plateaux	79c
Assiettes à pain	19c	Crémiers	69c

FAITES-EN UN SERVICE ET ECONOMISEZ!

APPAREILS DE MARQUES REPUTÉES

24 seulement	BOUILLOIRES ELECTRIQUES et cordon	6.98
17 seulement	GRILLE-PAIN AUTOMATIQUES	9.88
11 seulement	FERS A SEC ET A VAPEUR entièrement automatiques	10.88
13 seulement	POELES A FRIRE ELECTRIQUES avec couvercle	11.88



1- **Boyaugicteur de 20"**. Cet arroseur moderne à pelouse, gicle, vaporise et imbibé le parterre. En plastique inattaquable par la rouille ou le mildiou. Des milliers de trous minuscules permettent de vaporiser ou d'imbiber. Ch. **77c**

2- **Plancheronde à steak**. Fabriquée de bois dur séché au four. Grand diamètre de 8 1/4", rainuré à sa base. Epaisse, au fini soigné. Se nettoie au rinçage. **77c**

3- **Seau de polythène de 2 gallons**. Incassable, se nettoie facilement, est réfractaire aux acides. Pour la cuisine, la buanderie ou la poubelle. Jaune, rouge, turquoise ou rose. Ch. **77c**

4- **Corbeille d'acier à rebuts**. De forme oblongue, profilée sur le dessus et à motif vanier si populaire. Teintes: or, turquoise ou beige. Ch. **77c**

5- **Plateau à servir, 18" x 13"**. En métal émaillé à motif. Pieds plants de 8". Pour la rôtisserie ou le chevet du malade. **1.54**

6- **Gîches à gâteau**. Plaque de verre taillée épaisse de 10" de diamètre et couvercle d'aluminium lustré. **1.54**

7- **Couteau à frites**, en métal luisant et à poignée de bois. Accessoire rapide. **1.54**

8- **Rôtissoire, Grand format** 13 1/2" x 9 1/2" à l'émaillet au four. Pour poulet de 6 livres ou pour rôti de 10 livres. **1.54**

9- **Arroseur de jardin et de pelouse**. Praticiquement incassable, antirouille et inobstruable. Pour boyau d'arrosage ordinaire. Jet réglable. Muni d'une fiche à enfonceur dans le sol. **77c**

10- **Plateau de polythène pour la coutellerie**. Contient dans le tiroir. Fond de bois. Perforé. 5 compartiments pour coins arrondis pour faciliter le nettoyage. Amplement d'espace pour les couteaux, fourchettes, cuillères et spatules. Rose, jaune, rouge ou turquoise. **77c**

11- **Porte-cordon pliant de fer à repasser**. Eclairage électrique de votre ligne lorsque vous repassez. Environ 22" de long et muni d'une serre et d'une pince pour le cordon. L'extrémité. **77c**

12- **Plateaux à 12 cubes de glace**. Des moules individuels faciles à dégager du plateau. Les cubes de glace s'élèvent rapidement et étudient. Plateau étanche pour éviter le trop-plein. Sert aussi aux portions de gelée. Rouge, vert, jaune ou bleu. Ch. **77c**

13- **TAMISEUR**
Pour tamiser la farine ou le sucre en poudre en un clin d'oeil. Fini métallique brillant et poignée de plastique. **\$1.54**

14- **PLATEAU EGOUTTOIR**
Plateaux de plastique au fini jaune, turquoise ou blanc. 16" x 20". **\$1.54**

15- **EGOUTTOIR A VAISSELLE**
Pour égoutter la vaisselle, la sécher la vaisselle, la verrerie et la coutellerie. 18" x 14". En fil de fer gainé de caoutchouc de teinte blanc ou jaune. **\$1.54**

16- **NATTE DE BAINOIRE**
Jaune ou turquoise. 14" x 24". NATTE D'EVER 13 3/4" x 18", rose, blanc, jaune ou turquoise. Toutes de caoutchouc. Les deux pour **\$1.54**

RADIOS
AU TIMBRE CLAIR ET PUISSANT
TRANSISTORS DE POCHE 6.88
A solder!

TRANSISTORS DE TABLE
Elegance et performance supérieures! Pour la plage, le chalet, le patio — **12.88**
Quantité restreinte!

TENEZ! Coutelleries
de marques populaires
18 seulement — Services de 42 pièces, 8 couverts, à prix modique exceptionnel au cours de cette vente **14.88**

40% - 50% - 60% DE RABAIS!

Les manufacturiers ont "abandonné" littéralement des centaines d'articles!
Jack Snow s'en est emparé afin que vous puissiez profiter des économies. Voici donc une occasion exceptionnelle de vous procurer de superbes articles utiles à offrir en cadeau ou pour votre propre usage.

Achetez à crédit!
Contre remboursement (C.O.D.) ou portez à votre compte
DES MARQUES ANNONCEES PARTOUT DES NOMS DIGNES DE CONFIANCE
• QUANTITES RESTREINTES
• QUELQUES ARTICLES "TELS QUELS"
• PORTEZ A VOTRE COMPTE

MONTRES

48 seulement — Montres à rubis, annoncées d'un littoral à l'autre et aux baltiers européens dernier cri. Valent jusqu'à \$16.95. MAINTENANT 4.88
80 seulement — Montres 17 rubis, antichocs, étanches; quelques-unes à bracelet extensible assorti. Valent ordinairement jusqu'à \$49.95. MAINTENANT 14.88
18 seulement — Montres 17 et 21 rubis, antichocs, étanches à l'eau et à la poussière; ressort incassable; toutes à bracelet extensible. Valent ordinairement jusqu'à \$59.95. MAINTENANT 22.88
42 seulement — Montres 25 rubis, entièrement automatiques. Parfaitement antichocs, étanches à l'eau et à la poussière; ressort incassable; toutes à superbe bracelet extensible. Valent ordinairement jusqu'à \$75.00. MAINTENANT 32.88
75 seulement — Montres élégantes, annoncées dans tout le pays, pour dames. Idéales comme montres de recharge pour la fin du jour ou en soirée. Valent \$18.95. MAINTENANT 4.88
56 seulement — Montres 17 rubis, très précises, du tout dernier cri, pour dames. Superbes bracelets extensibles assortis. Valent ordinairement jusqu'à \$49.95. MAINTENANT 14.88
34 seulement — Petites montres pour dames — Mouvement à 17 et 23 rubis. Des modèles pour embellir le poignet. Valent jusqu'à \$59.95. MAINTENANT 22.88
38 seulement — Modèles délicats pour dames. Quelques montres à boîtier d'or massif — 17 à 25 rubis. Quelques montres automatiques pour infirmières. Valeur ordinaire jusqu'à \$69.50. MAINTENANT 32.88

Economisez! Coutellerie

A prix modique exceptionnel! Plusieurs modèles réputés. DES FINS DE SERIES très utiles pour l'usage quotidien, la cuisine ou le chalet.

Cuillères	9c	Fourchettes à salade	19c
Couteaux	19c	Spatules à beurre	29c
Fourchettes	19c	Cuillères à sucre	29c
Cuillères de table			29c

BIJOUX 89c
Bracelets, petits colliers.
Tout l'assortiment à des rabais jusqu'aux 2/3!
Valeurs jusqu'à \$5.95

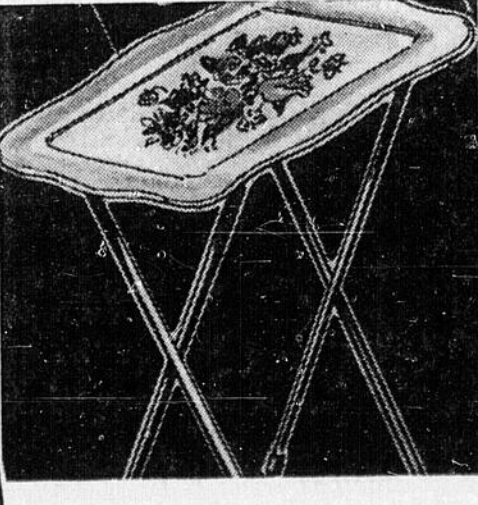


Table-plateau grand format

Ideale pour vos réceptions ou à offrir en cadeau. Se replie pour le ranger. Monture tubulaire en acier au fini laiton. Le plateau à agripper est réfractaire aux taches et à l'alcool. 16 1/2" x 22 1/2" x 25" de haut. Motif de rose ou de papillon.

1.77
Chacune

BIEN D'AUTRES ARTICLES NON ANNONCES: RADIOS LAMPES — BRIQUETS — STYLOS — PORTE-MINE — HORLOGES — CADEAUX et bien d'autres encore.
Des rabais à tous nos comptoirs!

BIJOUTIERS A CREDIT DE RENOM JACK SNOW

143 PRINCIPALE, HULL
112, RUE SPARKS CE. 5-5102
ANGLE RIDEAU ET MOSGROVE

La chose est évidente...!

Un marchand de fourrure renommé connaît PLUS pour l'entreposage de VOS fourrures.

SIGNELEZ

CE. 2-4207

un livreur responsable passera chez vous

Perfrew Storage

Où l'hiver dure l'été

156, RUE RIDEAU

Achetez maintenant et économisez

Passez au magasin — Ecrivez — Téléphonez au CE. 5-5102 — Prévoir 7 jours pour la livraison



FEU DE LA ST-JEAN—Le président de la société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, le Dr J. Matte, à droite, a présidé aux cérémonies du feu de la St-Jean, au parc Jacques-Cartier, à Hull, dimanche soir. On le voit, dans cette photo, accompagné de M. Paul-H. Clément, un des organisateurs de la fête. (Photo Champlain Marciel)

ques-Cartier, à Hull, dimanche soir. On le voit, dans cette photo, accompagné de M. Paul-H. Clément, un des organisateurs de la fête. (Photo Champlain Marciel)



NOUVELLE OEUVRE PLUME ROUGE — La section de Hull de l'Association d'aide aux enfants arriérés du Québec est devenue officiellement, vendredi, une nouvelle agence de la Fédération des oeuvres du district de Hull. On voit dans cette photo, à gauche, le

président de la section, le juge Jacques Boucher, qui signe le document officiel d'affiliation, en présence du Dr Jacques Vinson, président de la Fédération. Il y a maintenant 14 oeuvres affiliées à la Plume Rouge dans le district de Hull. (Photo Champlain Marciel)

MARDI 27 JUIN
178e jour de l'année 1961
Lev. Couv.
Soleil 4.12 7.52
Lune 6.32 3.33

LE DROIT

MARDI 27 JUIN
178e jour de l'année 1961
FETE
Notre-Dame du Perpétuel

LUNDI, 26 JUIN 1961 HULL ET LA REGION 13

Cet organisme s'ajoute à la Plume rouge

Un nouvel organisme vient de s'affilier à la Fédération des oeuvres du district de Hull et devient ainsi la 14e agence Plume rouge. Il s'agit de la section de Hull de l'Association d'aide aux enfants arriérés du Québec. Une brève cérémonie a marqué, vendredi après-midi, aux bureaux de la Fédération, la signature des documents officiels à ce sujet. Le juge Jacques Boucher a signé au nom de la section, le document d'affiliation à la Fédération.

«Nous sommes heureux d'appartenir à la Fédération», déclare le juge Jacques Boucher, car nous crovons sincèrement au principe d'une seule et unique campagne annuelle de souscriptions pour toutes les oeuvres de Plume rouge. Le président de la Fédération, le Dr Jacques Vinson, a souligné l'aide financière que la Fédération accordera pour l'éducation et la formation des enfants arriérés du district, en attendant que le gouvernement accorde des subventions pour le maintien de ces écoles spécialisées.

L'Ecole Laurentienne
Fondée en avril 1957, la section de Hull de l'Association pour l'aide aux enfants arriérés du Québec administre l'Ecole Laurentienne, rue Montcalm, Hull, dans un local que lui prête gratuitement la Commission des écoles catholiques de Hull. Les trois professeurs de l'école, dont l'une est de langue anglaise, dispensent leur enseignement à 34 enfants. Ces enfants seront au nombre d'environ 50 en septembre. Les enfants apprennent à s'occuper de leurs besoins personnels, font des travaux manuels et se préparent à jouer un rôle utile dans la société.

L'exécutif de la section de Hull de l'Association comprend, outre le juge Jacques Boucher, président, M. Fernand Mousseau, ainsi que Mmes G. W. Baxter et E. McMillan, tous trois vice-présidents; Mme Pierre Fortier, secrétaire; M. Camille Tremblay, secrétaire-archiviste; M. Clément Boulanger, trésorier; et Mme Jean-Paul Picard, présidente du comité d'éducation.



L'ARENA EST RASE — Un désastreux incendie d'origine inconnue a complètement rasé, vendredi, l'arena de Maniwaki. Les dommages ont été évalués à \$150,000. L'arena de 1,500 sièges, construit en 1947, avait été doté de la glace artificielle il y a quatre ans. (Photo Gauvreau)

Un désastreux incendie d'origine inconnue a complètement rasé, vendredi, l'arena de Maniwaki. Les dommages ont été évalués à \$150,000. L'arena de 1,500 sièges, construit en 1947, avait été doté de la glace artificielle il y a quatre ans. (Photo Gauvreau)

Décès du père du R.P. et de l'abbé Leclerc

M. Léger Leclerc, 75 ans, de Pont-Rouge, Qué., père du R. P. Majella Leclerc, o.m.i., ancien curé du Sacré-Coeur de Hull et curé actuel de Maniwaki, et de l'abbé Irénée Leclerc, vicaire à Gracefield, est décédé à sa résidence de Pont-Rouge, près de Québec, samedi dernier.

Outre son épouse, il laisse sept fils, dont les RR. PP. Majella et Irénée, ainsi que Lionel, Robert, Lucien, Yvon et Conrad; quatre filles: Mme Yvette Matte, de Donnacona, Qué.; Mlles Louise, Georgette et Huguelte Leclerc, de Pont-Rouge.

La dénouille est exposée aux salons funéraires de Pont-Rouge. Le service funéraire aura lieu en l'église paroissiale mardi matin.

M. P. Charette élu président des laitiers

M. Paul Charette, de Valleyfield, a été élu président de l'Association des industriels laitiers de la province de Québec, lors de l'assemblée annuelle tenue au Château Frontenac, de Québec.

MM. Earle Hope, de Montréal, et L.-P. Desbiens, de Chicoutimi, ont été élus vice-présidents.

La région des Laurentides sera représentée au conseil d'administration, au cours du prochain exercice, par M. R. Saire Léveillé, de Ste-Thérèse, et M. Fernand Casavant, de St-Jérôme.

Les officiers régionaux sont, pour ladite région: président: M. Roland Comtois, de St-Eustache; vice-président: M. J.-A. Boisvenu, de Buckingham; secrétaire: M. Fernand Casavant, de St-Jérôme.

M. Jean-Guy Maheu, de Montréal, est le secrétaire administratif de l'Association des industriels laitiers.

Nécrologie

M. Ernest Larivière

M. Ernest Larivière, de 225^{1/2}, rue Kent, à Hull, est décédé le dimanche 25 juin, dans un hôpital local, après une courte maladie. Il était âgé de 80 ans.

Né à St-Joseph d'Orléans, il était le fils de feu Hormisdas Larivière et de feu Céline Groulx.

Le défunt demeurait à Hull depuis 30 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, née Mathilda D'Amour, un fils, Hormisdas, de Hull; un beau-fils, Gérald Berthiaume, de Hull; trois filles: Mme Arthur Clairoux (Annette), de Navan, Mme André Langevin (Marie-Anne), de Montréal, Mme Charles Clay (Cécile), de Badley, Ont.; quatre belles-filles: Mme Léo Trotter (Aline), Mme Lucien Trotter (Marcelle), d'Ottawa, Mme Zolique Brazeau (Adrienne), de Hull, Mme Camille St-Jacques (Simonne), de Hull également; deux frères: Apalis et Aldée, de Navan. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège le mercredi 28 juin, à 7 h. 30 pour l'église du Sacré-Coeur, de Hull, où le service sera chanté à 7 h. 45.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Je n'ai reçu que l'argent qui m'était dû, dit Bégin

QUEBEC (PC) — M. Joseph Damase Bégin, ancien ministre de la Colonisation, a affirmé hier n'avoir jamais reçu d'argent de la compagnie Baribeau-Etchemin Inc., autre que celui qui lui était dû. Il a par ailleurs ajouté qu'il ne s'était jamais servi de son poste de ministre au sein de l'ancienne administration de l'Ontario nationale pour "s'enrichir".

Si M. Jean Poirier, comptable de Baribeau-Etchemin Inc., et M. Raymond Dumas, président des immeubles du Lac Etchemin Limitée, ne corroborent pas les faits que je viens de mentionner, je m'engage à abandonner mon siège de député.

Dans sa déclaration, M. Bégin ne mentionne pas s'il est prêt à comparaître devant la Commission Salvas.

Cinq morts dans cet accident

ST-EUGENE-DE-GRANTHAM (PC) — Cinq personnes ont été tuées en fin de journée hier dans une collision voiture-train non loin de St-Eugène-de-Grantham, dans les Cantons de l'Est, à environ 50 milles de Montréal.

La police provinciale de la ville de Québec a identifié les morts comme étant Paul-Emile Hayfield, 45 ans; sa femme, Yvette, 45 ans; Chas. A. Dusières, 55 ans; son épouse, 47 ans; et l'un des deux fils jumaux du couple Hayfield.

L'autre jumeau est hospitalisé à l'hôpital Ste-Croix et son état est considéré comme grave.

1. Jésus devenu actionnaire de "Baribeau-Etchemin Inc.", en 1947 lorsque cette compagnie a été organisée pour remplace une industrie tombée en déclin. 2. Quelques années plus tard, l'actif immobilier de la compagnie a été liquidé. A ce moment c'était bien avant le 1er juillet 1955, et il y avait en caisse une somme d'environ \$85,000. C'est avec cet argent que j'ai été remboursé des \$37,500 d'actions que je possédais, sans avoir jamais reçu un sou de dividende ou d'intérêt sur ce montant. 3. Je n'ai jamais été administrateur de "Baribeau-Etchemin Inc.", n'ai jamais assisté à une assemblée des administrateurs. Et cela est vrai non seulement pour la période couverte par l'enquête, c'est-à-dire du 1er juillet 1955 au 1er juillet 1960, mais aussi pour les années antérieures. 4. Je n'ai jamais touché de salaire, de dépenses de voyage, de ristournes ou de commissions sur les ventes faites par "Baribeau-Etchemin Inc." au gouvernement de la province. Aucun membre de ma famille n'a reçu quoi que ce soit de cette compagnie.

M. Allaire au cours annuel de perfectionnement

M. Irénée-I. Allaire, C.L.U., rue Duguay à Hull, assiste présentement au cours annuel de perfectionnement dans la direction, organisé par The Prudential Insurance Company of America pour la quatrième année et qui est donné à l'université de Princeton du 18 juin au 7 juillet.

M. Allaire est gérant du bureau de district de la compagnie à Hull. Il est l'un des 135 membres de l'administration de divers bureaux de la Prudential au Canada et aux Etats-Unis qui prennent part au cours de trois semaines. Ce cours sera donné trois fois au cours de l'été.

M. Allaire et environ 45 autres représentants prennent part à la première session. Ils demeurent à la maison des étudiants de Princeton et travaillent ensemble dans les salles de cours de l'université. Les sessions sont dirigées par des hommes d'affaires en vue et par des membres éminents des facultés des universités suivantes: Princeton, Columbia, Minnesota, Northwestern, Indiana, Etat d'Ohio et du "Carnegie Institute of Technology".

PRETS HYPOTHECAIRES
mille à un million
1ère et 2e hypothèques
Intérêt entre 7 1/2 et 10% réduisant
BERNARD SIGOUIN
PR. 1-5874; le soir SH. 5-2949
162 Hôtel-de-Ville, Hull

OLDSMOBILE 1959
Toiture rigide, 2 portes,
entièrement équipée
\$2,590.00
PR. 1-3461

Dr Stuart Slater
SPECIALISTE:
reins — vessie — prostate
Consultations sur rendez-vous.
192, rue PRINCIPALE HULL
PR. 7-6831

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou PR. 1-6785

SERVICE ANNIVERSAIRE
LAFLEUR—A la mémoire de Mme Eva Lafleur décédée le 27 juin 1960.
Un service anniversaire sera chanté le mardi 27 juin en l'église Notre-Dame de Grâces de Hull, à 7 heures a.m.
Ses filles, Yvette et Gilberte

Dr Maurice Noël
MATERNITE
MEDECINE
GYNECOLOGIE
278, rue FRIEL, OTTAWA
CE. 2-2733

ARGENT A PRETER
En 1ère et 2e hypothèques — Partout au Canada
• aucun dépôt • aucun frais d'inspection
• aucun boni • service ultra-rapide
Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m. du lundi au vendredi.
M. J. A. CORBIN, gérant
78, rue Principale, Hull
PR. 1-6681-2

ENTREPRENEUR-PEINTRE
CONTRAT RESIDENTIEL OU COMMERCIAL
PEINTURE INTERIEUR ET EXTERIEUR
OUVRAGE GARANTI
1ère qualité de peinture
HENRI CARREY
PR. 1-6998

Deux blessés dans un incendie à Hull, dimanche
Deux personnes ont subi de légères blessures lorsqu'un incendie d'origine inconnue a endommagé le rez-de-chaussée d'une maison de rapport, au 64, rue Sherbrooke, Hull, tôt dimanche matin.
Le pompier Georges Légaré et M. Laurent Piché, un des locataires, se sont infligé des coupures au cours de l'incendie. Les pompiers des casernes 2 et 4 ont répondu à cet appel, à 4 h. 05 du matin, et ont mis tout près d'une heure à maîtriser les flammes.
Selon le Service des incendies, le feu aurait eu ses débuts dans un placard dans la cave de l'édifice. On n'a pas encore évalué le montant des pertes.

Prêts hypothécaires
• PLAN DE DIX ANS
• TAUX RAISONNABLES
• AUCUN DEPOT
Sans aucune obligation de votre part consultez
UNE MAISON DE CONFIANCE ETABLIE DEPUIS 1937
SOCIETE D'ENTREPRISE DU CANADA
Laurent Picard PR. 7-1576 — PR. 1-4397
représentant pour la région

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DE QUEBEC
Etabli en 1880

Jean-Marie Bertrand, C.A. COMPTABLE AGREE 106, rue MacLAREN BUCKINGHAM Tél.: YU. 6-2394	Irvine Borts, C.A. COMPTABLE AGREE 192, rue PRINCIPALE HULL Tél.: PR. 7-2656
Fortier, Marchand & Compagnie COMPTABLES AGRES SYNDICS Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulianger, C.A. 125, rue Principale, HULL PR. 1-5833	J.-Hector Laflamme & Cie COMPTABLES AGRES J. Hector Laflamme, Claude B. Bégin, C.A. C.A. 8, rue Kent Hull — PR. 1-5578 331, rue Notre-Dame Gatineau MO. 3-3091
Narcisse Lacourcière C.A., B.A., L.Ph., M.Comm., R.I.A. COMPTABLE AGREE OTTAWA-HULL Tél. CE. 2-2232	Massé, Vien & Compagnie COMPTABLES AGRES Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A. — Rhea Brisson, C.A. 112, rue PRINCIPALE HULL
SEGUIN, MENARD & CIE COMPTABLES AGRES Robert-R. Menard, C.A. — Jacques Latremouille, C.A. — Pierre Seguin, C.A. — Syndics en faillites. OTTAWA - HULL Téléphone CE. 3-7159	

KELLY-LEDUC LTD.
CLÔTURE DOMICILIAIRE
LE MEILLEUR SERVICE DE CLÔTURE DE LA REGION
• ESTIMATIONS GRATUITES
• SANS ENGAGEMENT
CREDIT OFFERT A TAUX MODIQUE
67, rue Wellington PR. 7-1641

SOIREE MONSTRE
ARENA DE BUCKINGHAM
Mardi — 27 juin — 8h. p.m.
\$4,000 EN PRIX

15 parties régulières	\$750
5 parties spéciales	\$500
1 PARTIE EXTRA SPECIALE: BON DE \$2,000	
1 partie gratuite	\$200
1 partie "Jackpot"	\$300
PRIX DE CONSOLATION: \$10.00 CHACUN	
ENTREE: \$1.25 (taxe incluse)	
CHEVALIERS DE COLOMB	
(CONSEIL 2056 DE BUCKINGHAM)	

La petite Sylvie Quirion a été transportée à Mayo



A LA CLINIQUE MAYO — La petite Sylvie Quirion, bébé de M. et Mme Jean-Marie Quirion, de Hull, a été transportée en avion dimanche à la clinique Mayo, de Rochester. On l'aperçoit ici dans les bras d'une infirmière, peu avant son départ de l'Institut de cardiologie de Montréal; Mme Quirion n'a pas fait le voyage à Rochester.

La petite Sylvie Quirion, qui lutta pour sa vie depuis sa naissance, a été transportée dimanche à la clinique Mayo, de Rochester, afin d'y subir une délicate intervention chirurgicale. Les lecteurs du "Droit" connaissent l'histoire de la petite Sylvie qui aura neuf mois dans quelques jours, souffrant d'une grave déformation du cœur, l'enfant n'avait que peu de chances de survie. Pourtant, elle a survécu jusqu'ici, et les médecins tenteront sous peu de corriger ces déformations congénitales par une délicate opération.

Voyage aérien
La petite Sylvie a été transportée il y a quelques semaines à l'Institut de cardiologie de Montréal où on lui a fait subir des examens approfondis. Dimanche après-midi, une ambulance la transportait à l'aéroport de Montréal où un réactif d'Air-France la prenait à son bord pour une envolée sans escale jusqu'à Chicago. Elle était accompagnée de son père, M. Jean-Marie Quirion, du 78 1/2, rue St-Henri, à Hull, et de l'infirmière Marie-Reine Chartrand, de l'hôpital du Sacré-Coeur.

A Chicago, un Electra turbo-propulsé de la compagnie Northwest, a transporté le groupe à Rochester, dans une envolée d'une heure. Une ambulance a alors conduit la petite Sylvie à un hôpital affilié à la clinique Mayo.

Tout le voyage s'est déroulé sans autre incident qu'un léger délai à l'aéroport de Montréal. Tout avait été soigneusement préparé par l'agence de voyages Dufour, en collaboration avec le représentant d'Air-France, M. Guy Morin, et M. Yvon Sabourin, président de l'Amicale Caucain.

On sait que l'Amicale Caucain a décidé de prendre en main l'administration d'un fonds spécial en faveur de la petite Sylvie.

Les manifestations de la Saint-Jean-Baptiste

Les nombreux manifestations organisées dans la région sous les auspices de la société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, à l'occasion de la fête nationale des Canadiens français, ont remporté un grand succès. Ces manifestations se sont déroulées principalement à Hull, Ste-Cécile-de-Masham, Thurso et Sainte-Rose-de-Lima.

après-midi, à travers les rues de la ville, a été suivi d'un banquet, dimanche soir.

Ste-Rose-de-Lima
La nouvelle section de Ste-Rose-de-Lima avait également un programme de manifestations. Un "souper canadien", samedi soir, a réuni des centaines de convives.

La France présente
Samedi soir, à la pièce "Oscar", la France était représentée par M. Francis Levasseur, conseiller de l'ambassade de France à Ottawa. M. Levasseur, accompagné de son épouse, représentait l'ambassadeur de France au Canada, M. Francis Lacoste, et Mme Lacoste, patrons d'honneur de la soirée.

M. Levasseur a souligné que la pièce "Oscar", d'origine française, démontre les liens culturels qui unissent le Canada français et la France. Le député provincial de Hull, M. Oswald Parent, a déclaré que le Québec doit s'affirmer de plus en plus dans tous les domaines, spécialement dans le domaine économique.

"Nous devons posséder plus de capitaux, d'industries et de commerces, pour pouvoir ensuite avoir une harmonie économique et culturelle. Le député de Hull a souligné l'importance éducative que nous fait le gouvernement provincial.

Le député fédéral de Hull, M. Alexis Caron, a invité les Canadiens français à être "des réalisateurs". Il a rappelé que c'est Jean-Baptiste, un homme de courage et d'action, modèle qu'il faut imiter.

M. J. Antoine Tiley, vice-président de la société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, a remercié le conseiller de l'ambassade de France, M. Francis Levasseur.

Grand défilé des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste à Buckingham

BUCKINGHAM — (DNC) — Quelque 2.000 personnes ont participé aux fêtes de la Saint-Jean-Baptiste, qui ont eu lieu dimanche à Buckingham. La journée a débuté par une messe solennelle célébrée en plein air par Mgr Paul-E. Brunet, curé de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze. Dans une brève allocution avant le sermon, Mgr Brunet a souligné le sens de la messe en plein air, comme étant un témoignage aux premiers missionnaires canadiens. Le sermon fut ensuite donné par l'abbé Jean-Roch Charlebois, vicaire. Il souligne le 25e anniversaire de S. Exc. Mgr Marie-Joseph LeMieux, archevêque d'Ottawa. La chorale paroissiale a fait les frais du chant pendant la messe.

Malgré un retard de plus d'une demi-heure, à cause de la température inclemente, le défilé fut, de l'avis de plusieurs, un des plus beaux jamais vus à Buckingham. En effet, ce fut une réussite complète. Pas moins de 2.000 personnes se sont massées le long du parcours. Le corps de cadets du collège St-Michel ouvrit la marche, sous la direction du R. F. Camille Campagna, i.e. Sui-vaient dans des décapotables les dignitaires: le maire Réginald Cameron, Mgr Paul-E. Brunet, M. Léo Giroux, président de la Commission scolaire, M. Laurence Bastien, grand chevalier du conseil 20-56 de Buckingham, le R. F. Roger Laframboise, i.e., directeur du collège St-Michel, M. Lorenzo Strevy, président de la ligue du Sacré-Coeur, les chevaliers Léo Mongeon, Aimé Nadon et Alphonse Leblanc.

Venaient ensuite les chars allégoriques, mais n'étant pas décorés par les différentes associations de la paroisse. Dans l'ordre, l'Oeuvre des terrains de jeux; "Mères de la nation", la mère étant personnifiée par Mlle Claire Payette, de Buckingham; les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, "Au début de

On suggère "Parc-école du Portage"

Selon l'Association des propriétaires des Jardins Taché, le nouveau parc-école en construction dans Val-Tétreau devrait porter le nom de "parc-école du Portage". Lors de sa dernière réunion régulière, l'Association a adopté une résolution suggérant à la Commission des écoles catholiques de Hull d'accepter ce nom, pour des raisons historiques.

L'Association a adressé des remerciements à M. Lucien Braut, historien régional, pour sa collaboration au sujet de la désignation de ce parc-école.

Un porte-parole de l'Association souligne que les explorateurs et les missionnaires ont emprunté ce site historique dans leurs voyages et leurs portages le long de la rivière Outaouais, pour éviter les rapides.

Nécrologie Brisebois

M. Ernest Brisebois, décédé ces jours derniers, ne demeurait pas au 213, rue Notre-Dame, Hull, tel que rapporté dans la nécrologie parue samedi dernier, mais plutôt au 273, rue Notre-Dame, Hull.

A CORNWALL

Grand succès de la soirée de la St-Jean

CORNWALL (DNC) — Samedi soir avait lieu la soirée de la Saint-Jean sous les auspices de la société Saint-Jean-Baptiste, au Centre récréatif de Cornwall. Environ 3.000 personnes assistaient au spectacle de variétés, où Ovide Légaré était l'artiste invité.

Le maire Nick Kaneb souhaita la bienvenue et adressa la parole en français. Il loua le beau travail accompli durant la Semaine française et souligna également la bonne entente qui existe et le progrès apporté à la ville de Cornwall. Le président Arthur Morin, de la SSJB, s'est dit heureux de constater que la SSJB avait atteint les 1.000 membres. "Le fait français survivra à Cornwall, a-t-il déclaré. Soyons fiers de nos origines, de notre religion et de notre langue. Conservons nos coutumes, elles sont un gage de notre survie."

Le prince consort Robert Kilger se fit l'interprète de Sa Majesté Diane première reine de la Semaine française. Diane

ne pouvait adresser la parole en cause d'une extinction de la voix. "Nous nous en voudrions de ne pas adresser un merci à tous et à chacun qui, durant cette semaine, comme organisateurs ou participants, ont pris part aux festivités de notre semaine française. Nous félicitons aussi nos cousins de langue anglaise pour leur empressement à participer à nos fêtes".

Suivit ensuite un programme de danses canadiennes et populaires avec l'orchestre Marcel Marleau. Le maître de cérémonie était Roland Chevrier. Ovide Légaré, artiste invité, sut entretenir les gens avec chansons et histoires. Les organisateurs de cette soirée étaient MM. Roland Lalonde et Rod Gaudette.

Le même soir, à la Maison ouvrière, avait lieu une soirée de gala pour la jeunesse, organisée par le comité dirigé par M. Gérard Dubé, président de l'A.J.F.O. Tous s'amusaient avec l'ensemble de Jimmy Thompson et ses musiciens canadiens-français.

Huit élèves de Hull sont à l'honneur

Huit élèves de Hull se sont distingués aux derniers examens annuels de l'Académie de musique, tenus à la faculté de musique de l'Université de Montréal. De ces huit élèves de Hull, sept ont mérité la note "très grande distinction", tandis que l'autre a reçu la note "grande distinction".

Dans la classe élémentaire, Mlle Ginette Pelletier, 140, rue Hôtel-de-Ville, fille de M. et Mme Roland Pelletier, s'est classée première des élèves de la province de Québec, obtenant 149 points sur un total de 150. Dans cette classe, Denise Proulx, fille de M. et Mme Armand Proulx, 127, rue Notre-Dame, a obtenu 148 points. La jeune Sylvie Chaput, fille de Marie Parent, fille de M. et Mme Lucien Parent, 61, rue Berri.

À la suite de leur brillante présentation à ces examens, Ginette Pelletier, Denise Proulx et Danièle Chaput ont été invitées à jouer en la salle du Conservatoire de la province de Québec, à Montréal, lors de la collation des diplômes du Conservatoire.

Notons que plus de 100 concurrents étaient inscrits dans les classes élémentaire, préparatoire et secondaire.

Dans la classe secondaire, Danièle Chaput, fille de M. et Mme Marcel Chaput, 49, rue Maisonneuve, s'est classée première de cette classe et Mme Lafontaine, fille de M. et Mme Paul Lafontaine, 40, boulevard Taché, s'est classée troisième. Les juges étaient MM. Georges Lindsay et Paul Lafrance. Mlle Chaput a obtenu la note "très grande distinction" tandis que Mlle Lafontaine a reçu la note "grande distinction".

Dans la classe préparatoire, deux élèves ont obtenu la note "très grande distinction". C'est Ginette Pelletier et Danièle Chaput et M. et Mme Lucien Parent, 61, rue Berri.

À la suite de leur brillante présentation à ces examens, Ginette Pelletier, Denise Proulx et Danièle Chaput ont été invitées à jouer en la salle du Conservatoire de la province de Québec, à Montréal, lors de la collation des diplômes du Conservatoire.

HOROSCOPE

Mardi, le 27 juin 1961.
21 mars au 19 avril (LE RE-LIER) Une personne qui vous veut du bien essaie de communiquer avec vous. La journée est favorable aux marchés, contrats, ventes, achats, etc. Profitez-en.
20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une rencontre fortuite aurait des chances de faire revivre un passé agréable. Prenez-vous à votre intuition toute la journée, même au point de vue financier.
21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Une personne qui vous a déjà aidé attend de vous un signe de gratitude. Le temps de vous excuser est maintenant arrivé. Votre programme devra changer.
22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous rencontrerez probablement une personne étrange qui retiendra votre attention. Vous aurez l'opportunité de tirer profit de vos talents.
22 juillet au 21 août (LE LION) Consacrez l'essentiel de votre attention à vos besoins familiaux et domestiques, mais ne risquez pas vos ressources ou vos atouts. Retenez-vous pour ceux qui dans vos relations avec des êtres aimés.
22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Les influences planétaires changent et vous permettent de profiter d'une plus grande liberté, en compagnie de ceux que vous aimez.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Prenez-vous pendant la journée et la soirée le rôle de second, au profit de votre conjoint ou d'autres personnes. Vous n'êtes pas inflexible et ils peuvent savoir mieux que vous ce qu'il convient de faire.
22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Profitez de vos buts importants à ceux qui ne demandent qu'à vous aider. Vos efforts pour améliorer votre revenu peuvent être couronnés de succès.
22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) À la fin de la journée, quelque chose peut finir sur une note heureuse. N'oubliez pas de manifester du tact dans vos relations avec des amis au cours de l'après-midi.
22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Préparez-vous à une journée qui ne vous laissera pas beaucoup de loisirs. Profitez de cette journée pour gagner votre entourage aux décisions que vous estimez nécessaires.
21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous vous dégarrez d'un souci et il se peut que des conversations intimes contribuent à fortifier votre position. Lirez-vous à quelque chose qui vous plaît.
20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les planètes changent d'humeur et il en résulte des événements qui vous enchanteront, tout en



FETE DE LA ST-JEAN A EASTVIEW — L'union des sociétés St-Jean-Baptiste d'Eastview a organisé, pour la première fois dans l'histoire de cette ville, des fêtes patronales indépendamment des autres sociétés de la région. Ces fêtes, qui se sont déroulées samedi à la grotte de Lourdes et au Centre récréatif d'Eastview, ont été couronnées de succès.

Dans cette photo, on aperçoit, de gauche à droite, M. Adolphe Mayer, père d'Eastview, qui a représenté le maire Oscar Perrier, M. Paul Pelletier, de la Commission du service civil, confère d'honneur, et M. Noël Cholette, président du comité de l'union des sociétés St-Jean-Baptiste d'Eastview. (Photo Champlain Marcl)

Paul Pelletier lance un appel aux nôtres

"Les Canadiens français sont très bien représentés aux échelons inférieurs du Service civil, mais très peu au niveau supérieur, et il ne sert à rien de remplir les postes inférieurs par des Canadiens français s'ils n'accèdent pas un jour aux postes de commandement".

Ce sont là les paroles prononcées par M. Paul Pelletier, commissaire au Service civil fédéral, lors du premier banquet de l'Union des sociétés St-Jean-Baptiste d'Eastview. Cette union comprend les quatre sociétés paroissiales de la ville.

Deux jeunes aventurières arrêtées à Hull

Deux adolescentes d'East Orange, New Jersey, aux Etats-Unis, ont été accueillies en fin de semaine par la Sûreté municipale de Hull, en attendant de retourner par avion chez leurs parents qui les recherchaient depuis 17 jours.

Il s'agit de Susan Bruce, 17 ans, et d'Elaine Schroeder, 16 ans. L'atrait du voyage leur a permis de visiter la ville de Hull au moment où la population se préparait à allumer "les feux de la St-Jean" à l'occasion de la fête nationale des Canadiens français.

Un policier de Hull, qui faisait sa ronde coutumière, vendredi soir, a aperçu les deux jeunes filles qui erraient dans le quartier. À la suite de questions, il les a invitées à l'accompagner aux bureaux de la Sûreté municipale. Les deux jeunes Américaines ont dû passer la fin de semaine à la prison de Val-Tétreau, avant de quitter Hull par avion, lundi matin.

Nécrologie

M. Willie Larcher

M. Willie Larcher, de Gracefield, est décédé le dimanche 25 juin, dans un hôpital local, à l'âge de 78 ans.

Né à Gracefield, il était le fils de Joseph Larcher et de Henriette Last, tous deux décédés.

Il avait épousé, en 1903 Cordeila Poulin, qui lui survit. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, quatre fils: Willie, Fernand, Joseph et Noël, de Gracefield; trois filles: Mme Germain Ritchcock (Florence), Mme Thomas Thériault, du Lac-des-Îles, Mme Germain Rochon (Edna), de Gracefield; une sœur, Mme Ephrem Charlebois (Rousselle), d'Ottawa. Il laisse aussi 14 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à sa résidence, à Gracefield, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire le mercredi 28 juin, à 9h 30 pour l'église de la Visitation où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.

Mort de trois jeunes gens près de Springfield

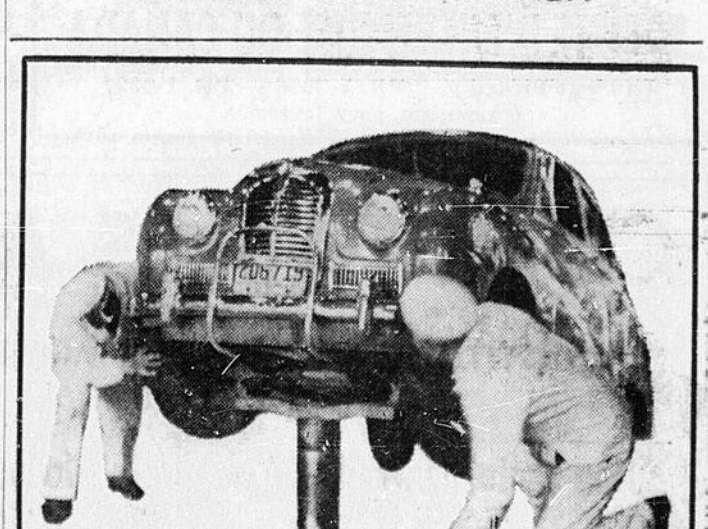
SPRINGFIELD, Ont. (PC) — Trois jeunes gens de la région d'Ingersoll ont perdu la vie hier lorsque la voiture dans laquelle ils voyageaient a donné contre un wagon du rapide de la New York Central Railway au passage à niveau situé près de Springfield, Ont.

Les victimes ont été identifiées comme suit: John Andrew Brown, 18 ans, conducteur de la voiture, originaire d'Ingersoll; Aubrey Wayne Martin, 19 ans et Roger Merrill Thom, 17 ans, tous deux de Thamesford, Springfield est située à 15 miles à l'est de St-Thomas.

BESOIN D'ARGENT?
Demandez et vous recevez!

Profitez du plan "BENEFICIAL" pour dépenses estivales. Préparez-vous de belles vacances, maintenant! Pour avoir rapidement le montant désiré, téléphonez à "BENEFICIAL". Obtenez de l'argent pour les vacances ou pour acquitter les comptes qui traînent... et une carte de crédit internationale pour un montant additionnel, où que vous alliez. "Le client est roi" chez "BENEFICIAL".

BENEFICIAL
FINANCE CO. OF CANADA



Inspection obligatoire des automobiles

La ville de Vancouver a réduit considérablement le nombre des accidents en ordonnant, il y a vingt-deux ans déjà, que tous les véhicules circulant dans la ville subissent un examen deux fois l'an. Lisez, cette semaine, dans Perspectives, les résultats obtenus par le service d'inspection d'automobiles de cette ville.

Abonnez-vous au DROIT

Bonne fête

Le Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE GÉRALD

- 27 JUIN 1961
Timbers, Pierre, 7 ans, Thurso
Clément, Aurélien, 10 ans, Eastview
Guertin, Marie, 15 ans, St-Albert
Lacroix, Lucile, 14 ans, Luskville
Lavoie, Carmen, 15 ans, Sudbury
Maynard, Clément, 14 ans, Ottawa
Oumet, Gabriel, 8 ans, Hull
Grégoire, Gérald, 8 ans, Limoges
Lupien, Marie-José, 5 ans, Hull
Scantland, Claire, 6 ans, Gatineau
Marchand, Gary, 14 ans, Windsor
- 28 JUIN 1961
Arbour, Lucien, 9 ans, Ottawa
Laronde, Roland, 14 ans, Lefraive
Moreau, Jean-Pierre, 10 ans, Angers
Séguin, Paulette, 13 ans, Gatineau
Lacombe, Diane, 14 ans, N. Lancaster
Lacombe, Hélène, 13 ans, Lefraive
- 29 JUIN 1961
Trottier, Réal, 11 ans, Aylmer
Chaurat, Jeannine, 15 ans, Gatineau
Larousse, Johanne, 9 ans, St-André-A.
Matte, Pierre, 15 ans, Casselman
Ranger, André, 15 ans, Dalkeith
Lefebvre, André, 14 ans, Hull
Harvey, Claudette, 12 ans, Eastview
Lacroix, Nicole, 9 ans, Eastview
- 30 JUIN 1961
Lauzon, Marie-T., 15 ans, St-Eugène
Clermont, André, 9 ans, Thurso
Clermont, Jacques, 6 ans, Thurso

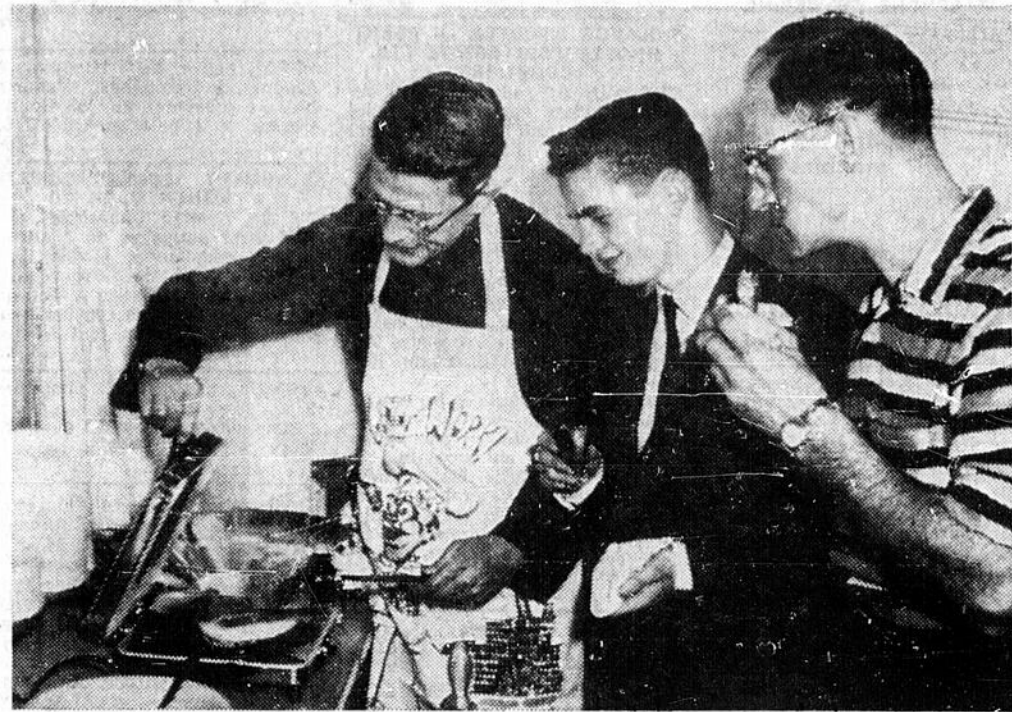
Quatre heureuses gagnantes

Quatre élèves de 10e année de l'Ontario ont été les heureux gagnants d'un prix de \$25 chacun pour leur participation au grand concours d'histoire du Canada, organisé par la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario.

Les heureux gagnants sont pour la région du nord: Monique Lacroix, de l'école Ste-Thérèse de Timmins; pour la région du sud-ouest: Madeleine Charron, école de la Continuation de Paincourt; pour la région de Sudbury-Sault-Ste-Marie: Pauline Lamothé, du collège Notre-Dame de Sudbury; et pour la région d'Ottawa: Marthe Major, du couvent du Sacré-Coeur, Ottawa.

Le tirage des prix spéciaux s'est fait à l'Union du Canada, qui a donné les quatre prix, en présence de M. Aimé Arvisais qui en l'absence de M. Arthur Desjardins, président général de l'Union du Canada a remis un chèque pour les prix du concours à M. Grégoire Farrell, secrétaire général de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario et directeur du concours.

CHEZ LA CRIÈRE
— Vos œufs étaient pourris, et vous mettez sur votre pancarte: "Œufs du jour".
— Dame! Je n'ai jamais entendu dire que les poules pondent pendant la nuit!



UN RESTAURANT POUR LES JEUNES — Le Cercle des jeunes de la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa possède maintenant son petit restaurant. Chaque vendredi soir le groupe de jeunes font surtout appel à leur amonier,

le R. P. Jean-Marie Beaulé, o.m.i., pour ses recettes délicieuses. On le voit ici humant les fruits de son art en compagnie du président du cercle, Georges Bédard et M. Clément Bastien, conseiller laïque du groupement.

(Photo Champlain Marci)

Les jeunes naturalistes de l'école Larocque de Hull

Les jeunes naturalistes de l'école Larocque à Hull ont tenu durant quatre jours une exposition qui a permis aux élèves de l'école et aux parents, d'admirer le travail accompli durant l'année par les membres de ce cercle.

Cette exposition, organisée pour la première fois à l'école Larocque, était une initiative du R. F. Marcel, e.c.

Seize des cinquante élèves de 8e et 9e années du cours scientifique font partie de ce cercle. Ces élèves s'appliquent à faire une étude approfondie des beautés naturelles que renferme la région et à monter des collections lorsque la chose est possible. Ils s'appliquent aussi à développer chez les autres jeunes le respect et la protection de la nature.

Les jeunes qui ont visité cette exposition se sont rendu compte que la nature contient de très belles choses qui échappent souvent à ceux qui ne les regardent que d'une façon distraite. On pouvait admirer diffé-

rentes sortes de nids d'oiseaux, des poissons tropicaux, des collections d'insectes, et des herbières. L'exposition comprenait aussi plusieurs des volumes dont se servent les jeunes naturalistes dans leurs recherches.

Tous les participants à cette exposition ont reçu une loupe de dissection qui les aidera dans leur travail.

Trois des membres de ce cercle font au camp Roland Germain, à Mont-Laurier, du 16 au 31 juillet, pour approfondir leurs connaissances en sciences naturelles. Il s'agit de Gilles Major, Donald Dalraire, et Pierre Régimbald.

ENTRE POIVROTS

—Tiens! paye une tournée, et je t'en offrirai une seconde.
—Alors, si l'on commençait par la seconde!
* * *
—Comment, vous venez au cours sans vous munir d'un crayon? Que diriez-vous d'un soldat partant en guerre sans un fond de laine? Hahaha! Allons rattrapons Aram!
—Je dirais qu'il est officier.

Charmant récital par des élèves de Pembroke

PEMBROKE (DNC) — Un récital de musique, organisé par la R.S. Marie-Charles d'Aulun, c.s.c., et ses élèves, réunissait un bon groupe de personnes à l'auditorium de l'école St-Jean-Baptiste, dernièrement.

Chants, duos et trios figuraient au programme. Jeunes et grands s'exécutèrent à merveille. Le jeune Breene Leboeuf, artiste invité de North Bay, Ont., accompagné par M. Joseph Beaulieu, directeur adjoint de l'enseignement musical, en Ontario, captiva l'auditoire par ses chants et surtout par sa voix cristalline.

Parmi ceux qui ont pris part au programme, mentionnons: Gilles Thivierge, Geoffroy Lussignan, Denis Moncion, J. Taylor, Patsy et Penny Godin, Lucille Leblanc, Joëlle Bertrand, Anne Marion, Bobby et Danny Kreizer, Carole Morin, Liane Neville, Dale O'Neill, Mildred Bressault, Patricia Somers, Suzanne Mullen, Diane Gravel, Heather Sylvestre, Mary Tupman et Zita Guimond.

La communion solennelle à Laverlochère

LAVERLOCHÈRE (DNC) — Récemment, avait lieu en l'église St-Isidore de Laverlochère la communion solennelle des élèves de 7e année qui avaient obtenu les notes suffisantes lors du concours de religion du département de l'Instruction publique.

M. le chanoine Ulric Arpin, officiait à cette cérémonie mémorable. La chorale des filles des 8e, 9e et 10e années ont exécuté des cantiques appropriés à la circonstance durant la messe et la communion.

A l'issue de la messe, il y eut profession de foi ainsi que la remise des diplômes d'Instruction religieuse. Voici les notes obtenues par les élèves de l'école des filles:

- Marianne Trudel 94, Réjeane Neveu 88, Danielle Neveu 87, Gisèle Bougie 85, André Rivest 84,5, Hugue Falardeau 79, Ginette Lacasse 78,5, Denise Bournival 71, Julienne Gauthier 70, Monique Bougie 69,5, Bibiane Rivest 67, Diane McFadden 54, Lucille Trudel 52.

Ecole des garçons: Claude Neveu 80, Roger Rondeau 77, Réjean Cardinal 69, Réjean Gauthier 64, Philippe Falardeau 60, Pacifique Trudel 60, Pascal Lupien 59, Jacques Lambert 58, Réjean Fleury et Alain Trudel 50.

1ère communion à Farm Point

FARM POINT (DNC) — Au début du mois, l'abbé Gaston Croteau, distribuait la communion pour la première fois à onze jeunes enfants, en l'église Saint-Clément de Farm Point.

Les premiers-communiants étaient: Francine Fournier, Michel Gagné, Denise Gauvin, Pierre Gervais, Suzanne Martineau, Robert et Bernadette Renaud, Gilles et Linda Renaud, Marcel Renaud et Gaston Renaud.

Les enfants avaient été préparés et étaient conduits par Mme Madeleine Brisebois, institutrice de la première et deuxième année à l'école St-Clément.



PIQUE-NIQUE DES BRIGADIERS — Plus de 1,200 brigadiers — garçons et filles — des écoles séparées d'Ottawa ont pris d'assaut le parc Lansdowne, vendredi après-midi, afin de prendre part à une fête organisée en leur honneur par la Sureté municipale. On veut ainsi souligner le travail important qu'accomplissent ces jeunes afin d'éviter les accidents

de la circulation. Depuis la fondation de la brigade scolaire, il y a 14 ans, aucun écolier ou écolière n'a été victime d'accidents de la circulation à l'entrée ou à la sortie des classes. On reconnaît dans la photo l'agent Francis Amyot, de la Sureté municipale, entouré aux brigades des écoles séparées, entouré d'un groupe de jeunes affamés.

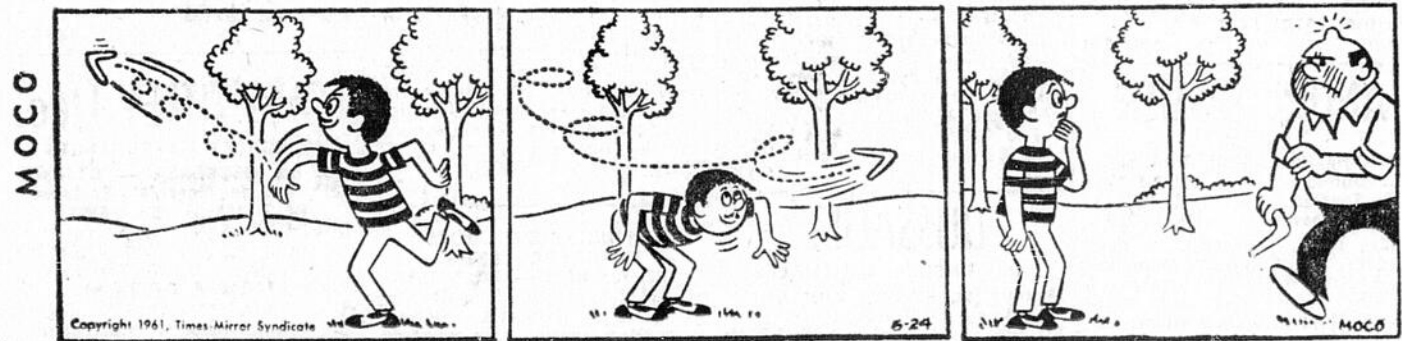
(Photo Champlain Marci)



A L'ECOLE ST-CONRAD D'OTTAWA lors de la distribution de prix, deux élèves ont été particulièrement honorées. Ce sont Louise Despatie, à gauche, qui s'est classée première

en français et Hélène Lemay, qui s'est mérité le premier prix du concours d'histoire du Canada organisé par la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario.

(Photo Champlain Marci)



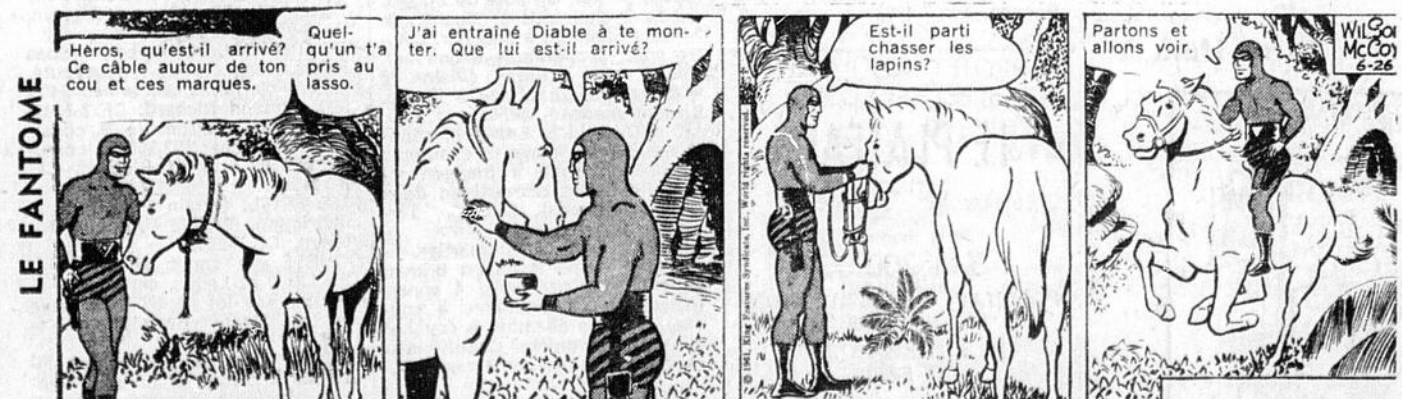
MOCO

Par Swan



ARAM

Par LEE FALK et WILSON McGOY



LE FANTÔME



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE

Par FRAN STRIKER



LE CHEVALIER

Par WINSLOW MORTIMER



LARRY BRANNON

Par SPRENGER



PILOTE TEMPÊTE

HEURES D'AFFAIRES:

LUNDI AU VENDREDI 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR LES ANNONCES CLASSES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ CE. 6-7431

<p>11 Naissances</p> <p>MILKS — Maynard et Nicole, née Emmond, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, né à l'hôpital du Sacré-Coeur, mardi le 20 juin 1961. La mère et l'enfant se portent bien. — 1-148</p> <p>LAROSE — M. et Mme Pierre Larose (Claudette Jeanvenne), désirent annoncer la naissance de leur fille, le samedi 17 juin 1961 à l'hôpital général d'Ottawa, baptisée le dimanche 25 juin en la cathédrale Notre-Dame d'Ottawa par l'abbé Lacelle, vicaire, sous les noms de Marie, Reine, Claudette, Céline, Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Larose, grands-parents. Porteurs: Mme André Larabie, tante. — 1-148</p>	<p>6] On demande (hommes)</p> <p>CUISINIERS et aide-cuisinier requis. Faire demande à Tulip Room, 73, rue Rideau, A.J. Freeman, M. Martin. — 6-148</p> <p>COMPTABLE de préférence avec expérience en comptabilité hospitalière. S'adresser à la R.S. Econome, sanatorium St-Laurent, Hull, Qué. PR. 7-5245. — 6-153</p> <p>JEUNE homme de 20 à 25 ans pour prendre charge du service des comptes payables. L'homme que nous voulons doit posséder initiative et expérience dans la tenue de livres. Position permanente comportant tous les bénéfices aux employés. Seuls les hommes expérimentés seront considérés. F. Slover, 61, rue York. — 6-151</p>	<p>6] On demande (homme)</p> <p>CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA</p> <p>ARCHITECTE</p> <p>\$7,152 - \$8,448</p> <p>Un diplômé en architecture d'une université reconnue, et possédant au moins 5 années d'expérience dans le dessin de buildings et la vérification de plans d'architecture. De préférence une connaissance de Code national de construction 1960.</p> <p>S'adresser : Département du personnel Hôtel de ville 111, promenade Sussex, Ottawa</p>	<p>9] On dem. (instituteurs)</p> <p>ON DEMANDE instituteur à Val-Rita, à 6 milles de la ville de Kapuskasing. Ecole moderne. Devra être qualifié pour enseigner les 9e et 10e années et être principal de l'école. Salaire selon qualifications et expérience. S'adresser à Gabriel Perras, sec., Val-Rita, Ontario. — 9-149</p> <p>LA COMMISSION scolaire des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs ou institutrices bilingues qualifiés, ainsi que de principaux possédant degré universitaire (B.A.). Salaire suivant échelle établie, augmentation annuelle, plan cumulatif de congé-maladie, etc. Prière d'adresser toute correspondance, mentionnant le nom du dernier inspecteur à La Commission des écoles séparées Mattawa, Case postale 610, Mattawa, Ontario. — 9-</p>	<p>11] On demande (emplois)</p> <p>ETUDIANTE accepterait emploi dans bureau de médecin, pharmacie, agence de voyages, etc. PR. 7-6148. — 11-148</p> <p>TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. — 11-300</p> <p>11B] Réparation de meubles</p> <p>REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. — 11B-300</p> <p>12] On demande (cham.)</p> <p>CHAMBRE meublée demandée pour homme, près sanatorium St-Laurent, Hull. CE. 6-4044. — 12-150</p> <p>COUPLE distingué avec jeune bébé demande petit logis ou chambre meublée, dans Hull, avec permis de cuisson, pour un mois (juillet). CE. 3-7014 après 6 heures. — 12-150</p>	<p>14] A vendre (propriétés)</p> <p>CHEMIN SPRINGFIELD, entre Bertrand et Putnam, New Edinburgh, bungalow de brique, possession immédiate, \$14,000. George Howth, courtier, SH. 9-9971. — 14-300</p> <p>ROLAND L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATE LTD. COURTIER</p> <p>ST-DOMINIQUE, un foyer avec revenu, duplex conçu pour celui qui désire tout le confort du bungalow avec un revenu intéressant. Prix total \$21,000.</p> <p>BOUL. MOUSSETTE, entre Gamelin et St-Raymond, joli bungalow 3 chambres, façade entièrement de pierre, près église, école et autobus. Co-Op F-810.</p> <p>PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres grand salon, salle à manger, foyer pierre naturelle sur mur fini acajou. Prix demandé \$17,000.</p> <p>EASTVIEW, meilleure offre sur le marché. Triplex presque neuf, 2 chambres à coucher par appartement, \$5,000 en acompte.</p> <p>RUE ST-LAURENT, duplex, intérieur entièrement de brique, revenu \$150, \$3,000 en acompte. POUZ TOUS renseignements, téléphonez à Roland L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir PR. 7-5074. — 14-21, 22, 26 j.</p>	<p>14] A vendre (propriétés)</p> <p>TRIPLIX 1 logis 4 pièces, 2 logis 3 pièces, 1 logis libre 1er juillet. Revenus mensuels \$150. Prix \$9,500. Acompte \$2,000. Versements \$100 en plus intérêts. — CE. 2-1775 après 7 heures. — 14-151</p> <p>MAISON neuve, de 3 chambres à coucher, à Deschênes, raisonnable. Se présenter au 356 Booth, Ottawa, ou appeler au CE. 6-3768. — 14-164</p> <p>SEULEMENT \$2,000 D'ACOMPTÉ MAJOR PARK</p> <p>20, chemin DARRICOURT</p> <p>TRES JOLI bungalow de 2 chambres à coucher et terrain bien paysagé. Pour tous renseignements appelez Charles A. Brown Ltd., courtiers en immeubles, CE. 2-4203 en tout temps. — 14-300</p> <p>AUBAINE, bungalow, 3 chambres à coucher, très grande cuisine, terrain paysagé, \$11,900 ou meilleur offre. PR. 7-9871. — 14-148</p> <p>ROCKLAND — Grand bungalow neuf et très moderne. Appelez Rockland 178. — 14-j.n.o.</p> <p>MAISON, Aylmer, rue Principale, 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, système de chauffage central. Construite d'après les plans de la SCHL 1954. Grand terrain, termes faciles. \$10,000. CE. 2-1731. — 14-149</p> <p>BUNGALOW-DUPLIX à vendre, bons revenus. Appelez après 8 h. du soir PR. 7-5379. — 14-148</p> <p>VENTE PRIVEE, Hull, duplex stuc, garage, court asphalté, système central, revenu haut \$55, bas pourrait être loué \$80. On demande \$12,000; acompte \$5,500; une seule hypothèque payable \$62 par mois. PR. 1-4648. — 14-150</p> <p>VENTE PRIVEE, bungalow, brique, 3 chambres à coucher, foyer, triplex, revenu \$3,000, soit \$85.50, taxes incluses. 91 Skead, SH. 5-5238. — 14-150</p> <p>JOLI COIN, Wrightville. Construction de 5 ans; 3 grandes chambres à coucher. Possibilité de louer le 2e étage. Lot 60 x 100. Gaz. Entrée asphaltée. Brique. Autobus en face. \$13,900. Baillage immédiat. Intérêt 5 1/2%. PR. 1-6723 soir. — 14-148</p> <p>GATINEAU, propriété rapportant revenu de \$200 par mois. \$11,500. Acompte \$3,500. Solde bons termes. MO. 3-5182. — 14-148</p> <p>PAROISSE ST-GERARD \$1,300 à compte</p> <p>PRIX DEMANDE \$15,200, imitation de pierre, neuve, terrain 117 pi. Possession immédiate. Mme H. Grenier, CE. 3-8834. M. Lurillo, courtier, CE. 5-0659. — 14-148</p> <p>H. J. BOUDREAU & CIE</p> <p>Assurance — immeuble 240, chemin de Montréal SH. 9-2884</p> <p>EASTVIEW, rue St-Montreal, duplex, 1 logis de 5 pièces, 1 logis de 3 pièces, plus salles de bains privées, très propre, prix demandé \$300; acompte \$15,000.</p> <p>RUE GENEVIEVE, duplex de 2 chambres à coucher chaque logis en brique; chauffage air forcé à l'huile; garage double. Prix vente \$15,000; \$2,000 à compte.</p> <p>EASTVIEW, bonne localité, double converti en 4 logis, \$265 par mois de revenu. Tous ont des entrées séparées, toutes commodités comprises. Chauffage eux-mêmes. Bon placement. Prix demandé \$21,000; à compte \$5,000.</p> <p>RUE MONTFORT, triplex, bons revenus. Prés écoles et église. Prix total, \$12,000. Seulement \$2,500 en acompte. Revenu \$145 par mois. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.</p> <p>MISS OTTAWA, grand duplex bien loué, \$105 par mois chaque logis. Lot 50 x 100. Revenu \$1,000. Dispositif strictement résidentiel; prix réduit à \$23,500. Co-Op 1772, Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.</p> <p>RUE MONTFORT, triplex, bons revenus. Prés écoles et église. Prix total, \$12,000. Seulement \$2,500 en acompte. Revenu \$145 par mois. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.</p> <p>PIANO demandé immédiatement, grandeur moyenne, comptant. — PA. 2-1426. — 13A-154</p>	<p>14] A vendre (propriétés)</p> <p>POUR VENDRE ou acheter une maison ou un commerce consultez Gaston St-Amant, courtier. MO. 3-5359. — 14-300</p> <p>RENE-D. LAPOINTE COURTIER</p> <p>313, chemin de Montréal Eastview — SH. 5-1551</p> <p>AYLMER, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, bain, \$13,800. — PR. 1-9536</p> <p>NAVAN, Notre-Dame-des-Champs, nouveau projet. Bungalows à partir de \$12,000. PR. 1-9536</p> <p>1280, 815, terrain de 80 x 100. Bon placement. — CE. 5-4065</p> <p>CYRVILLE, chemin Ogilvie, 11 acres de terrain (24 lots); bon placement. CE. 4-0665</p> <p>CHÉMIN MONTREAL, motel neuf de 23 unités. Terrain 357 x 300. Revenu annuel \$32,000 plus revenu d'une salle à manger. Intersection du Queensway et chemin Montréal. Prendrais propriété ou terrain en échange. SH. 9-1956</p> <p>OTTAWA, épicerie bien située avec marchandise et équipement pour seulement \$5,500. SH. 9-1966</p> <p>CENTRE DE HULL, triplex en parfait état. Revenu \$220 par mois. PR. 1-6763</p> <p>POINTE-GATINEAU, triplex sur lot 50 x 100. Revenu \$125 par mois. Reçu \$275. — PR. 1-6763</p> <p>EASTVIEW, duplex en brique et pierre; sous-solments et système de chauffage séparé. Possession immédiate. SH. 9-1146</p> <p>OTTAWA, épicerie bien située avec marchandise et équipement pour seulement \$5,500. SH. 9-1966</p> <p>EASTVIEW, tous genres de propriétés neuves en main. Rendrez 25% hypothèque comme acompte. SH. 5-6145</p> <p>EASTVIEW, 50,000 pieds carrés. Commercial. Vacant sur rue Wellington. Pour renseignements appelez H. J. Boudreau, SH. 9-2884</p> <p>WRIGHTVILLE, rue Amherst, duplex en pierre et stuc. Terrain 48 x 90. Moderne. Prés église et école. SH. 5-3164</p> <p>EASTVIEW, chauffage, triplex moderne en brique. Terrain clôture. Salle de lavage sur chaque plancher. Revenu \$330 par mois. SH. 5-5164. — 14-100</p> <p>HULL, 43 Hadley, bungalow duplex, \$26,000. PR. 7-2003. — 14-166</p> <p>PERCY KERWIN 301 O'CONNOR</p> <p>CE. 5-4387</p> <p>DISTRICT St-Pierre de Wakefield, LAC ORANGE, tout meublé. Seulement \$3,000; acompte \$800. Paiements faciles. Egalement 2 chalets bien situés à Wakefield. Pour renseignements appelez René Landry PR. 7-6075</p> <p>COTE DE SABLE, rue Marlborough, double en brique. Revenu mensuel \$235. Chauffage à l'hydro. Réduit \$23,000. Hector Lachapelle, CE. 5-9298</p> <p>TRIPLEX, rue St-Patrice, en brique, construction de 5 ans. Revenu mensuel \$235. Chauffage à l'hydro. Recher chaque logis. Chauffage eau chaude, moderne. \$26,500. Termes faciles. Hector Lachapelle, CE. 5-9298</p> <p>RUE LARAMÉE, Wrightville, maison 6 pièces, chauffage à l'huile, garage. Seulement \$12,300. Renseignements: René Landry. — PR. 7-6075</p> <p>RUE BRUYER, triplex, trois appartements très propres. Chauffage à l'huile. Bon revenu. Seulement \$25,000. Recher chaque logis. Chauffage eau chaude, moderne. \$26,500. Termes faciles. Hector Lachapelle, CE. 5-9298</p> <p>HULL, rue Wellington, épicerie-boucherie avec licence de bière. Bon chiffre d'affaires. Acompte \$12,000. Recher chaque logis. Rudy St-Jean, CE. 3-7293. — 14-149</p>
---	--	--	--	---	--	--	--

4] Perdu

ARGENT, rue Laurier, entre St-Laurent et Victoria. Récupération. PR. 7-9906. — 4-150

PERDU — Terrier tan, à pattes blanches, répond au nom de "Tinny". SH. 9-2834. Récupération. — 4-150

MONTRE de poche, or, avec chaîne. "Joseph Duguay, en approximation de 33 years service, E.B. Eddy". Entre église Ste-Anne et rue St-André. Récupération. CE. 5-0387. — 4-148

4A] Trouve

BICYCLETTE de garçonnet, trouvée rue Cousineau, mercredi. — PR. 7-5161. — 4A-149

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431, dépt des annonces classées.

PLAQUE d'auto (Ontario) C 39404, trouvée angle Dollard et Verdun. PR. 7-6310. — 4A-150

LUNETTES pour homme, monture noire. PR. 7-0498. — 4A-150

5] On demande (agents)

COMPAGNIE d'assurance progressive à ouvertures pour agents à plein temps. Commission salariaire avantageuse. Expérience non nécessaire. Ecrire mentionnant âge, degré d'instruction, etc. à Case 153, Le Droit. — 5-151

FAITES DE L'ARGENT! Vendez dans votre localité ou les environs plus de 250 produits indispensables dans toutes les maisons et de bons produits pour la ferme. La plus haute commission payée. 30 jours d'essai avec promesse de remboursement, si non satisfait. Familix, Dépt. T.G.4, 1600 Delorimier, Montréal. — 4-148

6] On demande (hommes)

JEUNE homme ambitieux pour vendre au comptoir, des pièces et accessoires de réfrigérateurs. Faire demande à 586, rue Bank, CE. 5-9585. — 6-149

OPPORTUNITÉ DE GERANCE POUR JEUNES HOMMES QUI AIMENT LE PUBLIC

Est-ce que vous aimez travailler avec le public? Est-ce que vous êtes ambitieux et anxieux de réussir? Le programme d'entraînement de H. F. C. vous aide à devenir rapidement un exécutif. Il n'y a pas de vente, l'ouvrage principal est d'interviewer les gens. Age 21 à 28 ans et gradué d'école supérieure. Salaire régulier avec augmentation suivant vos capacités. Chances d'avancement favorables, sécurité, bénéfices aux employés.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.

148, RUE BANK, OTTAWA

ON DEMANDE DES VENDEURS D'EXPERIENCE BILINGUES

pour combler les vacances dans le personnel de ventes de nos magasins à Hull et Ottawa. Si vous ne voulez que du travail régulier, ne présentez pas de demande. Nous cherchons des employés permanents. Les vendeurs pourront assurer une carrière solide dans la vente, avec possibilité de promotion dans l'administration. Le salaire de base est élevé, mieux que la moyenne des autres magasins de la région. L'instruction, l'état civil et l'expérience préalable.

On promet aux heureux candidats d'excellentes conditions de travail, de généreux avantages sociaux et de promotion dans la vente. Excitantes conditions de travail. Plein temps ou temps partiel. — LaRose Fabric Shop, SH. 5-2323. — 7-148

PERSONNE ou couple fiable pour garder 4 enfants, une semaine. PR. 1-6590. — 7-148

REPASSSEUSE DE CHEMISES

EMPLOI immédiat pour repasseuse de chemises, avec ou sans expérience. Semaine de 5 jours, transport gratuit du centre de la ville. S'adresser à Vall's Clean-O-Mat, 1570 Carling, près Churchill ou 117 Kent près Queen. — 9-149

VENDEUSE bilingue, possédant expérience dans les tissus à la vente. Excellentes conditions de travail. Plein temps ou temps partiel. — LaRose Fabric Shop, SH. 5-2323. — 7-148

PERSONNE ou couple fiable pour garder 4 enfants, une semaine. PR. 1-6590. — 7-148

8] On demande (servantes)

MENAGERE, au-dessus de 21 ans, emploi permanent dans un foyer anglais. Logée; 4 enfants dont 3 sont d'âge scolaire. PA. 2-6771. — 8-149

FILLE ou femme, 30 ans ou plus, ouvrage général. Non logée. PR. 7-8321. — 8-150

SERVANTE, 20 ans ou plus, ouvrage général, bon salaire, toutes commodités. Logée. S'adresser à 789, rue St-Joseph, PR. 7-8921. — 8-150

FEMME pour ouvrage général, maison privée. PR. 7-0029. — 8-150

8A] Pour bébés

DAME prendrait soin des enfants à la journée, semaine ou au mois. CE. 3-4742. — 8A-154

PRENDRAIS soin d'un enfant, chalet. PR. 1-9389. — 8A-148

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEUR pour 5e à 8e années. RCSS. 2 Cumberland, Vars. Ont. S'adresser à Leonard Dupuis, prés, après 6 heures. — 9-j.n.o.

2 INSTITUTEURICES demandées pour classes françaises, possédant un diplôme de la province de Québec, pour classe de 1ère à 4e années et une classe de 5e à 8e années. Ecrire à Commission scolaire catholique, Poltimore, Qué. — 9-j.n.o.

INSTITUTEURS demandés pour 7e et 8e années et 9e et 10e années. Salaires de l'Association des instituteurs de Québec. S'adresser à la Commission scolaire de Bellevue, C.P. 128, Bellevue, Qué. Prière de mentionner les qualifications. — 9-148

INSTITUTEURICES qualifiées, demandées pour école de l'église de Bourget, pour les cours de 5e et 7e années. Salaire minimum: \$2,500. J.-V. Parent, sec.-trés., Bourget, Ont. — 9-151

INSTITUTEURICE qualifiée pour salle de 4 classes de 1ère à 4e années inclusivement. Ecole du Sac Ste-Thérèse. Salaire \$2,800. S'adresser à Clément Forcier, Lac Ste-Thérèse, Ont. — 9-j.n.o.

INSTITUTEURICES qualifiées pour école séparée de l'Ontario. Salaires minimum \$2,600 pour certificat de 1ère classe, \$2,800 pour 2e classe. Expérience \$100 par année pour 8 ans. Une devra être principale. Faire demande à Amable Vallée, secrétaire, Case postale 14, Thornloe, Ontario. 9-26 j., 3, 10 juillet. — 9-j.n.o.

LA COMMISSION scolaire des écoles séparées de Sudbury demande instituteur bilingue, diplômé de 1ère classe de l'Ontario, degré universitaire B.A., comme directeur d'école. Plan de congé-maladie, P.S.I. Echelle de salaire envoyée sur demande. Ecrire, donnant ses qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à W. A. Forget, administrateur adjoint, 162, rue Mackenzie, Sudbury, Ontario. — 9-152

7] On demande (femmes)

JEUNES FILLES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. — 7-300

TRES BONNE opportunité de faire de bons salaires comme caissières et aussi d'obtenir de bonnes promotions. Ouvertures plein temps ou temps partiel. Aucune expérience n'est requise. Nous vous entraînons. Pour plus de renseignements, téléphonez: Universal Cash Registers, 432 Rideau, CE. 5-9005, Mlle Jean. — 7-j.n.o.

LES COSMETIQUES AVON

ONT QUELQUES territoires libres pour ménagères désirant se faire un revenu additionnel. St-Pierre-de-Wakefield, Fasset, St-Emile-de-Suffolk, Namur, Lac-des-Plages, St-Rémi-d'Amherst. Produits Avon, C.P. 595, Aylmer, Qué. — 9-149

QUATRE INSTITUTEURS OU INSTITUTEURICES avec brevet d'enseignement de Québec, pour école de 4 classes à Farm Point, Qué. 1ère à 9e années. Salaire selon expérience. Ecrivez, donnant détails, expérience et salaire désiré à E. J. Ryan, Old Chelsea, Qué. — 9-j.n.o.

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN

demande pour septembre 1961 un **PROFESSEUR** pour enseigner français 9A, 9B, 9C et anglais 9B, 9C

SALAIRE min. \$4,500 — max. \$7,200 augmentation annuelle \$300.

Veuillez appeler: **FERNAND LORTIE** EMBRUN — 9

9B] Commerce demandé

LOCAL demandé pour commerce dans Hull. SH. 5-6916. — 9B-153

10] On demande logements

APPARTEMENT, 4 ou 5 pièces, moderne; paiera \$65. Préférablement à Gatineau; 1er juillet. MO. 3-3598. — 10-j.n.o.

ON DEMANDE à louer grande maison ou maison de chambres, Côte-de-Sable; achèterai ameublement. CE. 6-5157. — 10-148

10B] Jardinage

HAIES de cèdres, d'épinettes, d'érables et autres espèces. Émile Charlebois, PA. 8-6133. — 10B-150

PAYSAGISTE — Tourbe, 25 la verge carrée, délivrée. Murs de pierre. Estimation gratuite. Appelez SH. 9-8005, M. Apps. — 10B-j.n.o.

REPARONS parterres, détruisons mauvaises herbes, pesticides. Camille Lefebvre, PR. 1-9184 ou Paul Cousineau, PR. 7-9329. — 10B-159

TERRE noire, terre grasse et de remplissage, ainsi que paysage de terrain. PR. 1-8883 en tout temps. — 10B-161

11] On demande (emplois)

FERRAIS ouvrage \$1.00 l'heure ou à la journée. CE. 2-5994. — 11-149

LABELLE CONSTRUCTION — Constructions nouvelles et réparations de tous genres. SH. 6-6610. — 11-j.n.o.

MENUISIER désire travail à l'heure ou au contrat. SH. 9-1055. — 11-148

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS réfrigérateurs de toutes marques. PR. 1-9822. — 13A-151

MEILLEURS PRIX offerts; bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. — 13A-300

MOBILIERS de chambre à coucher, de cuisine et de vivre ainsi qu'appareils électriques, reclus immédiatement. CE. 4-4788. Le soir, RE. 3-8430. — 13A-300

NOUS achetons meubles, tables de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. — 13A-300

PIANO demandé immédiatement, grandeur moyenne, comptant. — PA. 2-1426. — 13A-154

13D] Prop. demandées

RENE D. LAPOINTE (courtier)

ACHETERAIS PROPRIÉTÉS OU TERRAINS SH. 9-1966

R. SIMARD 13D

GERALD PERRON COURTIER EN IMMEUBLES

MAISON OUVERTE

473 VERNON — Triplex neuf de grand luxe, comprenant un logis de 6 pièces, un de 3 et un de 2 pièces. Très bien situé, près chemin McArthur, lot de 85' de front. \$27,800. Termes.

EASTVIEW, chemin Enfield, semi-bungalow de 6 pièces, en parfait état, 2 salles de bains, grand salon, salle de jeux, garage, entrée asphaltée. Terrain paysagé. Acompte \$3,000. — 14-300

ANDRÉ TESSIER

LIMITÉE

191 Principale, Hull, PR. 1-5863 L. Dubuc SH. 9-5517 C. Tessier PR. 7-5070 O. Ducloux PR. 1-2342

HULL, bon Mousselet, à deux pas du boul. Gamelin, bungalow flamant neuf, 4 chambres à coucher, vivre avec foyer naturel, cuisine et salle à diner; salle de bain en céramique; sous-sol de 8 pièces; pour occupation immédiate. \$21,900. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Helmer, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini et très joli; \$15,500; acompte \$3,000.

GATINEAU, rue Champlain, bungalow 4 pièces. \$6,000.

HULL, rue Maisonneuve, triplex; chauffage eau chaude. \$15,500.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, près Emond, propriétaire quitte la ville. Semi-bungalow 6 pièces avant en plus sous-sol fini. \$17,000. Termes.

HULL, rue St-Dominique, très joli bungalow en brique, intérieur ni plâtre, 3 chambres à coucher, abri-auto, \$16,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Corbell, bungalow 3 chambres à coucher, garage, passage asphalté, \$13,000; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, maison logis plus lot vacant, \$15,500; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Riel, split-level, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 60 x 125. Occupation immédiate. Prix demandé: \$16,500; termes.

HULL, lot de coin commercial de 66 x 100 — \$6,000. — 14-300

13] Prop. demandées

RENE D. LAPOINTE (courtier)

ACHETERAIS PROPRIÉTÉS OU TERRAINS SH. 9-1966

R. SIMARD 13D

GERALD PERRON COURTIER EN IMMEUBLES

MAISON OUVERTE

473 VERNON — Triplex neuf de grand luxe, comprenant un logis de 6 pièces, un de 3 et un de 2 pièces. Très bien situé, près chemin McArthur, lot de 85' de front. \$27,800. Termes.

EASTVIEW, chemin Enfield, semi-bungalow de 6 pièces, en parfait état, 2 salles de bains, grand salon, salle de jeux, garage, entrée asphaltée. Terrain paysagé. Acompte \$3,000. — 14-300

ANDRÉ TESSIER

LIMITÉE

191 Principale, Hull, PR. 1-5863 L. Dubuc SH. 9-5517 C. Tessier PR. 7-5070 O. Ducloux PR. 1-2342

HULL, bon Mousselet, à deux pas du boul. Gamelin, bungalow flamant neuf, 4 chambres à coucher, vivre avec foyer naturel, cuisine et salle à diner; salle de bain en céramique; sous-sol de 8 pièces; pour occupation immédiate. \$21,900. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Helmer, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini et très joli; \$15,500; acompte \$3,000.

GATINEAU, rue Champlain, bungalow 4 pièces. \$6,000.

HULL, rue Maisonneuve, triplex; chauffage eau chaude. \$15,500.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, près Emond, propriétaire quitte la ville. Semi-bungalow 6 pièces avant en plus sous-sol fini. \$17,000. Termes.

HULL, rue St-Dominique, très joli bungalow en brique, intérieur ni plâtre, 3 chambres à coucher, abri-auto, \$16,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Corbell, bungalow 3 chambres à coucher, garage, passage asphalté, \$13,000; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, maison logis plus lot vacant, \$15,500; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Riel, split-level, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 60 x 125. Occupation immédiate. Prix demandé: \$16,500; termes.

HULL, lot de coin commercial de 66 x 100 — \$6,000. — 14-300

ANDRÉ TESSIER

LIMITÉE

191 Principale, Hull, PR. 1-5863 L. Dubuc SH. 9-5517 C. Tessier PR. 7-5070 O. Ducloux PR. 1-2342

HULL, bon Mousselet, à deux pas du boul. Gamelin, bungalow flamant neuf, 4 chambres à coucher, vivre avec foyer naturel, cuisine et salle à diner; salle de bain en céramique; sous-sol de 8 pièces; pour occupation immédiate. \$21,900. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Helmer, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini et très joli; \$15,500; acompte \$3,000.

GATINEAU, rue Champlain, bungalow 4 pièces. \$6,000.

HULL, rue Maisonneuve, triplex; chauffage eau chaude. \$15,500.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, près Emond, propriétaire quitte la ville. Semi-bungalow 6 pièces avant en plus sous-sol fini. \$17,000. Termes.

HULL, rue St-Dominique, très joli bungalow en brique, intérieur ni plâtre, 3 chambres à coucher, abri-auto, \$16,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Corbell, bungalow 3 chambres à coucher, garage, passage asphalté, \$13,000; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, maison logis plus lot vacant, \$15,500; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Riel, split-level, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 60 x 125. Occupation immédiate. Prix demandé: \$16,500; termes.

HULL, lot de coin commercial de 66 x 100 — \$6,000. — 14-300

13] Prop. demandées

RENE D. LAPOINTE (courtier)

ACHETERAIS PROPRIÉTÉS OU TERRAINS SH. 9-1966

R. SIMARD 13D

GERALD PERRON COURTIER EN IMMEUBLES

MAISON OUVERTE

473 VERNON — Triplex neuf de grand luxe, comprenant un logis de 6 pièces, un de 3 et un de 2 pièces. Très bien situé, près chemin McArthur, lot de 85' de front. \$27,800. Termes.

EASTVIEW, chemin Enfield, semi-bungalow de 6 pièces, en parfait état, 2 salles de bains, grand salon, salle de jeux, garage, entrée asphaltée. Terrain paysagé. Acompte \$3,000. — 14-300

ANDRÉ TESSIER

LIMITÉE

191 Principale, Hull, PR. 1-5863 L. Dubuc SH. 9-5517 C. Tessier PR. 7-5070 O. Ducloux PR. 1-2342

HULL, bon Mousselet, à deux pas du boul. Gamelin, bungalow flamant neuf, 4 chambres à coucher, vivre avec foyer naturel, cuisine et salle à diner; salle de bain en céramique; sous-sol de 8 pièces; pour occupation immédiate. \$21,900. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Helmer, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini et très joli; \$15,500; acompte \$3,000.

GATINEAU, rue Champlain, bungalow 4 pièces. \$6,000.

HULL, rue Maisonneuve, triplex; chauffage eau chaude. \$15,500.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, près Emond, propriétaire quitte la ville. Semi-bungalow 6 pièces avant en plus sous-sol fini. \$17,000. Termes.

HULL, rue St-Dominique, très joli bungalow en brique, intérieur ni plâtre, 3 chambres à coucher, abri-auto, \$16,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Corbell, bungalow 3 chambres à coucher, garage, passage asphalté, \$13,000; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, maison logis plus lot vacant, \$15,500; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Riel, split-level, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 60 x 125. Occupation immédiate. Prix demandé: \$16,500; termes.

HULL, lot de coin commercial de 66 x 100 — \$6,000. — 14-300

ANDRÉ TESSIER

LIMITÉE

191 Principale, Hull, PR. 1-5863 L. Dubuc SH. 9-5517 C. Tessier PR. 7-5070 O. Ducloux PR. 1-2342

HULL, bon Mousselet, à deux pas du boul. Gamelin, bungalow flamant neuf, 4 chambres à coucher, vivre avec foyer naturel, cuisine et salle à diner; salle de bain en céramique; sous-sol de 8 pièces; pour occupation immédiate. \$21,900. Termes.

WRIGHTVILLE, rue Helmer, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini et très joli; \$15,500; acompte \$3,000.

GATINEAU, rue Champlain, bungalow 4 pièces. \$6,000.

HULL, rue Maisonneuve, triplex; chauffage eau chaude. \$15,500.

WRIGHTVILLE, rue Montclair, près Emond, propriétaire quitte la ville. Semi-bungalow 6 pièces avant en plus sous-sol fini. \$17,000. Termes.

HULL, rue St-Dominique, très joli bungalow en brique, intérieur ni plâtre, 3 chambres à coucher, abri-auto, \$16,000; termes.

WRIGHTVILLE, rue Corbell, bungalow 3 chambres à coucher, garage, passage asphalté, \$13,000; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Gamelin, maison logis plus lot vacant, \$15,500; termes.

WRIGHTVILLE, boul. Riel, split-level, 3 chambres à coucher, garage. Terrain 60 x 125. Occupation immédiate. Prix demandé: \$16,500; termes.

HULL, lot de coin commercial de 66 x 100 — \$6,000. — 14-300

14] A vendre (propriétés)

CHEMIN SPRINGFIELD, entre Bertrand et Putnam, New Edinburgh, bungalow de brique, possession immédiate, \$14,000. George Howth, courtier, SH. 9-9971. — 14-300

ROLAND L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATE LTD. COURTIER

ST-DOMINIQUE, un foyer avec revenu, duplex conçu pour celui qui désire tout le confort du bungalow avec un revenu intéressant. Prix total \$21,000.

BOUL. MOUSSETTE, entre Gamelin et St-Raymond, joli bungalow 3 chambres, façade entièrement de pierre, près église, école

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

EASTVIEW, vents privés, beau duplex avec galerie et balcon car...

ZOEL LEBLANC IMMEUBLES MO. 3-3256 - MO. 3-3116

PROFITEZ d'une fin de semaine pour voir "Place des Érables"...

GATINEAU, près du "moulin", épicerie-boucherie. \$3,500 à compte.

CHENIER & GABOURY Immeubles PR. 1-2992 - PR. 7-4261

TRIPLEZ, 4 pièces par unité; très propre, chauffage eau chaude.

RUE MONTMARTRE, bungalow 5 pièces. Seulement \$8,400.

THOMAS SHIPMAN LTD. COURTIER 494, rue Rideau - CE. 6-9648

HULL, bungalow neuf, dans district résidentiel. \$2,000 à compte.

COTE-DE-SABLE, maison de trois étages comprenant 14 pièces.

EASTVIEW, lot de coin, 2 magasins, maison de 6 appartements.

WESTGATE, propriété commerciale, magasin et logis, équipement.

L.P. DESSUREAULT IMMEUBLES PR. 7-5857

DUPELX neuf, fini bricole, 20 rue Michaud. Revenu mensuel \$1,800.

GRAND BUNGALOW de 4 chambres à coucher, 2 foyers, 2 chambres de bains.

PTE-GATINEAU, rue St-Joseph, grand duplex moderne de 7 pièces.

PTE-GATINEAU, rue des Rédemptoristes, bungalow de 3 chambres.

MAISON 30x20, 2 étages, 22 pièces, Pte-Cineau, 2 logis.

4 PROPRIETES SEPARÉES OTTAWA

345 MURRAY, maison 8 pièces, prix \$7,000; acompte \$2,000.

442 ST-PATRICE, maison 7 pièces, prix \$7,000; acompte \$2,000.

444 ST-PATRICE, maison 7 pièces, prix \$7,000; acompte \$3,000.

2 TERRAINS 50x104, Wychwood, PR. 7-9985.

TERRAINS 275 acres, 75 cultivables, 2 lacs privés, près Fort-Coulonge.

TERRAIN 46x90, district Lac des Fées, parcelle St-Benoît-Abbé.

2 TERRAINS 50x100, Ste-Rose-de-Lima, très bien situés.

160 LOTS 50 x 200, dans nouveau projet Carré Phillips.

TERRAIN 50x100, rue Lallemant, près église et école St-René-Goupil.

TERRAIN 90x190, sur Foley road, près Glenwood Domaine à Aylmer.

2 LOTS, 80 x 125, garnis de beaux plans. Templeton-Est.

TERRAIN 60 x 100, Gattineau - \$1,000 comptant. PR. 7-7349.

15] A vendre (commerce)

SALON de beauté moderne, dans centre d'affaires, clientèle...

MAGASIN GENERAL, 40 milles d'Ottawa. Bon stock, bon revenu.

GATINEAU, près du "moulin", épicerie-boucherie. \$3,500 à compte.

16A] Fermes à louer

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE BUREAU DE LOCATION

OFFRE à louer les propriétés suivantes sur une base annuelle.

G.G.O. 6-13-1 - 72 acres de pâturage et de buisson.

G.N.C. 2-5-2 - 163 acres, dont 70 en pâturage.

G.G.O. 6-1-1 - Maison de ferme et étable seulement.

G.G.O. 2-9-2 - 10 acres de bonne terre à jardin.

G.N.C. 2-1-1 - 63 acres de terre argileuse.

G.G.O. 4-15-8 - 95 acres de pâturage et buisson.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 4-20-8 - Ferme laitière de 50 acres.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 2-1-1 - 63 acres de terre argileuse.

G.G.O. 4-15-8 - 95 acres de pâturage et buisson.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 4-20-8 - Ferme laitière de 50 acres.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 2-1-1 - 63 acres de terre argileuse.

G.G.O. 4-15-8 - 95 acres de pâturage et buisson.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 4-20-8 - Ferme laitière de 50 acres.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 2-1-1 - 63 acres de terre argileuse.

G.G.O. 4-15-8 - 95 acres de pâturage et buisson.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 4-20-8 - Ferme laitière de 50 acres.

G.G.O. 5-14-11 - 20 acres de sablière.

G.G.O. 2-1-1 - 63 acres de terre argileuse.

17] A vendre automobiles

BUICK 1954 Dynaflow, \$325. - PA. 2-1430.

1950 CHEVROLET camion, 1 tonne. 286 Mondoux, Gattineau.

FRONTENAC 1960. Pour renseignements, Michel Brûlé.

1955 DODGE, très bon état. Aubaine. Sacrifice \$450.

MERCURY 1957, équipée, très bon état, un proprio.

1960 FORD sedan Fairlane, V8, chauffeur, automatique.

1960 CONSUL sedan, chauffeur et dégivreur.

1959 FORD sedan Custom, chauffeur et dégivreur.

1958 OLDSMOBILE sedan 88, chauffeur, automatique.

1958 FORD sedan Custom 300, 6 cylindres, chauffeur.

1958 CHEVROLET sedan, chauffeur et dégivreur.

1955 METEOR Ranch Wagon, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 FORD Custom Tudor, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 PLYMOUTH sedan Savoy, chauffeur et dégivreur.

CAMPBELL

Voiture dépositaire Ford, Falcon, Monarch depuis 41 ans

265 ouest, avenue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

CONFORMEMENT AUX DEGREVEMENTS DE TAXES

des voitures neuves, TOUTES LES VOITURES D'OCCASION

CHEZ MYERS

SONT OFFERTES A PRIX DE RABAIS

1960 AUSTIN, routière Healey Sprite, toit rigide et toit pliant.

1960 CORVAIR, sedan 4 portes, radio, automatique.

1958 OLDSMOBILE 88, 4 portes, chauffeur, transmission.

1958 CADILLAC, 2 portes, toit rigide, chauffeur, trans.

1959 PLYMOUTH sedan Belvedere, 4 portes, chauffeur.

1957 METEOR sedan 4 portes, chauffeur, radio.

1958 BUICK SPECIAL, sedan 4 portes, chauffeur, trans.

1950 ENVOY, familiale 4 portes, chauffeur, radio.

1960 FORD sedan, 4 portes, chauffeur, radio.

17] A vendre automobiles

1961 CHEVROLET "Biscayne", neuve, 4 portes, équipée.

1955 DODGE, très bon état. Aubaine. Sacrifice \$450.

MERCURY 1957, équipée, très bon état, un proprio.

1960 FORD sedan Fairlane, V8, chauffeur, automatique.

1960 CONSUL sedan, chauffeur et dégivreur.

1959 FORD sedan Custom, chauffeur et dégivreur.

1958 OLDSMOBILE sedan 88, chauffeur, automatique.

1958 FORD sedan Custom 300, 6 cylindres, chauffeur.

1958 CHEVROLET sedan, chauffeur et dégivreur.

1955 METEOR Ranch Wagon, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 FORD Custom Tudor, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 PLYMOUTH sedan Savoy, chauffeur et dégivreur.

CAMPBELL

Voiture dépositaire Ford, Falcon, Monarch depuis 41 ans

265 ouest, avenue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

CONFORMEMENT AUX DEGREVEMENTS DE TAXES

des voitures neuves, TOUTES LES VOITURES D'OCCASION

CHEZ MYERS

SONT OFFERTES A PRIX DE RABAIS

1960 AUSTIN, routière Healey Sprite, toit rigide et toit pliant.

1960 CORVAIR, sedan 4 portes, radio, automatique.

1958 OLDSMOBILE 88, 4 portes, chauffeur, transmission.

1958 CADILLAC, 2 portes, toit rigide, chauffeur, trans.

1959 PLYMOUTH sedan Belvedere, 4 portes, chauffeur.

1957 METEOR sedan 4 portes, chauffeur, radio.

1958 BUICK SPECIAL, sedan 4 portes, chauffeur, trans.

1950 ENVOY, familiale 4 portes, chauffeur, radio.

1960 FORD sedan, 4 portes, chauffeur, radio.

17] A vendre (autos)

OLDSMOBILE 1954, Super 88, automatique, servo-freins.

FRONTENAC 1960. Pour renseignements, Michel Brûlé.

1955 DODGE, très bon état. Aubaine. Sacrifice \$450.

MERCURY 1957, équipée, très bon état, un proprio.

1960 FORD sedan Fairlane, V8, chauffeur, automatique.

1960 CONSUL sedan, chauffeur et dégivreur.

1959 FORD sedan Custom, chauffeur et dégivreur.

1958 OLDSMOBILE sedan 88, chauffeur, automatique.

1958 FORD sedan Custom 300, 6 cylindres, chauffeur.

1958 CHEVROLET sedan, chauffeur et dégivreur.

1955 METEOR Ranch Wagon, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 FORD Custom Tudor, V8, chauffeur et dégivreur.

1955 PLYMOUTH sedan Savoy, chauffeur et dégivreur.

CAMPBELL

Voiture dépositaire Ford, Falcon, Monarch depuis 41 ans

265 ouest, avenue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

CONFORMEMENT AUX DEGREVEMENTS DE TAXES

des voitures neuves, TOUTES LES VOITURES D'OCCASION

CHEZ MYERS

SONT OFFERTES A PRIX DE RABAIS

1960 AUSTIN, routière Healey Sprite, toit rigide et toit pliant.

1960 CORVAIR, sedan 4 portes, radio, automatique.

1958 OLDSMOBILE 88, 4 portes, chauffeur, transmission.

1958 CADILLAC, 2 portes, toit rigide, chauffeur, trans.

1959 PLYMOUTH sedan Belvedere, 4 portes, chauffeur.

1957 METEOR sedan 4 portes, chauffeur, radio.

1958 BUICK SPECIAL, sedan 4 portes, chauffeur, trans.

1950 ENVOY, familiale 4 portes, chauffeur, radio.

1960 FORD sedan, 4 portes, chauffeur, radio.

17] A vendre (autos)

1948 MERCURY, 5125 - 24 St-Hyacinthe, app. 4. PR. 1-6817.

1952 HUDSON, bon état, radié. 653 Fortin, Pointe-Gatineau.

METEOR sedan, 1957, crème-brun, dégivreur, chauffeur, excellent état.

1953 MERCURY à panneaux, 1952 Meteor, 1951 Henry J. 1954 Plymouth, 470 St-Patrice.

REUBEN'S AUTO SALES 538 Rideau - CE. 6-0196

POUR TOUS les résidents de la province de Québec qui apportent cette année après avoir acheté leur auto neuve.

1959 DODGE Mayfair, 2 portes, toit rigide, automatique.

1959 CHEVROLET Bel Air sedan, automatique, V-8, 11,000 milles.

1958 PONTIAC, strato-chef sedan, un proprio, comme neuve.

1958 VANGUARD, 4 portes, familiale, comme neuve.

1957 METEOR Rideau 500, toit rigide, 2 portes, radio.

1957 PONTIAC, V-8, sedan, automatique, 2 teintes.

1955 CHEVROLET sedan de luxe, radio, chauffeur.

1954 CHEVROLET Bel Air, sedan, très propre, plaques du Québec.

1954 FORD, coach, automatique, radio, chauffeur.

1954 METEOR, SH. 9-1225, en excellent état.

1955 METEOR, 510, 4 pneus neufs, 133, boul. Sacré-Coeur.

1955 CHEVROLET Bel Air, décapotable, moteur et carrosserie.

1957 METEOR, modèle à 2 portes, avec transmission automatique.

1959 Vauxhall, modèle "super" de luxe avec moteur à 4 cylindres.

1954 Austin, à peu roulé. Seulement \$395.

1956 Chevrolet, un choix de quatre modèles Bel Air.

1959 Vauxhall, familiale, comme neuve.

1954 Austin, à peu roulé. Seulement \$395.

1956 Chevrolet, un choix de quatre modèles Bel Air.

1959 Vauxhall, familiale, comme neuve.

1954 Austin, à peu roulé. Seulement \$395.

1956 Chevrolet, un choix de quatre modèles Bel Air.

1959 Vauxhall, familiale, comme neuve.

1954 Austin, à peu roulé. Seulement \$395.

Les Mots Croisés du Droit

No 1009

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12 in horizontal and vertical directions.

- Horizontalement: 1-Enlèvera. - Espèce de sur-reau. 2-Jeu qui se joue à cheval. 3-Souriras. 4-Délayé. - Pronom. 5-Roi d'Israël. - Pronom. 6-Pronom. - Autrement dit. - Usages. 7-Consommes de taire. 8-Conj. - Premier officier municipal d'une ville. - Rayon. 9-Sym. du sodium. - Plante d'Afrique. - Lettre grecque. 10-Mis pour ici. - Pronom. - Bouts de dent renversé. - Chaque des pièces qui soutiennent un navire en construction. 11-Terminaison. - Venu en ville. - Id est. - Eructation. 12-Le nor (pl).

SOLUTION DU PROBLEME No 1008

- Horizontalement: 1. Enveloppante; 2. Nouvelles - Ru; 3. Tuer - Ioniser; 4. Ré - Enviné - Ma; 5. Or - Criée - Abs; 6. By - Ems - Ili; 7. Vie - Gré - Noé; 8. Edita - Navet; 9. Rigidité - Sas; 10. Tonnes - Ra - Nu; 11. Etés - Epéiste; 12. Ses - Courtier.

18] A vendre (divers)

BATEAU X de toutes sortes à vendre. 93, rue St-Laurent, Hull.

COMMODE et bureau avec miroir. Chauffe-eau électrique. Lits pliants, neufs. PR. 1-4641.

CHAISES ROULANTES pliantes commodées; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre.

EXCELLENT état, téléviseurs 21", Philips, \$79; 17" Admiral, \$49.

EXTRACTEUR à 4 cadres, 40 boîtes complètes et plusieurs autres articles pour abeilles.

GRANGE 30x40 à vendre. MO. 3-4244.

GRANGE 30 x 40, à vendre. MO. 3-4244.

GENERATRICES - Groupes électrogènes "Zeus" Alternateur à aimant permanent.

LAVEUSE Thor-Automagic, de 5 ans. Excellent état.

LES PEINTURES et vernis Almatex offrent un assortiment complet de peinture pour l'extérieur.

LAVEUSE Thor-Automagic, de 5 ans. Excellent état.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées.

REFRIGERATEUR "Philco" bon état; raisonnable. PR. 1-1470.

REFRIGERATEUR Frigidaire, comme neuf, \$75. Lit \$4, \$15. Range-ge, bon état, \$15. 311 Kent.

REFRIGERATEURS, poêles et lumières à gaz propane, remis à neuf et garantis.

RADIO d'auto Philips, Custom, \$59.95 installé.

SPECIAL: Tuiles, Marbeum, \$3.95 domestique, 07x24, Standard, 08c, 09c, PR. 7-7988.

SPECAUX EN PEINTURE PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur.

STEREOS, téléviseurs, tourne-disques portatifs, brûleurs à l'huile, réfrigérateurs électriques.

MATELAS 4 pieds, \$5; demi-lit complet, \$25; ameublement de cuisine, \$15.

MOBIILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, lit bibliothèque.

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCulloch.

MEUBLES, aussi carrosses de bébé. CE. 2-6228.

MATELAS à ressorts, 39", \$19.95; MO. 3-5740.

TELEVISIONS remis à neuf, 17" et 21". PR. 1-3947.

OLDSMOBILE 1959

Toiture rigide, 2 portes. Entièrement équipée

PR. 1-3461

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux.

CAISSE DE PRÊTS BNE LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

REMRORQUAGE SERVICE JOUR et NUIT

69) Monuments

LEEDER et POITRAZ, chemin McArthur, 150 monuments en montra, catégo. SH. 5-5941. 69-j.n.o.

J.-D. AMBROISE MONUMENTS L.T.E.E., 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

R. ST-MARTIN & FILS Aucune taxe à payer. Ouvert surs et samedis. AVANT d'acheter votre monument, venez voir le plus beau choix de monuments religieux des deux villes. 19, bouli. Fournier, Hull, PR. 7-5822. 69-300

74) Remerciements

REMERCIEMENTS à saint Jude pour faveur obtenue. — R. M. 74-148

Avis légau

VILLE D'OTTAWA Département de l'urbanisme et des travaux publics EGOUTS SANITAIRES

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, le mardi 4 juillet, 1961, pour la construction d'égouts sanitaires dans Britannia Heights:

- RUE MOFFAT, de la L/N de la rue à la L/S des blocs "A" et "B" — 695 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE MAPLEWOOD, de l'avenue Cresthill à l'avenue Carling — 923 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE MARLEWOOD, de l'avenue L/N des blocs 115 et 121 à la rue Henley — 411 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE DUNDEE, de la L/S des blocs 132 et 126 à la L/N des lots 59 et 74 — 940 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE DUNDEE, de la L/C du lot 413 à la rue Henley — 423 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE IVANHOE, de la L/C du lot 395 à la rue Henley — 568 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE IVANHOE, de la L/C du lot 395 à la rue Henley — 569 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE ALPINE, de la L/C des lots 125 et 121 à l'avenue Carling — 851 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
CHEMIN TAVISTOCK, de la L/C des lots 217 et 225 à la L/S du lot 305 — 693 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
CHEMIN TAVISTOCK, de la L/C du lot 216 à l'avenue Carling — 480 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
AVENUE ELMHURST, de l'avenue Ivanhoe à la L/O du bloc 138 — 97 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
RUE HENLEY, de l'avenue Maplewood à l'avenue Forest — 1095 pieds courants de tuyau de 9 pouces de diamètre.
On pourra se procurer les bleuets de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements et formules de soumission, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25), sous forme de chèque visé ou en espèces, en s'adressant au bureau d'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).
Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents de contrat soient retournés en bon état dans les trente jours de l'adjudication.
On ne tiendra pas compte des soumissions des entrepreneurs à moins que ces derniers précisent le nom d'au moins un employé qui détient un certificat permanent de compétence en dynamisme, certifié de l'Institut de l'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et que ce nom fasse partie des documents de soumission.
La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.
Le greffier de la ville, A. T. HASTEY, OTTAWA, le 21 juin 1961.

AVIS AUX ENTREPRENEURS DU COMTE DE GATINEAU

Des soumissions cachetées et portant la mention du contenu seront reçues par le secrétaire-trésorier soussigné jusqu'au 27 juin inclusive, pour la construction d'une école de 7 classes à Montfort. Les plans et devis peuvent être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier. La Commission scolaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission. Jean-L. Nault, secrétaire-trésorier, Commission scolaire Ste-Philomène d'Egan, Montfort, Comté de Gatineau, Québec.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Soumission pour la fourniture et la livraison de terre à remblissage, aux environs du lac Leamy, Hull, Qué.

Des soumissions pour la fourniture d'environ 4,000 verges cubes de terre à remblissage pour livraison à proximité du lac Leamy, Hull, Qué., seront reçues par le soussigné jusqu'à midi, H.A.E., le 3 juillet, 1961, lorsque les soumissions seront décachées en public, dans la salle d'adjudication, à 12 h. 15 de l'après-midi, le jour de la fermeture. Les soumissions cachetées, portant bien en évidence la mention "Soumission pour terre à remblissage—à proximité du lac Leamy, Hull, Qué.", devront nous parvenir sur des formules prescrites que l'on pourra se procurer ainsi que le cahier des charges, en s'adressant aux bureaux de la Commission, angle Carling et Bell, Ottawa. La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission. Envoyez toute soumission au: Secrétaire J. E. HANDY, Commission de la capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario.

EDIFICES A DEMENAGER OU A DEMOLIR

Table with columns: NUMERO, ADRESSE, DESCRIPTION. Lists buildings for relocation or demolition with addresses like 27, avenue Aylen, 26, avenue Aylen, etc.

S'il vous plaît, produire une soumission séparée pour chaque article. Les édifices devront être enlevés et les terrains laissés en état de propreté, au plus tard le 18 août, 1961. Un chèque visé, établi à l'ordre de la Commission de la capitale nationale au plein montant de la soumission, plus un dépôt de \$50.00 lequel dépôt sera remboursé lorsque les travaux auront été parachevés à la satisfaction de la Commission, devront accompagner chaque soumission. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission. On pourra visiter ces immeubles, moyennant un permis de 11 heures de l'après-midi à l'après-midi, tous les jours. On pourra se procurer des permis de visite, en s'adressant au bureau de la Commission, au 291, avenue Carling. Faites parvenir toutes vos soumissions à: COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE, 291, AVENUE CARLING, OTTAWA, ONTARIO.

DÉCÈS

BEAUDIN, M. Oscar — Le samedi 24 juin 1961 est décédé à l'hôpital général de Verdun, Oscar Beaudin, époux de Alice Simard, à l'âge de 77 ans. Funérailles le mardi 27 juin à 7 h. 40, des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull pour service à 7 h. 45 à l'église Notre-Dame-de-Grâce, inhumation au cimetière Notre-Dame, de Hull. 70-148

Avis légau

VILLE D'OTTAWA Département de l'urbanisme et des travaux publics EGOUTS PLUVIAUX

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, le mardi 4 juillet, 1961, pour la construction d'égouts pluviaux dans l'arrondissement de Rideau Park:

- AVENUE BAFFIN, du Cercle Thessaly (N) au Cercle Thessaly (S) — 646 pieds courants de tuyau de 24 pouces de diamètre, et 241 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.
CHEMIN ROGER, de la L/C N/O 47656 à l'avenue Fairbanks — 963 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre.
REEVES CRESC, de l'avenue Sibley à l'avenue Kilborn — 196 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre, 361 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre, et 287 pieds courants de tuyau de 18 pouces de diamètre.
AVENUE BILBORN, de la L/S du lot 9 à Quin Cresc. — 331 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre, 217 pieds courants de tuyau de 24 pouces de diamètre, 530 pieds courants de tuyau de 27 pouces de diamètre, et 485 pieds courants de tuyau de 36 pouces de diamètre.
AVENUE WOODCREST, de la L/O du lot 31 à la L/E du lot 4 — 194 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre et 346 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre.
AVENUE WOODCREST, de la L/C du lot 36 à la L/E du lot 4 — 247 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre, et 556 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre.
AVENUE WOODCREST, de l'avenue Kilborn à l'avenue Thorne — 295 pieds courants de tuyau de 27 pouces de diamètre.
CERCLE THESSALY (N) de l'avenue Baffin à l'avenue Thorne — 295 pieds courants de tuyau de 27 pouces de diamètre.
CERCLE THESSALY (S) de la L/E du lot 21 à l'avenue Baffin — 241 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre, et 52 pieds courants de tuyau de 24 pouces de diamètre.
CERCLE THESSALY (S) de l'avenue Baffin à la L/N du lot 13 à l'avenue Baffin (N) — 316 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.
QUINN CRESC, de l'avenue Kilborn au raccourciement de 20' de Quin Cresc. à l'avenue Cunningham — 259 pieds courants de tuyau de 42 pouces de diamètre.
RACCOURCIEMENT de 15' de l'avenue Woodcrest à l'avenue Cunningham — 313 pieds courants de tuyau de 18 pouces de diamètre.
AVENUE CUNNINGHAM, de la L/O du lot 44 à la L/E du lot 55 — 661 pieds courants de tuyau de 18 pouces de diamètre, et 294 pieds courants de tuyau de 21 pouces de diamètre.
CHEMIN PLEASANT PARK, de la L/E du lot 268 à l'avenue Fairbanks — 339 pieds courants de tuyau de 21 pouces de diamètre.
CHEMIN FAIRCREST, de la L/O du lot 8 à l'avenue Fairbanks — 363 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.
On pourra se procurer les bleuets, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les formules de soumission moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25) sous forme de chèque visé ou en espèces, et en s'adressant au bureau d'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario. Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents soient retournés en bon état dans les trente jours de l'adjudication. On ne tiendra pas compte des soumissions des entrepreneurs à moins que ces derniers précisent le nom d'au moins un employé qui détient un certificat permanent de compétence, comme dynamisme, certifié de l'Institut de l'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et que ce nom fasse partie des documents de soumission. La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser. Le greffier de la ville, A. T. HASTEY, OTTAWA, le 21 juin 1961.

Avis légau

LARCHER, Willie — Dans un hôpital local, le dimanche 25 juin 1961 est décédé Willie Larcher, époux de Cordelia Poulin, à l'âge de 78 ans. La dépouille mortelle repose à sa résidence, à Gracefield, Qué. Funérailles le mercredi 28 juin; départ à 9 h. 30, pour se rendre à l'église de la Visitation où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial de Gracefield. 70-149

LAMOTHE, Mme Catherine — Suite à sa résidence, 40, rue Carleton, Eastview, est décédée Catherine Paquette, épouse de feu Aldéric Lamothe, à l'âge de 72 ans. Funérailles des salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, le mardi 27 juin à 7 h. 45 a.m., pour service à l'église Marie-Médatrice à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-148

MILLAR, Ronald — Dans un hôpital local, le dimanche 25 juin 1961 est décédé à l'âge de 21 ans, Ronald William Millar, fils bien-aimé de M. et Mme William Millar (Alice Lavigne) (Beauvoir). Funérailles le mercredi 28 juin; départ des salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-149

LAVERGNE, Henri (Harry) — Dans un hôpital local le samedi 24 juin 1961, Henri (Harry) Lavergne époux de feu Bertha Nesbitt à l'âge de 88 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 733 ouest, Somerset. Funérailles le mardi 27 juin; départ à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-148

LARIVIERE, Ernest — Dans un hôpital local, le dimanche 25 juin 1961 est décédé Ernest Larivière, époux de Mathilda D'Amour, à l'âge de 80 ans, demeurant au 225-1/2, rue Kent, à Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège le mercredi 28 juin à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur de Hull où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-149

ST-MARTIN, Etienne — A Ottawa, le samedi 24 juin 1961, est décédé à l'âge de 73 ans, Etienne St-Martin, époux de feu Délima Trudeau et de Corona Lande, qui lui survit, demeurant à Alfred, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mardi 27 juin à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 70-149

TRINQUE, Mme Louis — A Rockland, Ont., le dimanche 25 juin 1961 est décédée Mme Louis Trinque, née Malvina Lefebvre, à l'âge de 73 ans, demeurant à Alfred. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mardi 27 juin à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 70-149

Avis légau

SOUSSIONS DEMANDEES Province de Québec municipalité scolaire de St-Pierre de Wakefield

Des soumissions cachetées et libellées "Soumission pour la Construction d'une école de trois classes dans la Municipalité scolaire de St-Pierre de Wakefield" seront reçues par le soussigné, au plus tard le mardi 4 juillet 1961, à six heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est. Les plans et devis ainsi que les formules de soumission pourront être obtenus au secrétaire-trésorier, moyennant le dépôt d'un chèque certifié de \$25.00. Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre de la Commission scolaire de St-Pierre de Wakefield, représentant 10% du montant de la soumission. Les commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse ou aucune des soumissions reçues. A la demande de la Commission scolaire, les soumissionnaires devront fournir les noms des sous-entrepreneurs. Origine MIRON, secrétaire-trésorier, Commission scolaire de St-Pierre de Wakefield, St-Pierre de Wakefield. 70-149

après une longue maladie, à l'âge de 73 ans, demeurant à Alfred. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 28 juin à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. 70-149

WHITMORE, Thomas — Dans un hôpital local, le samedi 24 juin 1961 est décédé Thomas Whitmore, époux d'Ida Lacombe, à l'âge de 69 ans et 9 mois. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, bouli. St-Joseph, d'où partira le cortège funèbre à 7 h. 45 mardi matin pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette à 7 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-148

Avis légau

VILLE D'OTTAWA Département de la trésorerie Service des achats "AMEUBLEMENT DE BUREAU" "TUYAU DE BETON ARME"

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, d'Ottawa, Ontario, dans des enveloppes portant la mention: Soumission pour la fourniture d'ameublement de bureau, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 4 juillet 1961. On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats (département de la trésorerie), 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario). La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser. Le greffier municipal, A. T. HASTEY, Le 23 juin 1961

VILLE D'OTTAWA Département de l'aménagement et des travaux. EGOUTS D'URGENCE

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est le mardi 4 juillet 1961 pour la construction d'égouts d'urgence comme suit:

DEBOUCHE DE HIGHLAND PARK dans le raccourciement partant de l'avenue Byron jusqu'à la rivière Outaouais. — 1,127 pi. courants de tuyau de 36" de diamètre. Les plans, le cahier des charges, renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande et moyennant dépôt de vingt-cinq (\$25.00) dollars sous forme de chèque visé ou en argent comptant, au bureau de l'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'aménagement et des travaux, promenade Sussex, Ottawa, Ontario. Lorsque les documents du contrat auront été retournés en bon état dans les 30 jours qui suivront la

Monteith présente une série de mesures pour améliorer la santé

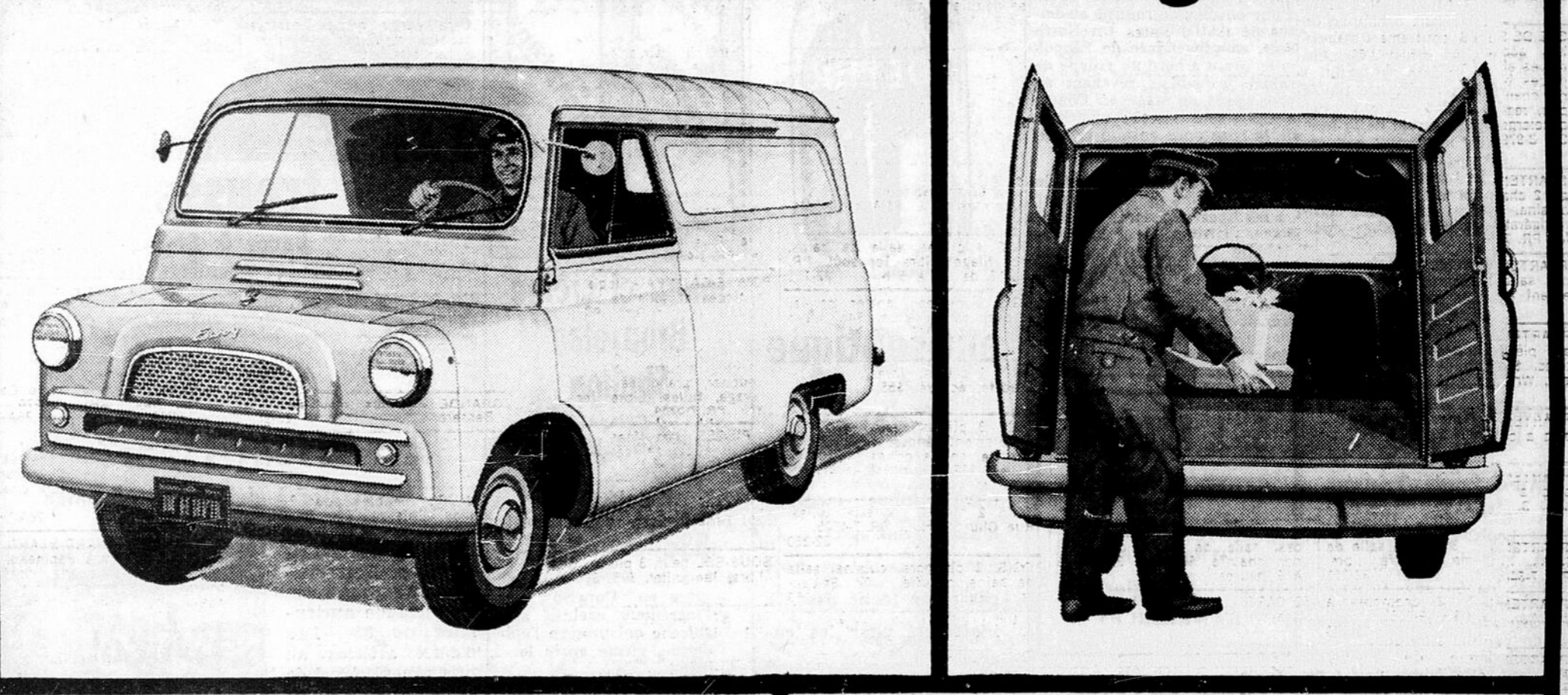
(PC) — M. Waldo Monteith, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, qui répond de 22 cents sur chacun des dollars dépensés par le gouvernement canadien, a déposé samedi, aux Communes de nombreuses ordonnances destinées à améliorer les services de santé et de bien-être du Canada. Le débat a porté sur la défense passive, les pensions transférables, les vieillards, les épileptiques et l'assurance-santé. Ainsi, la Chambre des communes a amorcé l'étude des estimations budgétaires du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social qui se chiffrent par \$1,592,000,000. Seules les estimations du ministère de la Défense nationale sont plus élevées.

M. Monteith, qui célébrait son 58e anniversaire de naissance, a déclaré que le Bureau fédéral de la statistique effectuait présentement un relevé national des régimes privés de pensions, d'un programme national conçu afin de fournir du lait aux écoliers.

M. Laurier Regnier, député conservateur progressiste de St-Boniface, s'est dit d'avis que la création d'un organisme de défense passive, qui serait conçue comme une véritable entreprise commerciale, mettrait fin au chômage.

M. J.-P. Deschâtelets, député libéral de Montréal - Maison-Neuve-Rosemont, a réclamé une hausse des sommes affectées aux soins des 145,000 épileptiques du Canada. Le Québec en compte près de 40,000 et l'accès aux écoles leur est interdit.

A la mesure de vos exigences



2 LONGUEURS PRACTIQUES—Empattement de 90 pouces et 102 pouces (ci-dessus), pour toutes les utilisations! 2 CAPACITÉS—135 pieds cubes et 162 pieds cubes, plus 9 pieds cubes quand on enlève le siège du passager!

LES CAMIONNETTES ENVOY se vendent à prix très avantageux, et restent très économiques en service! Elles ont une longue durée grâce à leur carrosserie soudée Uniseal, offrent un confort et une commodité exceptionnels pour accélérer la livraison. CONSOMMANT PEU D'ESSENCE, le quatre-cylindres Econo-Power de l'Envoy offre toute la fougue et la puissance désirées, à moindres frais. Les camionnettes Envoy sont d'un entretien facile, grâce au panneau avant amovible. Et comme pour toutes les fabrications General Motors, on trouve les pièces et l'entretien dans tout le pays! PLUS DE LIVRAISONS à l'heure, plus de recettes dans la journée! Car les camionnettes Envoy sont agiles dans la circulation (même avec un empattement de 102", le rayon de virage n'est que de 18.5 pi.) et leurs grandes portes arrière de même que les portes latérales coulissantes rendent le chargement et le déchargement particulièrement faciles! UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

CONSTRUITES POUR GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED PAR VAUXHALL MOTORS LIMITED, LUTON, ANGLETERRE. CAMIONNETTES ENVOY. MARCHANDS AUTORISES VAN, ENVOY POUR OTTAWA-HULL. Myers Motors Co. Ltd. Guest Motors Ltd. Bélisle Automobiles Limited. ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE. 72, RUE LEDUC — HULL, Qué. 444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA. Téléphone CE. 3-8411. Téléphone PR. 7-2735. Téléphone SH. 9-5941.



LES ORPHELINS A ROCKCLIFFE — Les petits du Mont-St-Joseph d'Ottawa étaient parmi les quelque 61.000 spectateurs qui ont visité la base aérienne de Rockcliffe, samedi, au cours de la 15e Journée annuelle de l'aviation. Dans la photo, on remarque le lieutenant d'aviation Henri Saulnier, du Nouveau-Brunswick, entouré de jeunes petits aux physionomies variées, captés par le photographe alors qu'ils marchaient dans l'allée centrale de la base.

Le bilinguisme était à l'honneur à Rockcliffe

L'aviation royale canadienne a créé un précédent lors de sa 15e journée annuelle de l'aviation tenue à l'aéroport de Rockcliffe, samedi, en insérant dans son programme une large part de français.

En hommage aux Canadiens français qui célébraient en ce 24 juin la fête de la St-Jean-Baptiste, l'ARC a tenu à offrir dans les deux langues les commentaires des événements de la journée. De même, il était aussi possible, grâce aux affiches bilingues, de connaître, dans sa propre langue, le fonctionnement des appareils en montre sur le terrain.

Au cours du pageant aérien, quatre réactifs T-33 ont décrit, dans le ciel couvert, une fleur de lis, en laissant échapper de la fumée de couleurs différentes, pour ainsi saluer l'élément français en sa fête nationale.

Malgré la température plutôt maussade, 61.256 personnes ont circulé sur le terrain de la base et visité les nombreux hangars où étaient installés des kiosques exposant le travail de l'ARC à travers le monde. Le thème de la journée de l'Aviation, cette année, était "L'Aviation dans le monde".

Les nombreux spectateurs ont pu voir le Bomarc et le F101, mieux connus sous le nom de Voodoo, installés côte à côte. Les avions "Voodoo" américains sont appelés à remplacer le CF-100 canadien.

Le nouvel avion de transport, le CC-106, surnommé le Yukon, a attiré l'attention du public, alors que des milliers de spectateurs ont fait la queue pour pouvoir visiter l'intérieur de cet aérobus.

Cependant, le pageant aérien a été, comme par les années passées, le clou de la journée. Plus de 140 avions de toutes sortes ont sillonné le ciel numérotés durant le pageant aérien. Une nouveauté, cette année, a été le passage d'un Argus, avion pour le dépistage de sous-marins. Au moment où il survolait la base, il comptait plus de 16 heures de vol consécutives. Cet avion avait décollé de Greenwood, N.-E., à dix heures, vendredi soir, au cours d'une envolée de routine au-dessus de l'Atlantique. Un North Star, en provenance de Léopoldville, ayant à bord un groupe de soldats canadiens revenant au pays après un stage au Congo, a également circulé au-dessus de la base pour ensuite reprendre sa route vers Trenton.

Comme par enchantement, le ciel se découvrit au moment où les Eperviers dorés faisaient leur apparition. Leur tour d'aérobatie bien minuté n'a pas manqué de tenir la foule en haleine.

La 15e journée de l'aviation prenait fin sans incident après ce spectaculaire numéro des "éperviers" dorés.

"L'Eglise est attaquée même dans la province de Québec"

BEAUPORT (PC) — Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec, a déclaré en fin de semaine au Congrès eucharistique régional de Beauport, que l'Eglise est attaquée de toutes parts, "même dans la province de Québec".

Il a lancé un appel aux catholiques leur demandant "de prendre la défense de l'Eglise contre ceux qui l'attaquent et ceux qui l'insultent".

"Soyez prêts, dit-il, à servir aux postes qui vous seront confiés afin de faire triompher l'Eglise, même si ce triomphe exige le sacrifice de votre vie".

Mgr Audet a souligné la mission digne par excellence de l'apôtre laïc, qui est de participer à l'évangélisation comme envoyé de l'Eglise. Votre tâche n'est pas une entreprise humaine, mais toute divine et surnaturelle. Malheureusement, nous sommes exposés à oublier les lignes maîtresses de cette mission qui comprend entre autres choses la préoccupation de rendre meilleures et plus saintes les âmes que le laïc approche.

Prenons garde, dit Mgr Audet, d'enlever à l'apôtre laïc les éléments qui lui permettent de compléter le mystère pastoral. Les apôtres ont le devoir d'évangéliser et de faire régner le Christ partout. Ils ont besoin d'une âme débordante de charité surnaturelle et de la vie intérieure sera toujours le cœur et l'âme de tout apôtre.

L'évêque auxiliaire de Québec a demandé aux membres de l'Action catholique de s'unir plus que jamais à leur évêque et à leurs prêtres. Nous passons par une période difficile, même dans la province de Québec. L'Eglise fait parfois figure d'accusée, d'incomprise. On passe par une espèce de crise, de neurasthénie collective où l'on ne se gêne pas pour tout critiquer ce qui a pu être fait dans le passé et même ce qui se fait actuellement. On cherche à miner l'Eglise, à la regarder uniquement du dehors pour la juger. Levez-vous, apôtres laïcs, pour défendre l'Eglise contre ceux qui l'attaquent, qui l'injurient. Ayez la dignité du sacerdoce royal et la fierté de votre appartenance au Christ et à son Eglise. Vous êtes des consacrés par le baptême et vous devez être des apôtres, pas de façade, qui aiment instamment les âmes et qui veulent les sauver. Soyez prêts à servir au poste que l'on vous désigne afin que l'Eglise triomphe, même si ce triomphe devait vous demander le sacrifice de votre vie.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



LA PLUS GRANDE CURIOSITE — L'aérobus qui a reçu le plus grand nombre de visiteurs a été sans contredit le CC-106, le Yukon, au cours du Jour de l'Aviation à l'aéroport de Rockcliffe, samedi. La photo nous donne un aperçu de la foule qui se masse près de l'en-

trée de cet avion afin de pouvoir y pénétrer et de jeter un coup d'oeil à l'intérieur. Le Yukon est le plus gros avion de transport au service de l'ARC. Les spectateurs ont également pu voir trois de ces appareils survoler la base au cours de la démonstration aérienne. (Photo Champlain Marci)

ENTIEREMENT CLIMATISE

Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

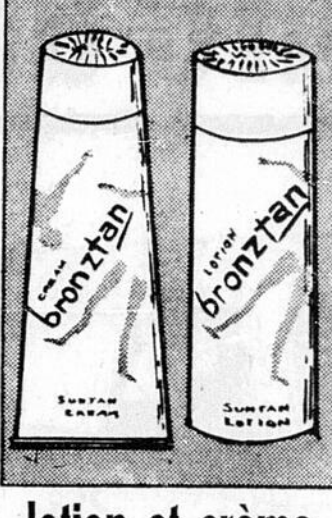
produits pharmaceutiques d'été à prix d'aubaines



antiseptique Dettol

L'antiseptique moderne d'usage universel... non toxique... ne brûle pas et ne tache pas... inoffensif pour les enfants.

1 1/2 on.	3 1/4 on.
45¢	69¢
7 1/2 on.	15 on.
1.25	2.15

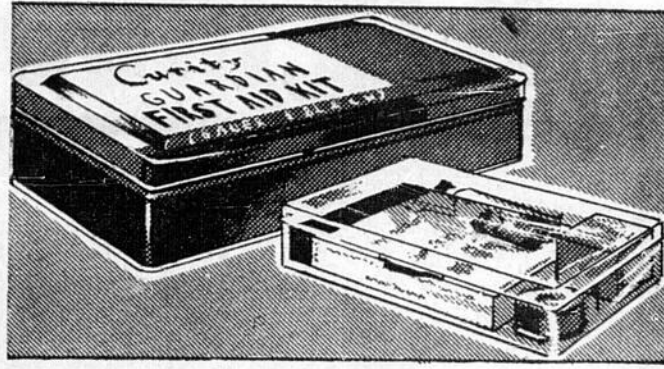


lotion et crème "Bronzolan" Shulton

Crème petit format gros format 75¢ 1.25

Lotion petit format gros format 85¢ 1.50

- Une protection efficace grâce au "Dura-Sil", l'ingrédient exclusif au silicone qui protège l'épiderme, même après le bain!
- Inoffensif — même pour l'épiderme du bébé!
- Ne contient pas de graisse — Le sable ne colle pas.
- Humidificateur incorporé pour garder à l'épiderme sa douceur et son humidité.
- Présenté sous forme de lotion ou de crème dans des récipients de plastique incassable.



trousses Bauer & Black pour les premiers soins

Ces trousses pratiques, de métal ou de plastique, contiennent des médicaments pour parer aux imprévus d'été. Ideales pour l'auto, le bateau, le chalet ou le foyer.

98¢ à 7.50

"Hear-Hear"

nécessaire à déloger le cérumen



Procurez-vous une bouteille ordinaire de "Hear-Hear" valant 2.00 ainsi qu'une seringue auriculaire de 85c, les deux articles au prix exceptionnel de seulement 2.49 — Economisez 36c à l'achat de cette trousses à déloger le cérumen.



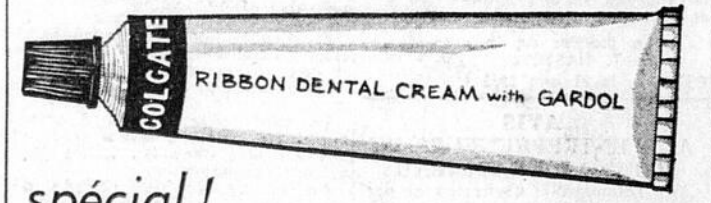
Servez-vous de "Hear-Hear" pour enrayer l'accumulation excessive de cérumen et ses conséquences qui peuvent être la cause d'une perte d'ouïe 2.49



bâton désodorisant OLD SPICE

On l'applique directement de son étui de plastique... D'emploi plus rapide, incassable, peu encombrant en voyage. Vous donne le maximum de protection et cependant, il est inoffensif pour l'épiderme.

2 1/2 on. 1.25



spécial! dentifrice Colgate

ord. 63c	ord. 58c	ord. 1.19
55¢	79¢	99¢

Contient du "Gardol"... l'ingrédient qui vous protège à journée longue contre la fermentation des enzymes qui produisent les acides, lesquels, d'après les plus grands dentistes, sont la cause des caries.

porte-savon et porte-brosses à dents

Prix de vente 19¢ ch.

Des articles de plastique robuste pour la maison ou le chalet. Teintes au choix.



trousses de voyage Dr. West

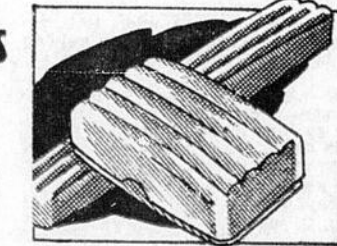
Ord. 1.00 88¢ ch.

Un étui pratique, de plastique limpide qui contient une brosse à dents Dr West ainsi qu'un tube de crème dentifrice Colgate.

savon de toilette Taylor à la lanoline

15 pains de savon à la lanoline; teintes diverses; dans sac de polyéthylène.

Rayon des produits pharmaceutiques, rez-de-chaussée, des magasins climatisés Freiman, en ville et au Westgate



articles d'hygiène

Crème dentifrice Pepsodent format économique 78¢ ord. 98c petit format 29¢ ord. 35c

Crème dentifrice Ipana format économique 78¢ ord. 98c

Crème dentifrice Kolyvos gros format 2 pour 89¢ ord. 63c

Tonique capillaire à la vaseline gros format 75¢ ord. 95c petit format 49¢ ord. 65c

Crème dentifrice Brisk ord. 64c 49¢

Nécrologie

Mme Louis Trinqué

ALFRED, Ont. (DNC) — Mme Louis Trinqué, née Malvina Lefevre, d'Alfred, Ont., est décédée à Rockland, lundi, à l'âge de 73 ans. Originaires de Fournier, Ont., elle était née du mariage de Xavier Lefevre et de Pauline Bourdon.

Paroissienne de St-Victor d'Alfred, elle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil, trois fils: Aurèle et Jean-Louis, d'Alfred, et Carmen, de Montréal; trois filles: Mme Hector Bougie (Thérèse), de L'Original; Emma, de Montréal; Mme Marcel Daoust (Jeanne), de Dunvagan; trois frères: Philibert, Henri et Auguste, de Fournier; deux sœurs: Mme J. Victor Marleau et Mme Joseph Charbonneau, de Hawkesbury. La dépouille mortelle repose au salon Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où le cortège partira mercredi à 9 h. 45, pour se rendre à l'église St-Victor où le service sera chanté à 10 h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

S. J. KRONICK

OPTOMETRISTE — R.O.

Téléphone ME. 2-2061
EDIFICE C. FOGEL
17 ouest, rue Principale
HAWKESBURY

QUINCAILLERIE TRUDEL

HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7789

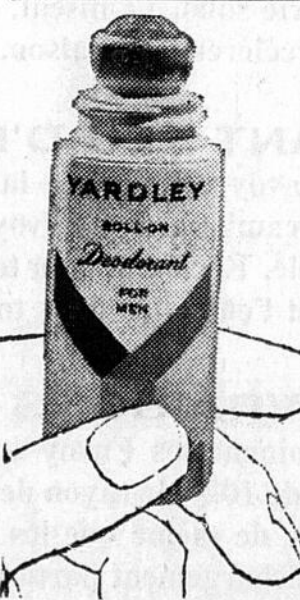
QUINCAILLERIE DE FINITION

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PEINTURES — OUTILS
MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd
531, rue Sussex, Ottawa
CE. 3-5617

130e dividende trimestriel consécutif
GUARANTY TRUST
Company of Canada
22 1/2% l'action au taux de 9% par année, payable le 15 juillet, 1961, aux actionnaires inscrits le 30 juin, 1961.
Le gérant général, A. B. RAMSAY.

PATENAUE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer CE. 3-3115 OTTAWA

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW OTTAWA
166, ch. de Montréal 101, rue Rideau
Tél.: SH. 9-0481 Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir, 9 a.m. à midi
FERME TOUTE LA JOURNÉE LES SAMEDIS D'AVRIL À JUIN, JUILLET ET AOUT



désodorisant Yardley à bille pour hommes

Toute la fraîcheur d'un bain-douche, à journée longue, parce que sa formule unique a été étudiée spécialement pour les hommes. 1.50

nouveaux prix modiques des

GOUTTES "OSTOCO"

Composé de vitamines multiples pour bébés et pour enfants.

8 cc. Traitement de 32 jours.	1.10
Ord. 1.45	
15 cc. Traitement de 60 jours.	1.80
Ord. 2.40	
30 cc. Traitement de 120 jours.	2.95
Ord. 4.25	
50 cc. Traitement de 200 jours.	4.25
Ord. 6.00	

EN VILLE —

Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m.
STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE —

Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (lundi, 1 p.m. à 6 p.m.)
STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS A PROXIMITE DU MAGASIN